



**CANTON D'ALFRED ET PLANTAGENET  
ORDRE DU JOUR  
RÉUNION RÉGULIÈRE**

**le mardi 5 octobre 2021, 19 h 00  
PAR VOIE DE PARTICIPATION ÉLECTRONIQUE**

	<b>Pages</b>
1. OUVERTURE DE LA RÉUNION	
2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR	
3. DIVULGATIONS D'INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES	
4. RAPPORT DU MAIRE	
5. ORDRE DU JOUR PAR CONSENTEMENT	
5.1. Adoption du procès-verbal de la réunion spéciale du conseil du 7 septembre 2021.	1
5.2. Adoption du procès-verbal de la réunion régulière du conseil du 7 septembre 2021.	5
5.3. Adoption du procès-verbal de la réunion spéciale du conseil du 21 septembre 2021.	34
5.4. Adoption du procès-verbal de la réunion du comité plénier du 21 septembre 2021.	44
5.5. FINANCES - Comptes payables en date du 28 septembre 2021.	51
5.6. DRAINAGE - Rapport du surintendant du drainage pour les mois d'août et septembre 2021.	90
5.7. BIBLIOTHÈQUES - Procès-verbal de la réunion du conseil d'administration des bibliothèques publiques du 22 juin 2021.	95
5.8. HYDRO 2000 - Procès-verbaux des réunions du conseil d'administration de mai, juin et juillet 2021.	124
5.9. INCENDIES - IN-03-2021 - Statistiques pour le mois d'août 2021.	135

## 6. RAPPORTS COMITÉS/SERVICES

- 6.1. ADMINISTRATION - Politique de vaccination - COVID-19. 138
- 6.2. URBANISME - Demande de modification au règlement de zonage 2009-50. 150  
ZON-7-2021 - Denise et Diane Guindon
- 6.3. URBANISME - URB-36-2021 - Demande de modification au règlement de zonage 2009-50. 162  
Robertson Framing Inc. a/s Julien Robertson et Jacinthe Landry
- 6.4. URBANISME - URB-37-2021 - Demande de modification au règlement de zonage 2009-50. 171  
Martin Perron et Erin Tabakman
- 6.5. DIRECTION GÉNÉRALE - DG-26-2021 - Adoption du plan stratégique 2021-2023 du Canton d'Alfred et Plantagenet. 177
- 6.6. DIRECTION GÉNÉRALE - DG-27-2021 - Réduction de la taille du conseil. 181
- 6.7. GREFFE - Nomination d'un Officier à la réglementation. 184

## 7. DÉLÉGATIONS

Aucune

## 8. RÈGLEMENTS

- 8.1. Règlement 2021-64 pour modifier le règlement de zonage 2009-50. 185  
Robertson Framing Inc. - a/s Julien Robertson et Jacinthe Landry - 3475 Concession 1 - Alfred à Lefavre.
- 8.2. Règlement 2021-65 pour modifier le règlement de zonage 2009-50. 192  
Martin Perron et Erin Tabakman - 1840 Concession 3 - Alfred à Lefavre
- 8.3. Règlement 2021-66 - Pour nommer un officier à la réglementation. 197
- 8.4. Règlement 2021-67 - Pour changer la composition du conseil de la Corporation du Canton d'Alfred et Plantagenet. 198

## 9. PÉRIODE DE QUESTIONS

PAUSE

## 10. MOTIONS

10.1.	Dons - Budgets discrétionnaires	
11.	CORRESPONDANCE	
11.1.	Vente aux enchères en ligne de Créations en bois Nation Sud - Collecte de fonds d'automne	199
11.2.	A.M.O. (Association des municipalités de l'Ontario)	201
11.3.	Ministères des Affaires municipales et du Logement - Expiration des règlements temporaires (130/20 et 130/21).  Imposant aux municipalités une restriction pour empêcher la réglementation relative au bruit occasionné par la construction.	205
12.	HUIS CLOS	
12.1.	Adoption du procès-verbal de la réunion à huis clos du conseil du 7 septembre 2021.	
12.2.	Renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du conseil local.  En vertu de l'article 239(2)(b) de la Loi de 2001 sur les municipalités.	
13.	RÈGLEMENT DE RATIFICATION	
13.1.	Règlement numéro 2021-68 confirmant les procédures de la réunion du Conseil du 5 octobre 2021.	209
14.	CLÔTURE	



## CANTON D'ALFRED ET PLANTAGENET

### PROCÈS-VERBAL

### RÉUNION SPÉCIALE

**le mardi 7 septembre 2021, 19 h 00  
PAR VOIE DE PARTICIPATION ÉLECTRONIQUE**

Présences:	Stephane Sarrazin, maire René Beaulne, Conseiller Chantal Galipeau, Conseillère Suzanne Lafrance, Conseillère Yves Laviolette, Conseiller Antoni Viau, Conseiller Ian Walker, Conseiller
Personnel présent:	Michel Potvin, Directeur général Annie Rochefort, Greffière Ken St-Denis, Directeur des loisirs Roch Hébert, Surintendant des travaux publics Martin Taillefer, Chef du service des bâtiments Alexandre Charlebois, Trésorier Guylaine Poirier, Administratrice du zonage
Personnel absent:	Dominique Lacelle, Directrice générale des bibliothèques Jonathan Gendron, Ingénieur municipal

#### 1. Ouverture de la réunion

**Résolution 2021-360** Proposée par: Chantal Galipeau

Appuyée par: Ian Walker

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que cette réunion spéciale du Conseil soit déclarée ouverte.

**Adoptée**

2. **Adoption de l'ordre du jour**

**Résolution 2021-361** **Proposée par:** Suzanne Lafrance

**Appuyée par:** Yves Laviolette

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

**Adoptée**

3. **Divulgations d'intérêts pécuniaires**

Aucun

4. **ZON-5-201 - Demande de modification au règlement de zonage 2009-50.**

Le maire souhaite la bienvenue à Mme Guylaine Poirier, administratrice du zonage. Mme Poirier présente les deux dossiers.

5. **ZON-6-2021 - Demande de modification au règlement de zonage 2009-50.**

6. **Clôture**

**Résolution 2021-362** **Proposée par:** René Beaulne

**Appuyée par:** Ian Walker

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que cette réunion soit levée à 19h13.

**Adoptée**

---

Stéphane Sarrazin, Président

---

Annie Rochefort, Greffière



## CANTON D'ALFRED ET PLANTAGENET

### PROCÈS-VERBAL

### RÉUNION RÉGULIÈRE

**le mardi 7 septembre 2021, 19 h 00  
PAR VOIE DE PARTICIPATION ÉLECTRONIQUE**

Présences:	Stephane Sarrazin, maire René Beaulne, Conseiller Chantal Galipeau, Conseillère Suzanne Lafrance, Conseillère Yves Laviolette, Conseiller Antoni Viau, Conseiller Ian Walker, Conseiller
Personnel présent:	Michel Potvin, Directeur général Annie Rochefort, Greffière Ken St-Denis, Directeur des loisirs Guylaine Poirier, Administratrice de zonage Roch Hébert, Surintendant des travaux publics Martin Taillefer, Chef du service des bâtiments Alexandre Charlebois, Trésorier
Personnel absent:	Dominique Lacelle, Directrice générale des bibliothèques Jonathan Gendron, Ingénieur municipal Julie Ménard-Brault, Trésorière par intérim

#### 1. **OUVERTURE DE LA RÉUNION**

##### **Résolution 2021-363**

**Proposée par:** Ian Walker

**Appuyée par:** Antoni Viau

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que cette réunion régulière du Conseil soit déclarée ouverte à 19h14.

**Adoptée**

**2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**Résolution 2021-364**

**Proposée par:** Ian Walker

**Appuyée par:** René Beaulne

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

**Adoptée**

**3. DIVULGATIONS D'INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES**

**3.1 Chantal Galipeau - Exemption request - School bus.**

Amie de la demanderesse.

**4. RAPPORT DU MAIRE**

Le Maire présente son rapport au Conseil :

Le Maire a aussi eu des discussions avec des résidents et les chefs de service concernant divers dossiers, fait une revue ainsi que la préparation de correspondance, traité de dossiers administratifs, ou des communications téléphoniques, et signé des chèques.

**5. ORDRE DU JOUR PAR CONSENTEMENT**

**Texte des résolutions adoptées par consentement telles qu'identifiées dans la résolution 2021-**

**5.1 QU'IL SOIT RÉSOLU** que le procès-verbal de la réunion régulière du conseil du 1 juin 2021 soit adopté tel que présenté.

**5.2 QU'IL SOIT RÉSOLU** que le procès-verbal de la réunion spéciale du conseil du 17 août 2021 soit adopté tel que présenté.

**5.3 QU'IL SOIT RÉSOLU** que le procès-verbal de la réunion régulière du conseil du 17 août 2021 soit adopté tel que présenté.

**5.4 QU'IL SOIT RÉSOLU** que les comptes payables en date du 1er septembre 2021, au montant de 1 525 754.37 \$, soit adoptés tel que présentés.

**5.5 QU'IL SOIT RÉSOLU** que le rapport C-08-2021 Permis de construire pour le mois d'août 2021 soit reçu;

**5.6 QU'IL SOIT RÉSOLU** que le règlement 2021-60 pour autoriser une méthode de vote alternative, l'usage du français pour les formulaires et les avis, et pour permettre une période de vote par anticipation soit lu en première et deuxième lecture.

**5.7 QU'IL SOIT RÉSOLU** que le règlement 2021-61 pour autoriser la signature de l'entente de service avec Intelivote Systems Inc. soit lu en première et deuxième lecture.

**5.8 QU'IL SOIT RÉSOLU** que le rapport du surintendant du drainage pour le mois d'août 2021 soit reçu.

#### **Résolution 2021-365**

**Proposée par:** René Beaulne

**Appuyée par:** Yves Laviolette

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que les items suivants, tels qu'identifiés sous la rubrique ORDRE DU JOUR PAR CONSENTEMENT à l'ordre du jour de la réunion régulière du 7 septembre 2021, soit adoptés:

5.1 Procès-verbal de la réunion régulière du conseil du 1 juin 2021;

5.2 Procès-verbal de la réunion spéciale du conseil du 17 août 2021;

5.3 Procès-verbal de la réunion régulière du conseil du 17 août 2021;

5.4 Comptes payables en date du 1er septembre 2021;

5.5 Rapport C-08-2021 Permis de construire pour le mois d'août 2021;

5.6 Règlement 2021-60 pour autoriser une méthode de vote alternative, l'utilisation du français pour les formulaires et les avis, et pour permettre une période de vote par anticipation;

5.7 Règlement 2021-61 pour autoriser la signature d'une entente de service avec Intelivote Systems Inc.; et

5.8 Rapport du surintendant du drainage pour le mois d'août 2021.

**Adoptée**

**5.1 Adoption du procès-verbal de la réunion régulière du conseil du 1er juin 2021.**

**5.2 Adoption du procès-verbal de la réunion régulière du conseil du 17 août 2021.**

- 5.3 **Adoption du procès-verbal de la réunion spéciale du conseil du 17 août 2021.**
- 5.4 **Comptes payables en date du 1er septembre 2021.**
- 5.5 **CONSTRUCTION - C-08-2021 - Permis de construire pour le mois d'août 2021.**
- 5.6 **GREFFE - Règlement 2021-60 pour autoriser une méthode de vote alternative, l'utilisation du français pour les formulaires et les avis, et pour permettre une période de vote par anticipation.**
- 5.7 **GREFFE - Règlement 2021-61 pour autoriser la signature d'une entente de service avec Intelivote Systems Inc.**
- 5.8 **DRAINS MUNICIPAUX - Rapport du surintendant du drainage pour le mois d'août 2021.**

## **6. RAPPORTS COMITÉS/SERVICES**

- 6.1 **FINANCES - F-15-2021 - Annulations, réductions et/ou remboursements de taxes selon les articles 357 et/ou 358 de la Loi de 2001 sur les municipalités.**

### **Résolution 2021-366**

**Proposée par:** Ian Walker

**Appuyée par:** Chantal Galipeau

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le résumé des décisions de la Société d'évaluation foncière des municipalités concernant les demandes sous les articles 357 et/ou 358 de la Loi de 2001 sur les municipalités soit adopté et que les annulations, réductions et/ou remboursements de taxes soient accordés.

**Adoptée**

- 6.2 **URBANISME - URB-30-2021 - Demande d'autorisation Luc Lamoureux.**

### **Résolution 2021-367**

**Proposée par:** Suzanne Lafrance

**Appuyée par:** Antoni Viau

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le Conseil municipal approuve la demande d'autorisation, dossier B-069-2021, soumise par Monsieur André P. Barrette, arpenteur et agent pour Monsieur Luc Lamoureux, propriétaire, affectant la propriété située au 2831 rue Principale à Wendover, décrite comme étant une partie du Lot 28, Concession 1 et Concession Broken Front de l'ancien Canton de Plantagenet Nord, qui a pour but de permettre l'agrandissement d'un lot

résidentiel existant, soit le 2851 rue Principale qui appartient à Monsieur Luc Lamoureux et Madame Carolle Lamoureux, sujet aux conditions suivantes :

1. Que l'arpenteur-géomètre s'assure que les marges de recul entre la nouvelle ligne de propriété et les bâtiments existants sur le lot retenu (B) soient respectées comme prescrites dans le Règlement de zonage No. 2009-50 du Canton d'Alfred et Plantagenet.

2. Que l'arpenteur-géomètre retenu par le propriétaire détermine la largeur de la rue Principale, et si ladite voie présente une emprise d'une largeur inférieure à 20.0 mètres, qu'une bande de terrain d'une largeur égale à la moitié de la surlargeur requise pour atteindre une emprise de 20.0 mètres tout le long de la partie détachée, soit transférée sans frais et sans encombre à l'autorité concernée (Canton d'Alfred et Plantagenet).

**Adoptée**

### **6.3 URBANISME - URB-31-2021 - Demande d'autorisation Tina Stamatina Arvanitis.**

#### **Résolution 2021-368**

**Proposée par:** Suzanne Lafrance

**Appuyée par:** René Beaulne

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le Conseil municipal d'approuver la demande d'autorisation, dossier B-072-2021, soumise par Madame Karissa DeRepentigny, agente pour la propriétaire, Madame Tina Stamatina Arvanitis, affectant la propriété située au 591 Concession 4 – Plantagenet à Plantagenet, décrite comme étant une partie du Lot 5, Concession 3 de l'ancien Canton de Plantagenet Nord, qui a pour but de permettre la création d'un nouveau lot destiné à des fins résidentielles et de ferme d'agrément, sujet aux conditions suivantes :

1. Que l'arpenteur-géomètre retenu par la propriétaire détermine la largeur de la Concession 4 – Plantagenet, et si ladite voie présente une emprise d'une largeur inférieure à 20.0 mètres, qu'une bande de terrain d'une largeur égale à la moitié de la surlargeur requise pour atteindre une emprise de 20.0 mètres tout le long des parties détachée et retenue, soit transférée sans frais et sans encombre à l'autorité concernée (Canton d'Alfred et Plantagenet).

2. Que l'arpenteur-géomètre s'assure que les marges de recul entre la nouvelle ligne de propriété et les bâtiments existants sur lot retenu (B) soient respectées comme prescrites dans le Règlement de zonage No. 2009-50 du Canton d'Alfred et Plantagenet.

3. Qu'une compensation monétaire pour fins de parc, au montant de 1 104.00\$, soit payée au Canton d'Alfred et Plantagenet.

4. Qu'une étude d'impact environnemental soit soumise afin de s'assurer que le développement proposé (création d'un nouveau lot) n'aura pas d'impact négatif sur les éléments naturels ou les fonctions écologiques pour lesquels le secteur est identifié (boisés d'importance et habitat du poisson).

5. Qu'une étude hydrogéologique soit produite afin de démontrer que la nappe d'eau, la nature du sol et les dimensions de la partie détachée (A) peuvent accommoder l'usage proposé.

6. Que la propriétaire soumette son choix, concernant les options qui s'offrent à elle, pour mettre à jour la cédule d'évaluation relative au drainage, dans le but de répartir de façon équitable pour les deux parcelles les coûts de maintenance ultérieure du drain, une fois le morcellement complété.

**Adoptée**

#### **6.4 URBANISME - URB-32-2021 - Robertson Framing Inc.**

##### **Résolution 2021-369**

**Proposée par:** René Beaulne

**Appuyée par:** Chantal Galipeau

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le Conseil municipal d'approuver la demande d'autorisation, dossier B-073-2019, soumise par Monsieur André P. Barrette, arpenteur et agent la compagnie Robertson Framing Inc., propriétaire, affectant la propriété située entre les adresses civiques 3379 et 3475 Concession 1 – Alfred à Lefaivre, décrite comme étant la partie 1 du plan de référence 46R-5202, localisée sur une partie du Lot 34, Concession 1 et Concession Broken Front de l'ancien Canton d'Alfred, qui a pour but de permettre la création d'un nouveau lot destiné à des fins résidentielles, sujet aux conditions suivantes :

1. Qu'une compensation monétaire pour fins de parc, au montant de 1 104.00\$, soit payée au Canton d'Alfred et Plantagenet.

2. Qu'une modification au Règlement de zonage No. 2009-50 soit obtenue afin d'augmenter la marge de recul minimum pour la cour avant du lot détaché (A) et du lot retenu (B) dans le but de respecter la distance minimale de séparation de 177.0 mètres entre les nouvelles maisons et l'étable située au 3450 Concession 1 – Alfred et d'imposer des endroits précis pour la construction des maisons, des champs septiques et des puits sur chacun des lots, comme stipulés dans l'étude hydrogéologique.

**Adoptée**

#### **6.5 URBANISME - URB-33-2021 - Alexandre et Dayna Rochon.**

##### **Résolution 2021-370**

**Proposée par:** Antoni Viau

**Appuyée par:** Ian Walker

**ATTENDU** que l'administratrice du zonage a soumis le rapport URB-33-2021 avec une recommandation de refuser la demande d'autorisation soumise par M. Alexandre Rochon et Mme Dayna Rochon, parce que la demande est à l'encontre de l'article 3.3.4 du Plan Officiel, en ce qui a trait aux chemins Collecteurs.

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet reçoive le rapport URB-33-2021;

**QU'IL SOIT FINALEMENT RÉSOLU** que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet choisit d'approuver la demande d'autorisation, dossier B-073-2021, soumise par Monsieur Alexandre Rochon et Madame Dayna Rochon, propriétaires, affectant la propriété située au 246 chemin de Comté No. 19 à Wendover, décrite comme étant la partie 3 du plan de référence 46R-1936, localisée sur une partie du Lot 31, Concession 2 de l'ancien Canton de Plantagenet Nord, qui a pour but de permettre la création d'un nouveau lot destiné à des fins résidentielles, avec les conditions suivantes:

1. Que l'arpenteur-géomètre s'assure que les marges de recul entre la nouvelle ligne de propriété et les bâtiments existants sur lot retenu (B) soient respectées comme prescrites dans le Règlement de zonage No. 2009-50 du Canton d'Alfred et Plantagenet.
2. Qu'une compensation monétaire pour fins de parc, au montant de 1 104.00\$, soit payée au Canton d'Alfred et Plantagenet.
3. Qu'une étude d'impact environnemental soit soumise afin de s'assurer que le développement proposé (création d'un nouveau lot) n'aura pas d'impact négatif sur les éléments naturels ou les fonctions écologiques pour lesquels le secteur est identifié (habitat faunique d'importance et boisés d'importance).
4. Qu'une étude hydrogéologique soit produite afin de démontrer que la nappe d'eau, la nature du sol et les dimensions de la partie détachée (A) peuvent accommoder l'usage proposé.
5. Qu'une étude d'impact sur la ressource d'agrégat minéral soit soumise. Elle doit démontrer que le développement proposé (création d'un nouveau lot résidentiel) est compatible avec la ressource dans le but de la protéger et d'en faciliter son exploitation future.

**Adoptée**

## **6.6 LOISIRS - LOI-11-2021 - Étude de faisabilité pour le développement du parc riverain et la marina de Lefaiivre.**

**Résolution 2021-371****Proposée par:** Suzanne Lafrance**Appuyée par:** René Beaulne

**ATTENDU** que le service des Parcs et Loisirs du Canton d'Alfred et Plantagenet a procédé à un appel d'offres pour réaliser une étude de faisabilité pour le développement du parc riverain et l'expansion de la marina de Lefavre;

**ATTENDU** qu'une seule compagnie a soumis une offre avant la date limite du 31 août 2021 à 14h00;

**ET ATTENDU QUE** la soumission de la compagnie Suthey Holler Associates rencontre tous les critères de l'appel d'offres;

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet accepte la soumission de Suthey Holler pour réaliser une étude de faisabilité pour le développement du parc riverain et l'expansion de la marina de Lefavre au montant de 38 400.00 \$, avant les taxes;

**QU'IL SOIT AUSSI RÉSOLU** qu'une somme de 6 000.00 \$ du compte 14-7043-3545 (entretien du parc pour le village de Lefavre) soit réaffecté vers l'étude de faisabilité.

**Défaite****Résolution 2021-372****Proposée par:** Suzanne Lafrance**Appuyée par:** René Beaulne

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le conseil mandate le directeur des loisirs d'obtenir des estimés pour la construction d'un mur de roche (brise lame) à la marina de Lefavre.

**Adoptée****7. DÉLÉGATIONS**

Aucune

**8. RÈGLEMENTS**

**8.1 Règlement 2021-60 pour autoriser une méthode de vote alternative, l'usage du français pour les formulaires et les avis et pour permettre une période de vote par anticipation.**

**Résolution 2021-373****Proposée par:** Yves Laviolette

**Appuyée par:** René Beaulne

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le règlement 2021-60 pour autoriser une méthode de vote alternative, l'usage du français pour les formulaires et les avis, et pour permettre une période de vote par anticipation soit adopté en troisième lecture.

**Adoptée**

**8.2 Règlement 2021-61 pour autoriser la signature d'une entente de service avec Intelivote Systems Inc. pour la fourniture d'un service de vote par internet et téléphone.**

**Résolution 2021-374**

**Proposée par:** René Beaulne

**Appuyée par:** Chantal Galipeau

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le règlement 2021-61 pour autoriser la signature d'une entente de services avec Intelivote Systems Inc. pour la fourniture d'un service de vote par internet et par téléphone soit adopté en troisième lecture.

**Adoptée**

**9. PÉRIODE DE QUESTIONS**

Aucune

**PAUSE**

**10. MOTIONS**

**10.1 Dons - Budgets discrétionnaires**

**Résolution 2021-375**

**Proposée par:** Yves Laviolette

**Appuyée par:** René Beaulne

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que les membres du Conseil contribuent les dons suivants de leur budget discrétionnaire respectif :

Stéphane Sarrazin

Alfred&Plantagenet:

Club Âge d'or Alfred: 200.00 \$

Club Âge d'or Curran: 200.00 \$

Club Âge d'or Lefavre: 200.00 \$

Club Âge d'or Plantagenet: 200.00 \$

Club Âge d'or Treadwell: 200.00 \$

Club Âge d'or Wendover: 200.00 \$

CUPR:

Jour du Souvenir Plantagenet: 200.00 \$

Jour du Souvenir Alfred: 200.00 \$

Paroisse St-Victor d'Alfred: 200.00 \$

Paroisse St-Paul Plantagenet: 200.00 \$

Paroisse St-Luc Curran: 200.00 \$

Paroisse St-Benoit Labre Wendover: 200.00 \$

Paroisse St-Léon le Grand Treadwell: 200.00 \$

Paroisse St-Thomas Lefavre: 200.00 \$

Comité Social Alfred&Plantagenet: 1 000.00 \$

**Adoptée**

## **10.2 Journée nationale de la vérité et de la réconciliation**

### **Résolution 2021-376**

**Proposée par:** Suzanne Lafrance

**Appuyée par:** Ian Walker

**ATTENDU** que la Commission sur la vérité et la réconciliation a publié son rapport final le 2 juin 2015, qui comprenait 94 appels à l'action pour réparer les séquelles des pensionnats et faire progresser le processus de réconciliation canadienne;

**ET ATTENDU** que les découvertes récentes de restes et de tombes non marquées partout au Canada ont mené à une augmentation des appels à l'action de tous les ordres de gouvernement pour donner suite aux recommandations formulées dans les appels à l'action de la Commission sur la vérité et la réconciliation;

**ET ATTENDU** que tous les canadiens et tous les ordres de gouvernement ont un rôle à jouer dans la réconciliation;

**ET ATTENDU** que la recommandation no. 80 de la Commission sur la vérité et la réconciliation demandait au gouvernement fédéral, en collaboration avec les peuples autochtones, d'établir, comme jour férié, une Journée nationale de la vérité et de la réconciliation pour veiller à ce que la commémoration publique de

l'histoire et des séquelles des pensionnats demeure un élément essentiel dans le processus de réconciliation;

**ET ATTENDU** que le gouvernement fédéral a annoncé le 30 septembre 2021 comme la première Journée nationale de la vérité et de la réconciliation (Journée nationale du chandail orange) et comme un jour férié;

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet s'engage par la présente à reconnaître le 30 septembre 2021 comme Journée nationale de la vérité et de la réconciliation (Journée nationale du chandail orange) en racontant les histoires des résidents.

**Adoptée**

### **10.3 Délégation d'autorité - Plan de sécurité et de bien-être communautaire.**

#### **Résolution 2021-377**

**Proposée par:** René Beaulne

**Appuyée par:** Yves Laviolette

**ATTENDU** que le conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet a adopté la résolution 2021-283 lors de la réunion régulière du 1er juin 2021, adoptant le Plan de sécurité et de bien-être communautaire, tel que préparé par les Comtés unis de Prescott et Russell;

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet délègue ses pouvoirs et responsabilités en vertu du paragraphe 143 (1) de la Loi sur les services policiers aux Comtés unis de Prescott et Russell afin qu'ils puissent embaucher un coordonnateur pour l'implémentation du Plan de sécurité et de bien-être communautaires au sein de la région de Prescott et Russell.

**Adoptée**

### **10.4 Signataires pour la Corporation du Canton d'Alfred et Plantagenet.**

#### **Résolution 2021-378**

**Proposée par:** René Beaulne

**Appuyée par:** Ian Walker

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que les chèques émis par la Corporation du Canton d'Alfred et Plantagenet soient signés par le trésorier, M. Alexandre Charlebois, ou par le directeur général, Michel Potvin, et par le maire, M. Stéphane Sarrazin ou la conseillère, Chantal Galipeau, effectif le 7 septembre 2021, et que la résolution 2021-027 adoptée le 19 janvier 2021 soit ainsi abrogée.

**Adoptée**

### **10.5 Demande d'exemption - Autobus scolaire.**

Chantal Galipeau a déclaré un conflit d'intérêts sur ce sujet. (Amie de la demanderesse.)

#### **Résolution 2021-379**

**Proposée par:** Ian Walker

**Appuyée par:** René Beaulne

**ATTENDU QUE** le Canton d'Alfred et Plantagenet a reçu une demande d'exemption de Mme Stéphanie Groulx afin de pouvoir stationner son autobus scolaire sur le terrain municipal situé sur la rue Ottawa dans le village de Plantagenet, à côté du bureau de poste, avec le numéro de rôle 0231-040-001-07500;

**ET ATTENDU QUE** le Règlement 2015-95, modifiant le Règlement 2007-75, stipule qu'il est interdit de stationner un véhicule sur un terrain municipal sans le consentement du Canton d'Alfred et Plantagenet;

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet autorise Mme Stéphanie Groulx à stationner son autobus sur le terrain municipal situé sur la rue Ottawa dans le village de Plantagenet, à côté du bureau de poste, avec le numéro de rôle 0231-040-001-07500.

**Adoptée**

### **10.6 Plan d'action climatique dans les Comtés unis de Prescott et Russell.**

#### **Résolution 2021-380**

**Proposée par:** Suzanne Lafrance

**Appuyée par:** René Beaulne

**ATTENDU** que le récent rapport du Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat conclut que des réductions immédiates et massives des émissions de gaz à effet de serre sont nécessaires pour maintenir le réchauffement climatique en dessous de 2 °C par rapport aux niveaux préindustriels et qu'il nous prévient que les canicules, les sécheresses, les cyclones et les fortes pluies deviendront plus fréquents, constituant une menace pour l'agriculture et la sécurité humaine; et

**ATTENDU** que le gouvernement fédéral s'est engagé à réduire, d'ici 2030, les émissions de gaz à effet de serre du Canada de 40 à 45 % par rapport aux niveaux de 2005, et à zéro d'ici 2050; et

**ATTENDU** que le gouvernement provincial s'est engagé à réduire, d'ici 2030, les émissions de gaz à effet de serre de l'Ontario de 30 % par rapport aux niveaux de 2005, et que l'une des valeurs du ministère des Affaires municipales et du Logement est de travailler à cet objectif et d'améliorer la résilience locale; et

**ATTENDU** que la Coalition pour l'action climatique des UCPR a vu le jour pour bâtir du soutien pour renforcer et appuyer les politiques et initiatives locales qui aideront les citoyens des CUPR à faire la transition vers une économie à faible émission de carbone et à améliorer la résilience de nos communautés et de l'environnement local, et que cette Coalition offre un soutien continu pendant la mise en place d'un plan d'action climatique;

**ET ATTENDU** que plusieurs municipalités de l'est de l'Ontario, y compris plus de 400 municipalités au Canada, se sont jointes au programme Partenaires dans la protection du climat offert par la FCM et l'ICLEI pour obtenir des conseils, un réseau et des outils dans l'élaboration et la mise en œuvre de leurs plans d'action climatiques locaux;

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet présente une motion au Conseil des Comtés unis de Prescott et Russell demandant que les CUPR :

- (1) rejoignent, en 2021, le programme des Partenaires dans la protection du climat;
- (2) s'engagent à mettre en place un plan d'action climatique pour les secteurs corporatifs et communautaires; et
- (3) développent un groupe de travail comprenant des représentants sélectionnés sur la base d'une expertise pluridisciplinaire (dont les savoirs traditionnels autochtones, les citoyens et les employés du canton et du comté) pour appuyer la mise en place d'un plan d'action climatique par l'entremise d'un processus délibératif et démocratique.

**Adoptée**

## **10.7 Ville de Brantford - Année du jardin 2022.**

### **Résolution 2021-381**

**Proposée par:** René Beaulne

**Appuyée par:** Ian Walker

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet appuie la résolution de la Ville de Brantford - Année du jardin 2022.

**Adoptée**

**10.8 Pétition pour la démolition de la maison incendiée au 526 boul. DeVista, à Alfred.**

**Résolution 2021-382**

**Proposée par:** Suzanne Lafrance

**Appuyée par:** Yves Laviolette

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que la pétition pour la démolition de la maison incendiée au 526 boul. DeVista à Alfred, signée par 29 citoyens demeurant sur la rue DeVista, soit reçue.

**Adoptée**

**11. CORRESPONDANCE**

Aucune

**12. HUIS CLOS**

**Résolution 2021-383**

**Proposée par:** Antoni Viau

**Appuyée par:** Chantal Galipeau

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que cette portion de la réunion soit tenue à huis clos afin de considérer des renseignements privés concernant des personnes qui peuvent être identifiées; les relations de travail ou les négociations avec les employés; les litiges actuels ou éventuels ayant une incidence sur la municipalité ou le conseil local en vertu des articles 239(2)(b)(d)(e) de la Loi de 2001 sur les municipalités.

**Adoptée**

**Résolution 2021-384**

**Proposée par:** Suzanne Lafrance

**Appuyée par:** René Beaulne

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que la réunion soit rouverte au public à 21h32.

**Adoptée**

**12.1 Adoption du procès-verbal de la réunion à huis clos du conseil du 13 juillet 2021.**

12.2 Renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du conseil local.

12.3 Renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du conseil local.

13. **RÈGLEMENT DE RATIFICATION**

13.1 Règlement numéro 2021-62 confirmant les procédures de la réunion du Conseil du 7 septembre 2021.

**Résolution 2021-385**

**Proposée par:** Suzanne Lafrance

**Appuyée par:** Yves Laviolette

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le règlement numéro 2021-62, un règlement pour confirmer les procédures du Conseil lors de sa réunion du 7 septembre 2021, soit adopté après ses trois lectures.

**Adoptée**

14. **CLÔTURE**

**Résolution 2021-386**

**Proposée par:** Antoni Viau

**Appuyée par:** Chantal Galipeau

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que cette réunion soit levée à 21h34.

**Adoptée**

---

Stéphane Sarrazin, Président

---

Annie Rochefort, Greffière



## CANTON D'ALFRED ET PLANTAGENET

### PROCÈS-VERBAL

### RÉUNION SPÉCIALE

**le mardi 21 septembre 2021, 19 h 00  
PAR VOIE DE PARTICIPATION ÉLECTRONIQUE**

- Présences:                   Stephane Sarrazin, maire  
                                   René Beaulne, Conseiller  
                                   Chantal Galipeau, Conseillère  
                                   Suzanne Lafrance, Conseillère  
                                   Yves Laviolette, Conseiller  
                                   Antoni Viau, Conseiller  
                                   Ian Walker, Conseiller
- Personnel présent:        Michel Potvin, Directeur général  
                                   Annie Rochefort, Greffière  
                                   Ken St-Denis, Directeur des loisirs  
                                   Guylaine Poirier, Administratrice de zonage  
                                   Roch Hébert, Surintendant des travaux publics  
                                   Alexandre Charlebois, Trésorier
- Personnel absent:         Dominique Lacelle, Directrice générale des bibliothèques  
                                   Martin Taillefer, Chef du service des bâtiments  
                                   Jonathan Gendron, Ingénieur municipal

#### 1. **Ouverture de la réunion**

**Résolution 2021-387** **Proposée par:** René Beaulne

**Appuyée par:** Antoni Viau

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que cette réunion spéciale du Conseil soit déclarée ouverte.

**Adoptée**

2. **Adoption de l'ordre du jour**

**Résolution 2021-388** **Proposée par:** Ian Walker

**Appuyée par:** Yves Laviolette

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

**Adoptée**

3. **Divulgations d'intérêts pécuniaires**

Aucun

4. **URBANISME - URB-35-2021 - Modification au règlement de zonage 2009-50.**

Le maire souhaite la bienvenue à madame Guylaine Poirier, administratrice du zonage.

**Résolution 2021-389** **Proposée par:** Antoni Viau

**Appuyée par:** Ian Walker

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le conseil municipal approuve la demande de modification au Règlement de zonage No. 2009-50 du Canton d'Alfred et Plantagenet, dossier ZON-4-2021, soumise par Monsieur Ken Mackenzie et Madame Nathalie Mackenzie, propriétaires, affectant la propriété située au 265 rue Main à Plantagenet, décrite comme étant le Lot 6, Plan 6 de l'ancien Village de Plantagenet. Elle a pour but de changer la catégorie de zonage de la propriété de la zone «Résidentielle de Moyenne Densité (R2)» à la zone «Résidentielle de Forte Densité – Exception 27 (R3-27)».

La catégorie de zonage «R3-27» permettra une maison d'habitation de type appartement comptant un maximum de 6 unités résidentielles. Dans cette zone, la façade minimum du lot sera de 22.0 mètres et la superficie maximum d'occupation au sol sera de 40%.

**Adoptée**

5. **URBANISME - Règlement 2021-63 pour modifier le règlement de zonage 2009-50.**

**Résolution 2021-390** **Proposée par:** Chantal Galipeau

**Appuyée par:** René Beaulne

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le règlement 2021-63 pour modifier le règlement de zonage 2009-50 soit adopté après ses trois lectures.

**Adoptée**

6. **TRAVAUX PUBLICS - TP-09-2021 - Demandes de diminution de limite de vitesse sur des chemins de comté, et l'installation d'une traverse piétonnière à Alfred.**

**Résolution 2021-391** **Proposée par:** Chantal Galipeau

**Appuyée par:** René Beaulne

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet soumette une demande au Comtés unis de Prescott-Russell, afin d'installer un radar permanent à l'entrée nord du chemin de comté 26 menant au village de Plantagenet.

**Adoptée**

**Résolution 2021-392** **Proposée par:** René Beaulne

**Appuyée par:** Ian Walker

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet soumette une demande au Comtés unis de Prescott-Russell, afin de réduire la vitesse sur la route de comté 17, à la hauteur de l'école secondaire de Plantagenet de 90km/h à 80km/h, avec l'installation de lumières clignotantes pour une réduction additionnelle à 60km/h lorsqu'activées pendant les heures de pointes scolaires.

**Adoptée**

**Résolution 2021-393** **Proposée par:** René Beaulne

**Appuyée par:** Ian Walker

**ATTENDU** que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet a reçu une demande pour réduire la vitesse sur la Concession 1 (chemin de comté 24), à partir de l'intersection du chemin Bolt jusqu'au village de Lefaivre, de 80km/h à 50km/h;

**ET ATTENDU** que le Conseil souhaite obtenir plus de détails avant de statuer sur la demande;

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le conseil mandate l'administration de faire de plus amples recherches auprès des citoyens concernés par cette demande, et de produire un rapport à cet effet pour présentation lors de la prochaine réunion ordinaire du 5 octobre 2021.

**Adoptée**

**Résolution 2021-394** **Proposée par:** Suzanne Lafrance

**Appuyée par:** René Beaulne

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet soumette une demande au Comtés unis de Prescott-Russell, afin d'aménager une traverse de piétons à l'intersection des rues Larocque et St-Philippe, dans le village d'Alfred.

**Adoptée**

**Résolution 2021-395** **Proposée par:** René Beaulne

**Appuyée par:** Ian Walker

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet soumette une demande au Comtés unis de Prescott-Russell, afin d'installer des enseignes visant à interdire l'usage des freins moteurs aux entrées du village de Plantagenet, principalement sur le chemin de comté 26, le chemin de comté 9 et la vieille route 17.

**Adoptée**

7. **LOISIRS - LOI-12-2021 - Appel d'offres pour la construction d'un mur de roche - Parc riverain de Lefaiivre.**

**Résolution 2021-396** **Proposée par:** René Beaulne

**Appuyée par:** Suzanne Lafrance

**ATTENDU QUE** le service des Parcs et Loisirs du Canton d'Alfred et Plantagenet a procédé à un appel d'offres pour la construction d'un mur de roches pour contrer l'érosion sur le site du parc riverain et de la marina de Lefaiivre;

**ET ATTENDU QUE** le Conseil souhaite obtenir des prix pour deux options de construction pour le mur de roches, soit de construire un mur avec deux (2) rangées de pierres d'une épaisseur de 12 pouces, et l'autre option, de le construire avec trois (3) rangées de pierres épaisses de 18 pouces;

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet mandate l'administration de procéder avec un appel d'offres auprès des entrepreneurs ayant soumissionnés, pour obtenir un prix pour chacune des options retenues.

**Adoptée**

8. **Clôture**

**Résolution 2021-397** **Proposée par:** Ian Walker

**Appuyée par:** Chantal Galipeau

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que cette réunion soit levée à 20h03.

**Adoptée**

---

Stéphane Sarrazin, Président

---

Annie Rochefort, Greffière



## CANTON D'ALFRED ET PLANTAGENET

### PROCÈS-VERBAL

### COMITÉ PLÉNIER

**le mardi 21 septembre 2021, 19 h 00  
PAR VOIE DE PARTICIPATION ÉLECTRONIQUE**

Présences:	Stephane Sarrazin, Maire René Beaulne, Conseiller Suzanne Lafrance, Conseillère Chantal Galipeau, Councillor Yves Laviolette, Conseiller Antoni Viau, Conseiller Ian Walker, Conseiller
Personnel présent:	Michel Potvin, Directeur général Annie Rochefort, Greffière Guylaine Poirier, Administratrice de zonage Roch Hébert, Surintendant des travaux publics Martin Taillefer, Chef du service des bâtiments Ken St-Denis, Directeur des loisirs Alexandre Charlebois, Trésorier
Personnel absent:	Dominique Lacelle, Directrice générale des bibliothèques Dominic Côté, Directeur des incendies Jonathan Gendron, Ingénieur municipal

#### 1. **OUVERTURE DE LA RÉUNION**

L'assemblée est appelée à l'ordre par le Président à 20h14.

**Résolution 2021-398**Proposée par: Chantal Galipeau

**Appuyée par:** Ian Walker, Conseiller

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que la réunion du Comité plénier soit déclarée ouverte 20h14.

**Adoptée**

## 2. **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**Résolution 2021-399** **Proposée par:** Ian Walker, Conseiller  
**Appuyée par:** Antoni Viau, Conseiller

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que l'ordre du jour soit adopté avec la modification suivante:

Ajout du point 7.1 Festivités du 150e d'Alfred.

**Adoptée**

## 3. **DIVULGATIONS D'INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES**

Aucun

## 4. **DÉLÉGATIONS ET PRÉSENTATIONS**

Aucune

## 5. **RAPPORTS DES DÉPARTEMENTS/COMITÉS**

### 5.1 **ADMINISTRATION - DG-24-2021 - Résultats de la consultation publique - Plan Stratégique 2021-2023.**

Le maire invite M. Potvin, directeur général, à présenter son rapport. Il explique que deux options s'offrent aux membres du conseil, soit la première présentée en août 2021 avec trois axes principaux, et la deuxième présentée en septembre, avec l'ajout d'un quatrième axé sur l'environnement.

Conseiller M. Ian Walker s'informe sur les coûts associés à la préparation du plan stratégique, ainsi que sur l'échéancier proposé pour réaliser les actions proposées dans le plan stratégique.

M. Potvin explique que certaines de ces actions sont déjà en cours de réalisation, et que la majorité des actions proposées seront réalisées d'ici 2023.

Le maire demande aux conseillers de se prononcer sur laquelle des deux options ils préfèrent. Tous les membres sont d'accord à présenter l'option 2 pour adoption lors de la réunion ordinaire du 5 octobre 2021.

### 5.2 **ADMINISTRATION - DG-25-2021 - Résultat de la consultation publique - Réduction de la taille du conseil municipal.**

Le directeur général présente son rapport et informe les membres du conseil que le souhait de la population consultée est de voir la taille du conseil réduite à 5 membres.

Le conseiller M. Ian Walker soumet qu'il aurait préféré que les postes des 4 conseillers ainsi élus le soient sur la base du territoire municipal dans son entièreté, plutôt que par quartier, mais qu'il comprend que cela suppose une démarche plus complexe.

Il souligne l'importance de revoir la rémunération des 4 conseillers qui seraient élus, parce que la charge de travail serait accrue. Le conseiller M. René Beaulne abonde dans le même sens.

La proposition sera présentée pour adoption lors de la réunion ordinaire du 5 octobre 2021.

### **5.3 Agence ontarienne des eaux - Rapport pour le mois de juillet 2021.**

M. Maurice Benoit est présent pour répondre aux questions. La conseillère, Mme Chantal Galipeau demande quand sont prévus les travaux de pompage à la lagune de Plantagenet, M. Benoit l'informe que cela se fera en novembre.

## **6. AVIS DE MOTION**

Aucune

## **7. AUTRES SUJETS**

### **7.1 Festivités du 150e Alfred.**

Le maire souhaite féliciter tous ceux qui ont participé aux festivités du 150e d'Alfred, plus particulièrement les membres du comités, les bénévoles qui ont travaillé sans compter les heures pour la préparation des activités. Les activités tenues lors de la fin de semaine du 17 au 19 septembre ont été un succès, merci à tous ceux impliqués.

## **8. PÉRIODE DE QUESTIONS**

Aucune

## **9. CLÔTURE**

**Résolution 2021-400** **Proposée par:** Yves Laviolette, Conseiller

**Appuyée par:** Antoni Viau, Conseiller

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que cette réunion soit levée à 20h38.

**Adoptée**

---

Stéphane Sarrazin, Président

---

Annie Rochefort, Greffière



# CANTON D'ALFRED ET PLANTAGENET

---

## TOWNSHIP OF ALFRED AND PLANTAGENET

Le 28 septembre 2021

M. Stéphane Sarrazin, Maire  
Membres du Conseil  
Canton d'Alfred et Plantagenet

Chers membres du Conseil,

Vous trouverez ci-joint la liste des comptes payables pour la période du 1 septembre au 30 septembre 2021

Liste #1 - Comptes payables - 1 septembre au 30 septembre 2021 Batch #125 & Mastercard	3,211,525.10\$
Liste #2 – Paie #18, #19 – Employés & Conseil	225,246.41\$

En espérant le tout conforme, je demeure

Bien à vous,

Alexandre Charlebois  
Trésorier

**CANTON D'ALFRED/PLANTAGENET TOWNSHIP OF**  
**Council/Board Report - Smry(Unpaid)**



**AP5060** **Page : 1**  
**Date :** Sep 28, 2021 **Time :** 2:48 pm

**Vendor :** AALT001 To ZURI000  
**Batch :** 125 To 125

**Cash Requirement Date :** Sep 30, 2021  
**Unpaid Invoice Due Date :** Sep 30, 2021  
**Bank :** 0099 To 9

Vendor	Vendor Name				Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount	Released Amount	Payable Amount
Invoice/Description	Batch	Invoice Date	Invoice Due Date						
<b>Unpaid Total :</b>					<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>



Vendor : AALT001 To ZURI000

Batch : 25 To 125

Cheque Dates : Jan 01, 2021

To Sep 30, 2021

Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name				Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
Invoice No.	Description	Batch	Invoice Date	Due Date			
ALDA001	LES ACIERS AL-DAN STEEL WORKS INC						
4850	SUPPLY ONE FLAG POLE HOLDER ASSEMBLY	125	02-Sep-2021	09-Sep-2021	678.00	678.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					678.00	678.00	0.00
ALFR003	CLUB DE L'AGE D'OR D'ALFRED						
2021-375/SS01	DONS - MAIRE STEPHANE SARRAZIN	125	07-Sep-2021	16-Sep-2021	200.00	200.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					200.00	200.00	0.00
BARB002	BARBARIE SERGE						
LE 8 SEPTEMBRE	REMBOURSEMENT DE PAIEMENT TAXE ROLL#020- 001-06105	125	08-Sep-2021	09-Sep-2021	634.53	634.53	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					634.53	634.53	0.00
BEAR002	BEAR STUMP GRINDING						
41	OBTAIN LOCATE, REMOVE STUMP BELOW GROUND LEVEL-130 COUNTY RD 9 TREADWELL, ALFRED PARK ON	125	14-Sep-2021	23-Sep-2021	895.00	895.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					895.00	895.00	0.00
BELA007	BELAND GENEVIEVE						
20-116	PERMIT #20-116 - REMBOURSEMENT DEPOT PERFORMANCE	125	27-Aug-2021	02-Sep-2021	151.00	151.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					151.00	151.00	0.00
BELL003	BELL CANADA						
526760510-SEPT2	INTERNET - CENTRE COMMUNAUTAIRE PLANTAGENET	125	01-Sep-2021	16-Sep-2021	91.53	91.53	0.00
529784214-SEPT2	SERVICE - INTERNET CASERNE WENDOVER	125	10-Sep-2021	23-Sep-2021	74.58	74.58	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					166.11	166.11	0.00
BELL005	BELL CANADA A						
95761680	DESCRIPTION - 0009256811 - NETWORK - N44717 - RELOCATE EXISTING CABLES ON A HYDRO 2000	125	20-Aug-2021	09-Sep-2021	1,033.28	1,033.28	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					1,033.28	1,033.28	0.00
BISS006	BISSONNETTE VALU MART # 2726						
01 0819	SUPPLIES - MARINA LEFAIVRE	125	13-Aug-2021	02-Sep-2021	73.10	73.10	0.00
01 4789	SUPPLIES - VOIRIE POUBELLE	125	15-Jul-2021	02-Sep-2021	26.69	26.69	0.00
01 5530	SUPPLIES - MARINA	125	03-Sep-2021	09-Sep-2021	12.49	12.49	0.00
01 7093	SUPPLIES - 150e ALFRED	125	10-Sep-2021	16-Sep-2021	24.75	24.75	0.00
01 7274	SUPPLIES - ALFRED 150e - TOURNOI BALL	125	11-Sep-2021	16-Sep-2021	37.18	37.18	0.00
02 7276	SUPPLIES - BAR WENDOVER	125	11-Sep-2021	16-Sep-2021	12.42	12.42	0.00
04 4748	SUPPLIES - TOURNOI BALL	125	08-Sep-2021	16-Sep-2021	158.22	158.22	0.00



Vendor : AALT001 To ZURI000

Batch : 25 To 125

Cheque Dates : Jan 01, 2021 To Sep 30, 2021

Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name				Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
Invoice No.	Description	Batch	Invoice Date	Due Date			
30 0882	SUPPLIES - FIRE DEPT.	125	07-Jul-2021	09-Sep-2021	25.00	25.00	0.00
30 3628	SUPPLIES - MARINA LEFAIVRE	125	20-Aug-2021	02-Sep-2021	61.20	61.20	0.00
30 4047	SUPPLIES - MARINA LEFAIVRE	125	27-Aug-2021	02-Sep-2021	63.00	63.00	0.00
30 4778	SUPPLIES - TOURNOI BALLE - ALFRED 150e	125	09-Sep-2021	16-Sep-2021	11.15	11.15	0.00
30 5478	SUPPLIES - 150e D'AFRED	125	19-Sep-2021	23-Sep-2021	10.00	10.00	0.00
30 5479	SUPPLIES - 150e D'ALFRED	125	19-Sep-2021	23-Sep-2021	5.00	5.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					520.20	520.20	0.00
BLUM001	BLUM THIERRY						
789	NETTOYAGE DU DRAIN ROYDON JAMES, CLOTURE A SEDIMENT	125	15-Aug-2021	02-Sep-2021	1,248.65	1,248.65	0.00
790	9 AOUT - NETTOYAGE DU DRAIN ANDRE LAVIGNE MAIN DRAIN, TRANSPORT DE PELLE, CLOTURE A SEDIMENT	125	15-Aug-2021	02-Sep-2021	1,458.10	1,458.10	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					2,706.75	2,706.75	0.00
BOBB001	BOBBY LALONDE MUSIC						
D209	SPEAKER x2, CONSOLE, GENERATRICE, GAS, JOURNEE EXTRA	125	16-Sep-2021	16-Sep-2021	316.40	316.40	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					316.40	316.40	0.00
BRIS013	BRISEBOIS MOBILE TECHNICIAN						
009579	REPAIR FUSES 5, 10, 20 1, TO TWO HOSSES & CLEAN OUT, E-51 RET RE OF SOLENO.D. & TEST	125	01-Sep-2021	16-Sep-2021	474.60	474.60	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					474.60	474.60	0.00
BRISE014	BRISEBOIS RICHARD						
LE 27 AOUT 2021	REMBOURSEMENT TAXE ROLL #010-009-03800 - CREDIT AU COMPTE DU A UN TIA DE MPAC	125	27-Aug-2021	02-Sep-2021	704.58	704.58	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					704.58	704.58	0.00
CAMP010	CAMPBELL POOLS INC						
39586	PH DOWN, THERMOMETER, STABILIZER, GRANULAR	125	09-Sep-2021	16-Sep-2021	545.68	545.68	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					545.68	545.68	0.00
CDWC001	CDW CANADA INC						
J929583	ADO GOV ACROBAT PRO 2020	125	27-Aug-2021	23-Sep-2021	593.24	593.24	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					593.24	593.24	0.00
CENT013	CENTRE DE COMMUNICATIONS TECH						
181845	FEUX D.ARTIFICE 150e ALFRED	125	16-Sep-2021	16-Sep-2021	10,170.00	10,170.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					10,170.00	10,170.00	0.00



Vendor : AALT001 To ZURI000

Batch : 25 To 125

Cheque Dates : Jan 01, 2021

To Sep 30, 2021

Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name				Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
Invoice No.	Description	Batch	Invoice Date	Due Date			
CENT014	CENTRE DE TELEPHONE MOBILE LTEE						
1782701-GA	REPETEUR, ANTENNE, MICROPHONE DE TABLE, PORTATIF DIGITAL, BATTERIE, CM200D, INSTALLATION RADIO	125	10-Aug-2021	02-Sep-2021	30,506.61	30,506.61	0.00
1782702-GA	CABLE POUR BACK UP BATTERY, BATTERIE AGM, TABLETTE, QUICAILLERIE, INSTALLATION	125	10-Aug-2021	02-Sep-2021	789.87	789.87	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					31,296.48	31,296.48	0.00
CERT001	CERTIFIED LABORATORIES						
738488	X-433 AEROSOL, LOK-CEASE AEROSOL, GRRR, 2 X 10 LT, INSIDE OUT, FREE AEROSOL, DZ	125	18-Aug-2021	02-Sep-2021	1,234.75	1,234.75	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					1,234.75	1,234.75	0.00
CHAR031	RESTAURANT LE CHARDO						
408649	34 X LARGE PEPP PIZZA - 150e ALFRE	125	13-Sep-2021	16-Sep-2021	845.24	845.24	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					845.24	845.24	0.00
CHAR041	MINIJEUX GONFLABLE CHARTRAND						
0022021	150e ANNIVERSAIRE PAROISSE D'ALFRED - 50%	125	26-Jun-2021	16-Sep-2021	1,107.40	1,107.40	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					1,107.40	1,107.40	0.00
CHAR059	CHARBONNEAU ROBERT						
20-184	PERMIT #20-184 - DEPOT PERFORMANCE	125	15-Sep-2021	16-Sep-2021	200.00	200.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					200.00	200.00	0.00
CLUB011	CLUB COLOMBIEN ST-MIGUEL INC						
COVID-2021	DONS - SALLE CHEVALIERS COLOMB - VACCINATION COVID AVRIL, MAI, JUIN, JUILLET 2021	125	05-Aug-2021	02-Sep-2021	4,000.00	4,000.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					4,000.00	4,000.00	0.00
CURR002	CLUB AGE D'OR DE CURRAN						
2021-375/SS02	DONS - MAIRE STEPHANE SARRAZIN	125	07-Sep-2021	16-Sep-2021	200.00	200.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					200.00	200.00	0.00
CURR003	PAROISSE ST-LUC DE CURRAN						
2021-375/SS11	DONS - MAIRE STEPHANE SARRAZIN	125	07-Sep-2021	16-Sep-2021	200.00	200.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					200.00	200.00	0.00
DAMO001	D'AMOUR JEAN-YVES						
150E ALFRED	MUSICIEN - 150e ALFRED - 18 SEPTEMBRE 2021	125	15-Sep-2021	16-Sep-2021	250.00	250.00	0.00



Vendor : AALT001 To ZURI000

Batch : 25 To 125

Cheque Dates : Jan 01, 2021 To Sep 30, 2021

Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name	Batch	Invoice Date	Due Date	Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
<b>Supplier Totals :</b>					250.00	250.00	0.00
DUPU007	G. DUPUIS PAVING AND INTERLOCK INC						
0890	ENLEVER & REINSTALLER L'INTERLOCK - METTRE SABLE POLYMIERE - RUE EGLISE & RUE CONCESSION PLANTAGENET	125	20-Aug-2021	02-Sep-2021	6,215.00	6,215.00	0.00
0891	COUPER ASPHALTE, RUE MAIN, CONCESSION PLANTAGENET - TROTTOIR PLANTAGENET	125	20-Aug-2021	02-Sep-2021	54,637.76	54,637.76	0.00
0894	PATCH ASPHALT, CONC. 4, CH. DOMAINE CHARTRAND, PRINCIPAL WENDOVER, CONC. 3 PLANTAGENET, ROUTE 16	125	02-Sep-2021	09-Sep-2021	16,479.92	16,479.92	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					77,332.68	77,332.68	0.00
FAUT001	FAUTEUX SYLVAIN						
150E ALFRED	MUSICIEN - SPECTACLE 150e ALFRED - 18 SEPTEMBRE 2021	125	15-Sep-2021	16-Sep-2021	250.00	250.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					250.00	250.00	0.00
FERM005	FERME JACQUES & DIANE LAMARCHE						
20-195	PERMIT 20-195 - REMBOURSEMENT DEPOT PERFORMANCE	125	25-Aug-2021	02-Sep-2021	200.00	200.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					200.00	200.00	0.00
FLOR001	FLORENT STEPHANE						
20-089	PERMIT #20-089 - REMBOURSEMENT DEPOT PERFORMANCE	125	07-Sep-2021	09-Sep-2021	1,000.00	1,000.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					1,000.00	1,000.00	0.00
FLUE001	FLUENT INFORMATION MANAGEMENT SYSTEMS INC						
INV-6000	70 MEMBERS ANNUAL SUBSCRIPTION - FIRE DEPT.	125	01-Jul-2021	23-Sep-2021	725.08	725.08	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					725.08	725.08	0.00
GARD002	GARDE DE LA NATIVITÉ DE CORNWALL INC.						
SEPTEMBRE 2021	PARADE - 150e ANNIVERSAIRE D'ALFRED	125	17-Sep-2021	17-Sep-2021	600.00	600.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					600.00	600.00	0.00
HUNE001	HUNEAULT PORTES DE GARAGE DOORS INC						
9732	POMPIER LEFAIVRE - FOURNITURE ET INSTALLER 3 PORTES DE GARAGE	125	03-Sep-2021	16-Sep-2021	13,356.60	13,356.60	0.00
9771	CABLES ASSEMBLES, ROULETTE	125	16-Sep-2021	23-Sep-2021	211.31	211.31	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					13,567.91	13,567.91	0.00
HYDR000	HYDRO ONE NETWORKS INC.						



Vendor : AALT001 To ZURI000

Batch : 25 To 125

Cheque Dates : Jan 01, 2021 To Sep 30, 2021

Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name				Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
Invoice No.	Description	Batch	Invoice Date	Due Date			
200003755988-AOI	SERVICE - ST. LIGHTS CONCESSION 1 LOT 4 - BAY & BLUE CRNS RD	125	15-Sep-2021	23-Sep-2021	18.23	18.23	0.00
200006164925-AOI	SERVICE - CONCESSION 7 LOT 11 - ALFRED LAGOON	125	14-Sep-2021	23-Sep-2021	292.37	292.37	0.00
200011011891-AOI	SERVICE - CONCESSION 5 LOT 5	125	02-Sep-2021	16-Sep-2021	386.56	386.56	0.00
200011018561-AOI	SERVICE - CONCESSION 9 LOT 20-21	125	02-Sep-2021	16-Sep-2021	115.13	115.13	0.00
200011331082-AOI	SERVICE - 654 CHEMIN PEAT MOSS - ALFRED LEF. SEWAGE PUMP	125	14-Sep-2021	23-Sep-2021	197.68	197.68	0.00
200012161040-AOI	SERVICE - 2005 DU PARC ST. LEFAIVRE - BALL FIELD	125	15-Sep-2021	23-Sep-2021	31.83	31.83	0.00
200012162252-AOI	SERVICE - 2005 DU PARC ST. LEFAIVRE - CENTRE COMMUNAUTAIRE	125	15-Sep-2021	23-Sep-2021	282.23	282.23	0.00
200016194826-AOI	ST. LIGHTS - CONC. 1 LOT 18-21 LEFAIVRE	125	02-Sep-2021	16-Sep-2021	1,467.88	1,467.88	0.00
200016198058-AOI	SERVICE - CONCESSION 5-6 LOT 7	125	02-Sep-2021	16-Sep-2021	100.51	100.51	0.00
200016804108-AOI	SERVICE - 791 MILL ST. CURRANCE - RINK	125	25-Aug-2021	02-Sep-2021	32.38	32.38	0.00
200019877994-AOI	SERVICE - ST. LIGHTS CONC. 6 LOT 1	125	02-Sep-2021	16-Sep-2021	18.42	18.42	0.00
200019896586-AOI	SERVICE - ST. LIGHTS CONC. 1 LOT 8 & 9	125	02-Sep-2021	16-Sep-2021	400.05	400.05	0.00
200019936396-AOI	SERVICE - CONCESSION 2 LOT 21	125	02-Sep-2021	16-Sep-2021	170.04	170.04	0.00
200023183169-AOI	SERVICE - RUE CENTRE WENDOVER - BALL PARK	125	08-Sep-2021	16-Sep-2021	214.62	214.62	0.00
200023712326-AOI	SERVICE - PRINCIPAL STREET WENDOVER - SEWER	125	08-Sep-2021	16-Sep-2021	187.42	187.42	0.00
200039084806-AOI	SERVICE - CONC. 4 LOT 10	125	02-Sep-2021	16-Sep-2021	120.28	120.28	0.00
200039087735-AOI	SERVICE - CONC. 7-8 LOT 9-10	125	02-Sep-2021	16-Sep-2021	932.96	932.96	0.00
200039095819-AOI	ST. LIGHTS - CONC. 1 LOT 37 (HWY 17 & DIVISION ROAD	125	02-Sep-2021	16-Sep-2021	18.42	18.42	0.00
200046211373-AOI	SERVICE - 141 COUNTY ROAD 9 TREADWELL - BALL FIELD	125	08-Sep-2021	16-Sep-2021	34.82	34.82	0.00
200047569171-AOI	SERVICE - 1BF CONCESSION LOT 29-33	125	02-Sep-2021	16-Sep-2021	1,467.41	1,467.41	0.00
200047591605-AOI	SERVICE - ST. LIGHTS CONC. 8 LOT 21 (DUPONT CORNERS)	125	02-Sep-2021	16-Sep-2021	18.42	18.42	0.00
200048323650-AOI	SERVICE - 490 CONCESSION 4 PLANTAGENET - WATER TOWER	125	08-Sep-2021	16-Sep-2021	39.33	39.33	0.00
200051123314-AOI	SERVICE - ST. LIGHTS 2 WAY FLASHER	125	03-Sep-2021	16-Sep-2021	49.42	49.42	0.00
200051905778-AOI	SERVICE - ST. LIGHTS EASTWOOD EST SUBDIVISION	125	02-Sep-2021	16-Sep-2021	47.79	47.79	0.00
200052357941-AOI	SERVICE - 7200 COUNTY ROAD 17 - WATER TREATMENT PLAN	125	10-Sep-2021	16-Sep-2021	8,718.18	8,718.18	0.00
200059278485-AOI	SERVICE - ST. LIGHTS CONC. 1 LOT 23	125	02-Sep-2021	16-Sep-2021	18.42	18.42	0.00
200059311629-AOI	SERVICE - CONC. 9 LOT 13	125	02-Sep-2021	16-Sep-2021	18.42	18.42	0.00
200062224760-AOI	SERVICE - PRINCIPALE ST. WENDOVER	125	08-Sep-2021	16-Sep-2021	277.89	277.89	0.00
200064427973-AOI	SERVICE - CONCESSION 9 LOT 5	125	02-Sep-2021	16-Sep-2021	18.42	18.42	0.00
200065753136-AOI	SERVICE - 1950 RUE LAJOIE LEFAIVRE - GARAGE	125	15-Sep-2021	23-Sep-2021	105.91	105.91	0.00
200068667378-AOI	SERVICE - 1971 HOTEL DE VILLE LEFAIVRE - BIBLIOTHEQUE	125	15-Sep-2021	23-Sep-2021	142.84	142.84	0.00



Vendor : AALT001 To ZURI000

Batch : 25 To 125

Cheque Dates : Jan 01, 2021 To Sep 30, 2021

Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name				Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
Invoice No.	Description	Batch	Invoice Date	Due Date			
200073584369-AOI	SERVICE - 791 MILL ST. CURRAN - BALL PARK	125	24-Aug-2021	02-Sep-2021	32.30	32.30	0.00
200078636554-AOI	SERVICE - RUE CENTRE WENDOVER - CENTRE COMMUNAUTAIRE	125	08-Sep-2021	16-Sep-2021	75.24	75.24	0.00
200085067452-AOI	SERVICE - 2015 LAJOIE ST. LEFAIVRE - ALFRED LEFAIVRE WATER PLAN	125	10-Sep-2021	16-Sep-2021	8,195.30	8,195.30	0.00
200087393836-AOI	SERVICE - 1971 HOTEL DE VILLE LEFAIVRE - CASERNE	125	15-Sep-2021	23-Sep-2021	71.72	71.72	0.00
200087428895-AOI	SERVICE - RUE QUAI LEFAIVRE - MARINA	125	15-Sep-2021	23-Sep-2021	116.03	116.03	0.00
200088924517-AOI	SERVICE - AVE QUAI WENDOVER - LOISIRS	125	08-Sep-2021	16-Sep-2021	45.95	45.95	0.00
200096176174-AOI	SERVICE - CONCESSION 1 LOR 8 - TREADWELL WHARF	125	08-Sep-2021	16-Sep-2021	34.92	34.92	0.00
200100058497-AOI	SERVICE - 791 MILL ST. CURRAN - LIBRARY	125	24-Aug-2021	02-Sep-2021	89.43	89.43	0.00
200102383972 AOI	SERVICE - 5000 RUE DU CENTRE WENDOVER - CENTRE COMMUNAUTAIRE	125	08-Sep-2021	09-Sep-2021	1,070.13	1,070.13	0.00
200102383972 JUL	SERVICE - CENTRE COMMUNAUTAIRE WENDOVER - ST. LIGHTS	125	25-Aug-2021	09-Sep-2021	32.98	32.98	0.00
200102383972-AOI	SERVICE - 5000 RUE CENTRE ST. LIGHTS	125	26-Jul-2021	09-Sep-2021	32.77	32.77	0.00
200103766931-AOI	SERVICE - 819 CARTIER ST. CURRAN - CURRAN COMMUNITY CENTRE	125	24-Aug-2021	02-Sep-2021	224.62	224.62	0.00
200109051916-AOI	SERVICE - CONCESSION 6 LOT 7	125	02-Sep-2021	16-Sep-2021	624.15	624.15	0.00
200111336466-AOI	SERVICE - 130 COUNTY RD 9 - TREADWELL COMMUNITY CENTRE	125	08-Sep-2021	16-Sep-2021	97.64	97.64	0.00
200113830174-AOI	SERVICE - PRINCIPALE ST. WENDOVER - SEWER	125	08-Sep-2021	16-Sep-2021	37.50	37.50	0.00
200115862932-AOI	SERVICE - GORE CONCESSION LOT 1	125	02-Sep-2021	16-Sep-2021	107.42	107.42	0.00
200123160867-AOI	SERVICE - CONCESSION 3 LOT 6	125	02-Sep-2021	16-Sep-2021	37.35	37.35	0.00
200126400970-AOI	SERVICE - AVE QUAI WENDOVER - PUMPING STATION	125	08-Sep-2021	16-Sep-2021	795.38	795.38	0.00
200126401980-AOI	SERVICE - AVE DU QUAI WENDOVER - WHARF	125	08-Sep-2021	16-Sep-2021	36.12	36.12	0.00
200126845352-AOI	SERVICE - CONC. 5 LOT 7-9 - TELEGRAPH & BOLT ROAD	125	02-Sep-2021	16-Sep-2021	229.84	229.84	0.00
200152340184-AOI	SERVICE - 3420 CONCESSION 4 ALFRED - LANDFILL	125	14-Sep-2021	23-Sep-2021	46.09	46.09	0.00
200194357150-AOI	SERVICE - 105 COUNTY RD 19 - CASERNE WENDOVER	125	08-Sep-2021	16-Sep-2021	299.81	299.81	0.00
200215295713-AOI	SERVICE - 0 QUAI AVE, UNMETERED STREET LIGHT	125	02-Sep-2021	16-Sep-2021	5.75	5.75	0.00
200244397329-AOI	SERVICE - ST. LIGHTS - ROUTE 25 HWY 17	125	14-Sep-2021	23-Sep-2021	9.48	9.48	0.00
200255091072-AOI	SERVICE - ST. LIGHTS CONCESSION LOT 0	125	14-Sep-2021	23-Sep-2021	9.48	9.48	0.00
200267959841-AOI	SERVICE - ST. LIGHTS 363/355 TRILLIUM ACCROSS	125	14-Sep-2021	23-Sep-2021	15.49	15.49	0.00
200267959942-AOI	SERVICE - ST. LIGHTS 380-398 TRILLIUM ACCROSS	125	14-Sep-2021	23-Sep-2021	21.38	21.38	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					<b>28,338.55</b>	<b>28,338.55</b>	<b>0.00</b>
JCR001	JC RENTAL						
262	YARD CLEAN UP & GRASS CUTTING - 2105 COUNTY ROAD 2 CURRAN - TANK REMOVAL	125	31-Aug-2021	09-Sep-2021	1,836.25	1,836.25	0.00



Vendor : AALT001 To ZURI000

Batch : 25 To 125

Cheque Dates : Jan 01, 2021

To Sep 30, 2021

Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name				Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
Invoice No.	Description	Batch	Invoice Date	Due Date			
264	GRASS CUTTING - 671 LAC GERGE ROAD PLANTAGENET	125	07-Sep-2021	09-Sep-2021	339.00	339.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					2,175.25	2,175.25	0.00
JJCA001	JJ CAM CONSTRUCTION - JASON CAMPBELL						
21-104-D	PERMIT #21-104-D - PERFORMANCE DEPOSIT	125	10-Sep-2021	16-Sep-2021	100.00	100.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					100.00	100.00	0.00
LALA005	ROGER LALANDE						
832482	PARC WENDOVER TERRAIN VOLLEY-BALL - 7, 9, 10 SEPTEMBRE - 1 FLOAT SERVICE	125	16-Sep-2021	23-Sep-2021	2,226.10	2,226.10	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					2,226.10	2,226.10	0.00
LAMA004	J.G. LAMARCHE LTD						
017724	NAPA NEOFORM FRONT WHIPER BLADE BEAM	125	03-Sep-2021	16-Sep-2021	77.72	77.72	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					77.72	77.72	0.00
LAND015	LANDRIAULT JESSIE ANNE						
21-139	PERMIT #21-139 - DEPOT PERFORMANCE	125	15-Sep-2021	16-Sep-2021	200.00	200.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					200.00	200.00	0.00
LEFA001	CLUB AGE D'OR DE LEFAIVRE						
2021-375/SS03	DONS - MAIRE STEPHANE SARRAZIN	125	07-Sep-2021	16-Sep-2021	200.00	200.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					200.00	200.00	0.00
LESI001	LE SIGNET AND WIZARD ART SHOPPE						
220000001571	ACHAT LIVRES - BIBLIOTHEQUE ALFRED	125	08-Sep-2021	23-Sep-2021	178.50	178.50	0.00
220000001572	ACHAT LIVRES - BIBLIOTHEQUE CURRAN	125	08-Sep-2021	23-Sep-2021	141.65	141.65	0.00
220000001576	ACHAT LIVRES - BIBLIOTHEQUE LEFAIVRE	125	08-Sep-2021	23-Sep-2021	60.30	60.30	0.00
220000001580	ACHAT LIVRES - BIBLIOTHEQUE	125	08-Sep-2021	23-Sep-2021	95.41	95.41	0.00
220000001582	ACHAT LIVRES - BIBLIOTHEQUE	125	08-Sep-2021	23-Sep-2021	209.23	209.23	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					685.09	685.09	0.00
LESP001	LESPERANCE STEVE						
21-172	PERMIT #21-172 - PERFORMANCE DEPOSIT	125	22-Sep-2021	23-Sep-2021	200.00	200.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					200.00	200.00	0.00
LOUB002	LOUBIER JASON						
21-141	PERMIT #21-141 - PERFORMANCE DEPOSIT	125	20-Sep-2021	23-Sep-2021	100.00	100.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					100.00	100.00	0.00



Vendor : AALT001 To ZURI000

Batch : 25 To 125

Cheque Dates : Jan 01, 2021

To Sep 30, 2021

Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name	Batch	Invoice Date	Due Date	Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
MAJO004	MAJOR MARC-ANDRE						
21-138	PERMIT #21-138 - REMBOURSEMENT DEPOT PERFORMANCE	125	07-Sep-2021	09-Sep-2021	100.00	100.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					100.00	100.00	0.00
MART012	MARTIN & LEVESQUE INC.						
2155913	# COMMANDE 137429 - PANTALON TACTIQUE, CHEMISE, CRAVATE A CLIP, CEINTURE EN NYLON	125	31-Aug-2021	09-Sep-2021	1,428.31	1,428.31	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					1,428.31	1,428.31	0.00
MAZE001	DAMIEN MAZE						
2471	SPECTACLE - 150e D'ALFRED	125	17-Sep-2021	17-Sep-2021	1,695.00	1,695.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					1,695.00	1,695.00	0.00
MEET001	MEET THE KEEPERS						
000092	CORPORATE EVENT - 150e ANNIVERSAIRE D'ALFRED	125	17-Sep-2021	17-Sep-2021	734.50	734.50	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					734.50	734.50	0.00
MINI000	MINISTER OF FINANCE						
182508211114002	NEW PROGRAM REGISTRATION - OFC REGISTRATION FEES - APR - JUN 2021	125	25-Aug-2021	16-Sep-2021	65.00	65.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					65.00	65.00	0.00
MINI004	MINISTER OF FINANCE / policing						
233008211050008	420310 - REIMB - LOCL SERVICE REALIGNMENT (LSR) - 2021 JULY OPP LSR BILLING	125	31-Aug-2021	09-Sep-2021	130,605.00	130,605.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					130,605.00	130,605.00	0.00
MINI010	MINISTRY OF TRANSPORTATION						
INFRACTIONS-AO	PARKING INFRACTIONS - AOUT 2021	125	08-Sep-2021	09-Sep-2021	8.25	8.25	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					8.25	8.25	0.00
MOYA001	MOJAK CONSTRUCTION						
21-070	PERMIT #21-070 - PERFORMANCE DEPOSIT	125	22-Sep-2021	23-Sep-2021	200.00	200.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					200.00	200.00	0.00
NOVA003	THE BANK OF NOVA SCOTIA						
ROLL#0200070470	REMBOURSEMENT PAIEMENT TAXE ROLL#020- 007-04702-0000	125	08-Sep-2021	09-Sep-2021	757.60	757.60	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					757.60	757.60	0.00
OUEL004	OUELLET MONIQUE						



Vendor : AALT001 To ZURI000

Batch : 25 To 125

Cheque Dates : Jan 01, 2021 To Sep 30, 2021

Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name				Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
Invoice No.	Description	Batch	Invoice Date	Due Date			
21-161-D	PERMIT #21-161-D - PERFORMANCE DEPOSIT	125	22-Sep-2021	23-Sep-2021	100.00	100.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					100.00	100.00	0.00
OUIM001	OUIMET MÉLISSA						
28	SPECTACLE - 150e D'ALFRED	125	17-Sep-2021	17-Sep-2021	4,150.00	4,150.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					4,150.00	4,150.00	0.00
PARO001	PAROISSE ST-PAUL DE PLANTAGENET						
2021-375/SS10	DONS - MAIRE STEPHANE SARRAZIN	125	07-Sep-2021	16-Sep-2021	200.00	200.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					200.00	200.00	0.00
PARO002	PAROISSE ST-THOMAS DE LEFAIVRE						
2021-375/SS14	DONS -MAIRE STEPHANE SARRAZIN	125	07-Sep-2021	16-Sep-2021	200.00	200.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					200.00	200.00	0.00
PARO003	PAROISSE SAINT-BENOIT L'ABRE						
2021-375/SS12	DONS -MAIRE STEPHANE SARRAZIN	125	07-Sep-2021	16-Sep-2021	200.00	200.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					200.00	200.00	0.00
PARO004	PAROISSE ST LEON LE GRAND						
2021-375/SS13	DONS -MAIRE STEPHANE SARRAZIN	125	07-Sep-2021	16-Sep-2021	200.00	200.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					200.00	200.00	0.00
PARO005	PAROISSE ST-VICTOR D'ALFRED						
2021-375/SS9	DONS -MAIRE STEPHANE SARRAZIN	125	07-Sep-2021	16-Sep-2021	200.00	200.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					200.00	200.00	0.00
PECK001	PECK'S MARINA						
52386	BUOY LABEL NO WAKE	125	26-May-2021	02-Sep-2021	125.28	125.28	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					125.28	125.28	0.00
PETR001	PETROVICZ TINA						
0025	SHARPIE MARKERS 5 PER PKG, PAINT AND SMALL PAPER BAGS, 10 CANVAS BOARDS	125	20-Sep-2021	23-Sep-2021	87.01	87.01	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					87.01	87.01	0.00
PLAN005	CLUB DE L'AGE D'OR DE PLANTAGENET						
2021-375/SS04	DONS - MAIRE STEPHANE SARRAZIN	125	07-Sep-2021	16-Sep-2021	200.00	200.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					200.00	200.00	0.00
PROP001	PRO POST FOUNDATIONS						
PR-178	ONZE PIEUX D'AILETTE EN	125	11-Jun-2021	02-Sep-2021	4,661.25	4,661.25	0.00



Vendor : AALT001 To ZURI000

Batch : 25 To 125

Cheque Dates : Jan 01, 2021 To Sep 30, 2021

Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name	Batch	Invoice Date	Due Date	Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
	ACIER GALVANISE LONG AVEC BASKETS SPÉCIALISÉES						
<b>Supplier Totals :</b>					4,661.25	4,661.25	0.00
QUEN001	LES SERRES QUENNEVILLE						
589671	10 SACS DE MULCH NOIR	125	25-Aug-2021	02-Sep-2021	94.13	94.13	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					94.13	94.13	0.00
QUIC001	QUICK IAN						
101/21	ANIMATION VARIEE - 150e ANNIVERSAIRE ALFRED	125	27-Jun-2021	16-Sep-2021	1,751.50	1,751.50	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					1,751.50	1,751.50	0.00
ROBI002	ROBINSON CONSULTANTS INC.						
0069627	PROJECT: OB16053.00 - MICHEL VIAU MUNICIPAL DRAIN	125	28-Aug-2021	16-Sep-2021	528.07	528.07	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					528.07	528.07	0.00
ROCQ002	ROCQUE GUY						
20-034	PERMIT #20-034 - REMBOURSEMENT DEPOT PERFORMANCE	125	03-Sep-2021	09-Sep-2021	750.00	750.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					750.00	750.00	0.00
ROGE002	ROGERS WIRELESS						
2357837854	CELLULAIRES EMPLOYES - DEPT. ADMIN. ROADS, FIRE, CONSTRUCTION, BY-LAW, RECREATION, COUNCIL	125	01-Sep-2021	16-Sep-2021	447.92	447.92	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					447.92	447.92	0.00
SEGU036	SEGUIN LOUIS						
2021-02	150e ANNIVERSAIRE D'ALFRED - MUSIQUE, ANIMATION ET DANSE	125	16-Sep-2021	16-Sep-2021	300.00	300.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					300.00	300.00	0.00
SHIB001	SHIRLEY BAAKLINI SHIBAA A BEATS						
2102	29 JUIN, 6-13-15-29 JUILLET, 3-5-10-12-19-24-26 AOUT	125	06-Sep-2021	09-Sep-2021	859.37	859.37	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					859.37	859.37	0.00
SIGN002	SIGN FLOW						
1889	PAINTING LOT AS EXISTING OR ACCORDING TO PLAN - 2 X SCHOOL CROSSING, PEDESTRIAN CROSSWALK, STOP BAR	125	07-Sep-2021	16-Sep-2021	2,203.50	2,203.50	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					2,203.50	2,203.50	0.00
SONI001	SONIBRAND FARM INC.						
8538	ASPHALT RECYCLING	125	03-Sep-2021	23-Sep-2021	11,300.00	11,300.00	0.00



Vendor : AALT001 To ZURI000

Batch : 25 To 125

Cheque Dates : Jan 01, 2021 To Sep 30, 2021

Bank : 0099 To 9

Vendor Code Invoice No.	Vendor Name Description	Batch	Invoice Date	Due Date	Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
	DELIVERED CON. 9 EST OF COUNTY ROAD 15 ALFRED						
<b>Supplier Totals :</b>					11,300.00	11,300.00	0.00
SPOR005 290821	SPORT EXPERTS HAWKESBURY 12 BALLE SLO-PI	125	26-Aug-2021	16-Sep-2021	213.06	213.06	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					213.06	213.06	0.00
ST-DE004 49839	ST-DENIS BRIQUES ET PIERRES BLCK DROITE DE WALLSTONE, COURONEMENT, COPESCOURONEMENT, COIN GAUCHE, COIN DROITE	125	20-Aug-2021	02-Sep-2021	2,309.72	2,309.72	0.00
49884	BLOGS REG., COURONNEMENT, RETOUR PALETTE	125	24-Aug-2021	02-Sep-2021	-209.34	-209.34	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					2,100.38	2,100.38	0.00
STUD002 51097	STUDIO SL2 SET OF 2M FLOOR DECALS, PRINTED VINYL, FLOOR, LAM	125	27-Aug-2021	09-Sep-2021	39.55	39.55	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					39.55	39.55	0.00
SUNB001 73635816-0003	SUNBELT RENTALS OF CANADA 84" SMOOTH DRUM RIDE-ON ROLLER CAB - ENVIRONMENTAL, RENTAL PROTECTION PLAN - CON. 9 & ROUTE 16	125	14-Aug-2021	02-Sep-2021	8,589.98	8,589.98	0.00
73635816-0004	SMOOTH DRUM RIDE-ON ROLLER CAB - CONC. 2 ENTRE COUNTY RD 17 & COUNTY ROAD 9	125	09-Sep-2021	23-Sep-2021	3,198.04	3,198.04	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					11,788.02	11,788.02	0.00
TACT001 13499	TACTIC SECURITE INC SERVICES SECURITE 16 AU 18 SEPTEMBRE 2021	125	21-Sep-2021	23-Sep-2021	1,484.01	1,484.01	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					1,484.01	1,484.01	0.00
TAIL005 20-115	TAILLON GILLES PERMIT #20-115 - REMBOURSEMENT DEPOT PERFORMANCE	125	27-Aug-2021	02-Sep-2021	100.00	100.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					100.00	100.00	0.00
TAMB001 779	LES TAMBOURS DU PATRIMOINE PRESTATIONS MUSICALES FETE DU 150e ANNIVERSAIRE PAROISSE ST-VICTOR D'ALFRED	125	31-Aug-2021	16-Sep-2021	3,250.00	3,250.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					3,250.00	3,250.00	0.00



Vendor : AALT001 To ZURI000

Batch : 25 To 125

Cheque Dates : Jan 01, 2021

To Sep 30, 2021

Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name				Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
Invoice No.	Description	Batch	Invoice Date	Due Date			
TERI000	TERIMAX CONSTRUCTION INC						
29883	ENLEVER LAMPADAIRE QUAI LEFAIVRE 707	125	29-Jul-2021	02-Sep-2021	491.55	491.55	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					491.55	491.55	0.00
TITA001	LES TITANS DE QUEBEC						
0000586	DEFILE 19 SEPTEMBRE 2021 150e ANNIVERSAIRE D'ALFRED - FRAIS DEPLACEMENT & PRESTATION	125	13-Sep-2021	16-Sep-2021	1,900.00	1,900.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					1,900.00	1,900.00	0.00
TREA001	CLUB BEL AGE DE TREADWELL						
2021-375/SS05	DONS - MAIRE STEPHANE SARRAZIN	125	07-Sep-2021	16-Sep-2021	200.00	200.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					200.00	200.00	0.00
TROP001	TROPHY HILL						
22276	ROYAL BLUE T WITH T COLOR PRINT ON LEFT CHEST - QUANTITY 220	125	17-Aug-2021	02-Sep-2021	1,610.93	1,610.93	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					1,610.93	1,610.93	0.00
WALL002	WALL SOUND INC.						
21-0262	150e ANNIVERSAIRE D'ALFRED - PARC LAROCQUE - SEPT. 17 & 18 - WALL SOUND, SENNHEISER, LIGHTING	125	15-Sep-2021	17-Sep-2021	9,912.02	9,912.02	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					9,912.02	9,912.02	0.00
WEND004	CLUB L'AIGLE D'OR DE WENDOVER						
2021-375/SS06	DONS - MAIRE STEPHANE SARRAZIN	125	07-Sep-2021	16-Sep-2021	200.00	200.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					200.00	200.00	0.00
ZOOM001	ZOOM VIDEO COMMUNICAITONS INC.						
INV101167599	PRERIOD - AUG 7 2021 - SEP 6, 2021	125	07-Aug-2021	09-Sep-2021	61.02	61.02	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					61.02	61.02	0.00
<b>Computer Paid Total :</b>					<b>384,603.85</b>	<b>384,603.85</b>	<b>0.00</b>



Vendor : AALT001 To ZURI000  
Batch : 125 To 125

EFT Date : 01-01-2021 To 30-Sep-2021  
Bank : 0099 To 9

Vendor Code Invoice No.	Vendor Name Description	Batch	Invoice Date	Due Date	Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
AALT001	AALTO TECHNOLOGIES						
00006844	MONTHLY GO LIVE BASE DATE - PERIOD SEPTEMBER 1 TO SEPTEMBER 31 2021	125	16-Aug-2021	02-Sep-2021	830.04	830.04	0.00
00006899	MONTHLY GO LIVE BASE DATEA - OCTOBER 1 TO OCTOBER 31 2021	125	14-Sep-2021	16-Sep-2021	830.04	830.04	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					1,660.08	1,660.0€	0.00
ACTI003	ACTION CUTTING & CORING INC.						
18868	MARINA LEFAIVRE - SAW CUTTING IN CONCRETE SLAB WITH RGC, CLEAN UP	125	25-Aug-2021	09-Sep-2021	593.25	593.2€	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					593.25	593.2€	0.00
BERC014	BERCIER FRANCOIS						
AOUT 2021	DEPENSES CELLULAIRE - AOUT 2021	125	15-Sep-2021	16-Sep-2021	40.00	40.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					40.00	40.00	0.00
BERI003	BERIAULT MARC-ANDRE						
AOUT 2021	DEPENSES CELLULAIRE - AOUT 2021	125	15-Sep-2021	16-Sep-2021	40.00	40.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					40.00	40.00	0.00
BERT001	BERTRAND SUPPLIES						
526495	FLAGS. MARKING, BLUE	125	30-Aug-2021	09-Sep-2021	24.97	24.97	0.00
526710	G1D - ZIP - CUTTING	125	01-Sep-2021	09-Sep-2021	143.66	143.6€	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					168.63	168.6€	0.00
BOUR020	BOURGAULT JEAN-YVES						
AOUT 2021	DEPENSES CELLULAIRE - AOUT 2021	125	15-Sep-2021	16-Sep-2021	40.00	40.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					40.00	40.00	0.00
BRANDT	BRANDT						
11 8021728	AIR FILTER, FILTER ELEM, GAS OPERCY	125	27-Aug-2021	23-Sep-2021	411.26	411.2€	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					411.26	411.2€	0.00
BRAZ001	BRAZEAU SANITATION INC						
A212097	TOILET RENTED - 2021/06/30-2021/07/30	125	26-Jul-2021	09-Sep-2021	146.90	146.90	0.00
A212165	TOILETS RENTED - LEFAIVRE, TREADWELL 2X, CURRAN, PLANT 2X, WENDOVER	125	27-Jul-2021	09-Sep-2021	1,028.30	1,028.30	0.00
A212962	MONTH REGULAR TOILET RENTED - 2021/07/30-2021/08/30	125	26-Aug-2021	16-Sep-2021	146.90	146.90	0.00
A212963	REG TOILETS RENTED - 2021/07/26-2021/08/26 - LEFAIVE 2X TREADWELL, CURRAN, 2X PLANT, WENDOVER	125	26-Aug-2021	16-Sep-2021	1,028.30	1,028.30	0.00



Vendor : AALT001 To ZURI000  
Batch : 125 To 125

EFT Date : 01-01-2021 To 30-Sep-2021  
Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name			Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
Invoice No.	Description	Batch	Invoice Date	Due Date		
<b>Supplier Totals :</b>				2,350.40	2,350.40	0.00
BREW000	BREWERS RETAIL INC					
9301123065	SUPPLIES - LICENCE #804154	125	09-Aug-2021	16-Sep-2021	3,753.48	3,753.48
9301123066	BAR SUPPLIES - LICENCE NUMBER 804154	125	09-Aug-2021	16-Sep-2021	1,071.60	1,071.60
9301179469	BAR SUPPLIES - LICENCE NUMBER 804154	125	08-Sep-2021	16-Sep-2021	2,683.48	2,683.48
9500645783	CREDIT BAR SUPPLIES - LICENCE NUMBER 804154	125	09-Sep-2021	16-Sep-2021	-48.00	-48.00
MAY-JUL20	REIMBURSE REBATE RETURN BAR SUPPLIES - LICENCE #804154	125	16-Sep-2021	16-Sep-2021	406.74	406.74
<b>Supplier Totals :</b>				7,867.30	7,867.30	0.00
CADI004	JP DESIGN - 3915417 CANADA INC					
12156	ANCRAGE, ECROU NOIR, RONDELLE NOIR	125	13-Sep-2021	23-Sep-2021	550.76	550.76
12180	SET DE LETTRAGE CAMION - INSTALLATION - V-146	125	14-Sep-2021	23-Sep-2021	180.80	180.80
<b>Supplier Totals :</b>				731.56	731.56	0.00
CADI012	CADIEUX MARTIN					
AOUT 2021	DEPENSES CELLULAIRE - AOUT 2021	125	15-Sep-2021	16-Sep-2021	40.00	40.00
<b>Supplier Totals :</b>				40.00	40.00	0.00
CARR003	CARRIERE & POIRIER EQUIPMENT LTD					
158283	ROLLER ANTI-SCALP, AXLE ANTI-SCALP ROLLER KIT	125	27-Aug-2021	09-Sep-2021	198.47	198.47
158460	WHEEL AND TIRE ASSY	125	01-Sep-2021	09-Sep-2021	102.08	102.08
158519	SOLENOID - STOP - E-51	125	03-Sep-2021	09-Sep-2021	169.13	169.13
158604	SPK BLADE MULCH	125	09-Sep-2021	16-Sep-2021	118.04	118.04
158701	SIDE CASTER KIT - E-51	125	13-Sep-2021	16-Sep-2021	650.88	650.88
<b>Supplier Totals :</b>				1,238.60	1,238.60	0.00
CATH001	CATHOLIC DISTRICT SCHOOL BRD OF EASTERN ONTARIO					
SEPTEMBRE 2021	3e VERSEMENTS - SEPTEMBRE 2021	125	21-Sep-2021	23-Sep-2021	44,903.77	44,903.77
<b>Supplier Totals :</b>				44,903.77	44,903.77	0.00
CEDA001	CEDAR SIGNS INC.					
INV/2021/3486	X20 RA101, STOP, X10 WB1, STOP AHEAD	125	30-Aug-2021	02-Sep-2021	2,546.42	2,546.42
<b>Supplier Totals :</b>				2,546.42	2,546.42	0.00
CHAR015	GARAGE CHARTRAND & PINEAU					
39003	REPAIR LIGHTS, SECURE LICENSE BRACKET, CHECK TRAILER PLUG, SHRINK TUBE	125	10-Aug-2021	09-Sep-2021	166.79	166.79
39046	SAFETY INSPECTION, REPLACE BOTH TARP SPRING, CHECK TARP CONTROL, REPLACE MOTOR, CAB DOOR HARD CLOSE	125	24-Aug-2021	09-Sep-2021	5,677.79	5,677.79



Vendor : AALT001 To ZURI000  
Batch : 125 To 125

EFT Date : 01-01-2021 To 30-Sep-2021  
Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name			Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount	
Invoice No.	Description	Batch	Invoice Date	Due Date			
<b>Supplier Totals :</b>				5,844.58	5,844.58	0.00	
CHEF002	CHEFF FARM SOLUTIONS 2521154 ONTARIO INC.						
4409	AS PER TENDER FOR SALT STORAGE BUILDING RFT NO. TP-2021-02 - BUILDING 80' x 81'	125	08-Sep-2021	23-Sep-2021	168,225.71	168,225.71	0.00
<b>Supplier Totals :</b>				168,225.71	168,225.71	0.00	
CHOL000	CHOLETTE ELECTRIC INC						
40293	574 OLD HWY 17 PLANTAGENET, INSTALL PLUG & LIGHT, PVC CONDUIT, BOX JUNCTION, SQUARE BRAKER	125	31-Aug-2021	02-Sep-2021	529.47	529.47	0.00
<b>Supplier Totals :</b>				529.47	529.47	0.00	
CINT001	CINTAS CANADA LTD.						
4094308977	XTRAC MAT, SHOP TOWEL, COVERALL, SHOPCOAT	125	30-Aug-2021	02-Sep-2021	337.55	337.55	0.00
4095065054	XTRAC MAT, SHOP TOWEL, COVERALL, SHOPCOAT	125	07-Sep-2021	16-Sep-2021	449.13	449.13	0.00
4095595501	XTRAC MAT, SHOP TOWEL, COVERALL, SHOPCOAT	125	13-Sep-2021	16-Sep-2021	337.55	337.55	0.00
4096264456	XTRAC MAT, SHOP TOWEL, COVERALL, SHOPCOAT	125	20-Sep-2021	23-Sep-2021	337.55	337.55	0.00
<b>Supplier Totals :</b>				1,461.78	1,461.78	0.00	
COIN001	LE COIN DU LIVRE						
F32252	ACHAT LIVRES - BIBLIOTHEQUE ALFRED	125	20-Aug-2021	02-Sep-2021	29.32	29.32	0.00
F32253	ACHAT LIVRES - BIBLIOTHEQUE	125	20-Aug-2021	02-Sep-2021	107.23	107.23	0.00
F32254	ACHAT LIVRES - BIBLIOTHEQUE	125	20-Aug-2021	02-Sep-2021	144.98	144.98	0.00
F32255	ACHAT LIVRES - BIBLIOTHEQUE	125	20-Aug-2021	02-Sep-2021	75.43	75.43	0.00
F32256	ACHAT LIVRES - BIBLIOTHEQUE	125	20-Aug-2021	02-Sep-2021	46.12	46.12	0.00
F32279	ACHAT LIVRES - BIBLIOTHEQUE ALFRED	125	25-Aug-2021	09-Sep-2021	121.96	121.96	0.00
F32307	ACHAT LIVRES - BIBLIOTHEQUE PLANTAGENET	125	31-Aug-2021	09-Sep-2021	29.36	29.36	0.00
F32308	ACHAT LIVRES - BIBLIOTHEQUE ALFRED	125	31-Aug-2021	09-Sep-2021	36.91	36.91	0.00
F32309	ACHAT LIVRES - BIBLIOTHEQUE WENDOVER	125	31-Aug-2021	09-Sep-2021	36.04	36.04	0.00
F32387	ACHAT LIVRES - BIBLIOTHEQUE PLANTAGENET	125	15-Sep-2021	23-Sep-2021	14.24	14.24	0.00
F32388	ACHAT LIVRES - BIBLIOTHEQUE LEFAIVRE	125	15-Sep-2021	23-Sep-2021	8.36	8.36	0.00
F32389	ACHAT LIVRES - BIBLIOTHEQUE CURRAN	125	15-Sep-2021	23-Sep-2021	71.27	71.27	0.00
<b>Supplier Totals :</b>				721.22	721.22	0.00	
COLA001	COLACEM CANADA INC - DIVISION BERTRAND CONST.						
FP6009143	GRANULAR M	125	04-Aug-2021	16-Sep-2021	153.60	153.60	0.00
FP6009490	GRANULAR M, GRANULAR B - JESSOP FALLS & SHOULDER REPIAR	125	18-Aug-2021	16-Sep-2021	623.15	623.15	0.00



Vendor : AALT001 To ZURI000

Batch : 125 To 125

EFT Date : 01-01-2021

To 30-Sep-2021

Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name			Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
Invoice No.	Description	Batch Invoice Date	Due Date			
FP6009608	GRANULAR M - CONC. 7 ENTRE ROUTE 11 & 14	125 24-Aug-2021	02-Sep-2021	1,258.64	1,258.64	0.00
FP6009634	GRANULAR M, GRANULAR B - PITCH OFF ROAD, LOOSE TOP, CONC. 7 ENTRE ROUTE 11 & 14	125 24-Aug-2021	02-Sep-2021	19,870.64	19,870.64	0.00
FP6009671	GRANULAR M - PITCH OFF RD & CONC. 2 ENTRE 17 & 19	125 25-Aug-2021	02-Sep-2021	29,980.69	29,980.69	0.00
FP6009695	81 HL3F 5828	125 26-Aug-2021	09-Sep-2021	552.31	552.31	0.00
FP6009704	GRANULAR M - CONC. 2 ENTRE HWY 17 ET COUNTY RD 19	125 26-Aug-2021	09-Sep-2021	1,083.58	1,083.58	0.00
FP6009728	GRANULAR M - PITCH OFF RD & CONC. 7 ENTRE ROUTE 11 ET 14	125 27-Aug-2021	09-Sep-2021	1,230.23	1,230.23	0.00
FP6009771	GRANULAR M - CONC. 2 ENTRE HWY 17 ET COUNTY RD 19 - PITCH OFF ROAD	125 30-Aug-2021	09-Sep-2021	19,822.08	19,822.08	0.00
FP6009789	GRANULAR M - CONC. 2 ENTRE COUNTY RD 19 ET HWY 17	125 31-Aug-2021	09-Sep-2021	2,191.43	2,191.43	0.00
FP6009810	GRANULAR M - CONC. 2 ENTRE HWY 17 ET COUNTY RD 19 - JESSOP'S FALLS ROAD	125 31-Aug-2021	09-Sep-2021	10,758.63	10,758.63	0.00
FP6009844	GRANULAR M - CONC. 2 ENTRE COUNTY RD 17 ET COUNTY RD 19	125 01-Sep-2021	09-Sep-2021	11,876.67	11,876.67	0.00
FP6009925	MANUFACTURED SAND	125 07-Sep-2021	09-Sep-2021	5,658.06	5,658.06	0.00
FP6009949	GRANULAR B - PONCEAU CONC. 3 ENTRE CH. BOLT ET COUNTY RD 15	125 07-Sep-2021	09-Sep-2021	2,638.90	2,638.90	0.00
FP6009978	MANUFACTURED SAND	125 08-Sep-2021	16-Sep-2021	2,741.20	2,741.20	0.00
FP6009988	GABION STONE, GRANULAR M - PONCEAU CONC. 3 ENTRE CH. BOLT & COUNTY RD 15	125 08-Sep-2021	16-Sep-2021	571.89	571.89	0.00
FP6010003	MANUFACTURED SAND	125 09-Sep-2021	16-Sep-2021	4,103.71	4,103.71	0.00
FP6010033	GRANULAR B - PONCEAU CONC. 9 PRES CARTIER ROAD	125 09-Sep-2021	16-Sep-2021	1,718.82	1,718.82	0.00
FP6010067	STONE DUST WENDOVER	125 10-Sep-2021	16-Sep-2021	170.19	170.19	0.00
FP6010099	GRANULAR M, GRANULAR A, GRANULAR B - PONCEAU CHEMIN BOUNDARY	125 13-Sep-2021	16-Sep-2021	3,959.19	3,959.19	0.00
FP6010110	MANUFACTURED SAND	125 13-Sep-2021	16-Sep-2021	6,173.82	6,173.82	0.00
FP6010119	MANUFACTURED SAND	125 14-Sep-2021	16-Sep-2021	6,198.43	6,198.43	0.00
FP6010147	GRANULAR M, GABION STONE, GRANULAR B	125 14-Sep-2021	16-Sep-2021	850.88	850.88	0.00
FP6010175	MANUFACTURED SAND	125 15-Sep-2021	23-Sep-2021	586.29	586.29	0.00
FP6010194	STONE DUST	125 15-Sep-2021	23-Sep-2021	66.94	66.94	0.00
FP6010207	MANUFACTURED SAND	125 16-Sep-2021	23-Sep-2021	4,352.26	4,352.26	0.00
FP6010229	GRANULAR M	125 16-Sep-2021	23-Sep-2021	756.03	756.03	0.00
FP6010239	MANUFACTURED SAND	125 17-Sep-2021	23-Sep-2021	3,706.48	3,706.48	0.00

**Supplier Totals :**

143,654.74

143,654.74

0.00

CONS001 CONSEIL ECOLES PUBLIQUES L'EST ONTARIEN

REDEVANCES-A FRAIS DE REDEVANCES - AOUT 2021

125 31-Aug-2021

09-Sep-2021

3,764.00

3,764.00

0.00

SEPTEMBRE 2021 3e VERSEMENTS - REQUISITION SEPTEMBRE 2021

125 21-Sep-2021

23-Sep-2021

33,764.36

33,764.36

0.00

**Supplier Totals :**

37,528.36

37,528.36

0.00

CONS003 C.S.D.C.E.O.



Vendor : AALT001 To ZURI000  
Batch : 125 To 125

EFT Date : 01-01-2021 To 30-Sep-2021  
Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name	Batch	Invoice Date	Due Date	Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
SEPTEMBRE 2021	3e VERSEMENTS - REQUISITION SEPTEMBRE 2021	125	21-Sep-2021	23-Sep-2021	202,615.74	202,615.74	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					202,615.74	202,615.74	0.00
COOL001 34724	COOL CONTAINERS & RENTAL CURBSIDE COLLECTION WASTE & RECYCLABLE, COMMERCIAL PROPERTIES WASTE & RECYCLABLE - AOUT 2021	125	31-Aug-2021	02-Sep-2021	50,068.47	50,068.47	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					50,068.47	50,068.47	0.00
DAOUA001 AOUT 2021	DAOUST ALAIN DEPENSES CELLULAIRE - AOUT 2021	125	15-Sep-2021	16-Sep-2021	40.00	40.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					40.00	40.00	0.00
DELT001 P13178	DELTA POWER EQUIPMENT BUTEE A BILLES, SELF LUBRICATIN, BUSH, SHIM RING, WASHER	125	25-Aug-2021	02-Sep-2021	374.47	374.47	0.00
P13527	OUTBOUND FREIGHT FOR INVOICE P13178 DICOM TRACKING W29513245	125	02-Sep-2021	16-Sep-2021	15.24	15.24	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					389.71	389.71	0.00
DENC001 INV0085755	DENCHEM SURFACE SOLUTIONS LIQUID CALCIUM CHLORIDE SPRAYED - MUNICIPAL DUST CONTROL - CONC. 2 - CONC. 9 - CON 7	125	30-Aug-2021	23-Sep-2021	8,115.66	8,115.6€	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					8,115.66	8,115.6€	0.00
DICA006 AOUT 2021	DICAIRE MAXIME DEPENSES CELLULAIRE - AOUT 2021	125	15-Sep-2021	16-Sep-2021	40.00	40.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					40.00	40.00	0.00
DRAI000 INV24842	DRAIN-ALL LTD HOUSEHOLD HAZARDOUS WASTE EVENT SERVICES - MOBILE HHW EVENT SATURDAY JULY 17, 2021	125	30-Jul-2021	09-Sep-2021	57,373.15	57,373.1€	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					57,373.15	57,373.1€	0.00
EAST010 01-7543	EAST ROCK EQUIPMENT INC DOOSAN EXCAVATOR MODEL: DX190W-5	125	30-Aug-2021	09-Sep-2021	10,509.00	10,509.00	0.00
01-7776	DOOSAN HYDRAULIC FLUID	125	20-Sep-2021	23-Sep-2021	163.60	163.60	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					10,672.60	10,672.60	0.00
ENTR004 012-2	LES ENTREPRISES KMTM 10% HOLDBACK - DESCENTE A BATEAUX DE WENDOVER	125	16-Sep-2021	16-Sep-2021	3,955.00	3,955.00	0.00
013-2	10% HOLDBACK -	125	16-Sep-2021	16-Sep-2021	3,570.00	3,570.00	0.00



Vendor : AALT001 To ZURI000

Batch : 125 To 125

EFT Date : 01-01-2021

To 30-Sep-2021

Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name			Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount	
Invoice No.	Description	Batch	Invoice Date	Due Date			
	DESCENTE A BATEAUX DE LEFAIVRE						
<b>Supplier Totals :</b>				7,525.00	7,525.00	0.00	
FIRS001	FIRST CLASS TRAILERS						
18030	TRAILER - VIN#2NEE13B17FS011189	125	15-Jul-2021	16-Sep-2021	113.00	113.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>				113.00	113.00	0.00	
GAUT000	GAUTHIER AUTO GLASS LTD						
925009640	LED STROBE BAR, REC. PLATE, SHOP PARTS ELC	125	09-Sep-2021	16-Sep-2021	493.63	493.63	0.00
<b>Supplier Totals :</b>				493.63	493.63	0.00	
HAWK0001	HAWKESBURY AUTO PARTS INC						
074-726821	MAINTENANCE KIT - AIR COMPRESSOR	125	24-Aug-2021	09-Sep-2021	84.74	84.74	0.00
074-727548	GREASE GUN CONV - E-54	125	30-Aug-2021	09-Sep-2021	62.14	62.14	0.00
074-727729	TDTO TO-4 LUBRI PLUS - OIL AND CONTAINER	125	01-Sep-2021	09-Sep-2021	232.67	232.67	0.00
074-727898	NOZZLE SET, SPRAY NOZZLE GREEN, SPRAY GUN, BRASS Q-COUP, 60 INCH LANCE	125	02-Sep-2021	09-Sep-2021	266.45	266.45	0.00
074-728963	BRAKE PARTS KLEEN, BRAKE CLEAN. AERO	125	13-Sep-2021	16-Sep-2021	207.34	207.34	0.00
074-729316	MULTI-KLEEN, BRAKE ELECTRICAL CONT., SUPREME GAS LINE, NON-AERO	125	15-Sep-2021	16-Sep-2021	483.38	483.38	0.00
<b>Supplier Totals :</b>				1,336.72	1,336.72	0.00	
HOME002	BOURGET HOME HARDWARE						
22770	WORMS LARGE - MARINA LEFAIVRE	125	12-Aug-2021	02-Sep-2021	27.05	27.05	0.00
<b>Supplier Totals :</b>				27.05	27.05	0.00	
HYDR001	HYDRO 2000 INC						
30487000-SEPT2	SERVICE - 265 ST-PHILIPPE ALFRED - BUREAU, DEPT. INCENDIE, GARAGE	125	16-Sep-2021	23-Sep-2021	23.07	23.07	0.00
30701000-SEPT2	SERVICE - LAROCQUE-BALL PARK - BACKSTOP	125	16-Sep-2021	23-Sep-2021	23.07	23.07	0.00
30702000-SEPT2	SERVICE - LAROCQUE BALL PARK - CENTRE	125	16-Sep-2021	23-Sep-2021	23.07	23.07	0.00
30705000-SEPT2	SERVICE - ALFRED LAROCQUE WATER TOWER	125	16-Sep-2021	23-Sep-2021	276.31	276.31	0.00
30710000-SEPT2	SERVICE - 555 RUE ST-PHILIPPE - LOISIRS	125	16-Sep-2021	23-Sep-2021	91.05	91.05	0.00
30720000-SEPT2	SERVICE - 555 RUE ST-PHILIPPE ALFRED	125	16-Sep-2021	23-Sep-2021	445.61	445.61	0.00
30801000-SEPT2	SERVICE - 600 COUNTY ROAD 9 - PLANTAGENET SEWER	125	16-Sep-2021	23-Sep-2021	137.63	137.63	0.00
30808500-SEPT2	SERVICE - WEST OLD HWY 17 - PLANTAGENET NATION DISTRIBUTION	125	16-Sep-2021	23-Sep-2021	23.82	23.82	0.00
30809000-SEPT2	SERVICE - OLD HWY 17 EAST - PLANTAGENET NATION DISTR.	125	16-Sep-2021	23-Sep-2021	23.07	23.07	0.00
30813500-SEPT2	SERVICE - 315 PITCH OFF PLANTAGENET - SEWER	125	16-Sep-2021	23-Sep-2021	292.49	292.49	0.00



Vendor : AALT001 To ZURI000  
Batch : 125 To 125

EFT Date : 01-01-2021 To 30-Sep-2021  
Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name				Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
Invoice No.	Description	Batch	Invoice Date	Due Date			
30813700-SEPT2	SERVICE - 171 OLD HWY 17 PLANTAGENET - ALFRED/LEFAIVRE/PLANTAG ENET NATION DISTRIBUTION	125	16-Sep-2021	23-Sep-2021	25.39	25.39	0.00
30815500-SEPT2	SERVICE - 205 OLD HWY 17 PLANTAGENET - BUREAU MUNICIPAL	125	16-Sep-2021	23-Sep-2021	618.82	618.82	0.00
30816000-SEPT2	SERVICE - 185 OLD HWY 17 - GARAGE PLANTAGENET	125	16-Sep-2021	23-Sep-2021	377.19	377.19	0.00
30816500-SEPT2	SERVICE - 207 OLD HWY 17 PLANTAGENET - CASERNE	125	16-Sep-2021	23-Sep-2021	139.88	139.88	0.00
30820000-SEPT2	SERVICE - 570 RUE ALBERT PLANTAGENET - LOISIRS	125	16-Sep-2021	23-Sep-2021	316.13	316.13	0.00
30820500-SEPT2	SERVICE - 550 RUE ALBERT PLANTAGENET - LOCAL SCOUT & BIBLIOTHEQUE	125	16-Sep-2021	23-Sep-2021	89.20	89.20	0.00
30825500-SEPT2	220 RUE MAIN PLANTAGENET - GARAGE SALLE COMMUNAUTAIRE	125	16-Sep-2021	23-Sep-2021	101.07	101.07	0.00
30826000-SEPT2	SERVICE - 224 RUE MAIN PLANTAGENET - AGE D'OR	125	16-Sep-2021	23-Sep-2021	409.11	409.11	0.00
30826500-SEPT2	SERVICE - 220 RUE MAIN PLANTAGENET - CENTRE COMMUNAUTAIRE	125	16-Sep-2021	23-Sep-2021	510.20	510.20	0.00
39481000-SEPT2	SERVICE - LUMIERES DE RUE	125	16-Sep-2021	23-Sep-2021	2,465.69	2,465.69	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					6,411.87	6,411.87	0.00
IGSH000	PRIME/IGS HAWKESBURY INC.						
416798	INTERNET - BIBLIOTHEQUE ALFRED	125	01-Sep-2021	09-Sep-2021	55.36	55.36	0.00
416811	INTERNET - BIBLIOTHEQUE WENDOVER	125	01-Sep-2021	09-Sep-2021	55.36	55.36	0.00
418411	INTERNET -BIBLIOTHEQUE CURRAN	125	01-Sep-2021	09-Sep-2021	42.93	42.93	0.00
418439	INTERNET - BIBLIOTHEQUE PLANTAGENET	125	01-Sep-2021	09-Sep-2021	42.93	42.93	0.00
418457	INTERNET - BIBLIOTHEQUE LEFAIVRE	125	01-Sep-2021	09-Sep-2021	62.14	62.14	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					258.72	258.72	0.00
IKOI001	IKO INDUSTRIES LTD C/O TX4079C						
21025753	SCALE USAGE - AUGUST 2021	125	01-Sep-2021	09-Sep-2021	271.20	271.20	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					271.20	271.20	0.00
INNO000	INNOVATIVE SURFACE SOLUTIONS						
INV56810	10370/PROPATCH - CARP	125	24-Aug-2021	02-Sep-2021	6,221.70	6,221.70	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					6,221.70	6,221.70	0.00
JBMO001	J.B. MOBILE MECHANIC INC						
B18709	MUFFLER, BRAKET EXH SHIELD, CLAMP EXH	125	07-Sep-2021	16-Sep-2021	1,433.64	1,433.64	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					1,433.64	1,433.64	0.00
JOLY007	JOLY JOELLE						
202109-01	HEBERGEMENT DU SITE SUR PLATEFORME WIX POUR 10 MOIS	125	01-Sep-2021	09-Sep-2021	88.00	88.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					88.00	88.00	0.00



Vendor : AALT001 To ZURI000  
 Batch : 125 To 125

EFT Date : 01-01-2021 To 30-Sep-2021  
 Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name			Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount	
Invoice No.	Description	Batch	Invoice Date	Due Date			
JP2G001	JP2G CONSULTANTS INC						
33753	PROFESSIONAL SERVICES RENDERED - JULY 31 - AUGUST 27, 2021	125	16-Sep-2021	23-Sep-2021	2,004.80	2,004.80	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					2,004.80	2,004.80	0.00
LALO001	LALONDE LUMBER INC						
F1090370	ENERGIZED BATTERY - CENTRE COMMUNAUTAIRE PLANTAGENET	125	30-Aug-2021	02-Sep-2021	16.94	16.94	0.00
F1090588	JAVEX BLEACH	125	03-Sep-2021	16-Sep-2021	29.36	29.36	0.00
F1090638	RENTAL DIESEL COMPACTOR - CONCESSION 3 PONCEAU	125	07-Sep-2021	16-Sep-2021	152.55	152.55	0.00
F1090743	ROLL WOVEN GEOTEXTILES GREENLINE	125	08-Sep-2021	16-Sep-2021	135.54	135.54	0.00
F1090806	RENTAL DIESEL COMPACTOR - CONCESSION 3 & 9 , PONCEAUX	125	09-Sep-2021	16-Sep-2021	457.65	457.65	0.00
F1090890	RENTAL DIESEL COMPACTOR - PONCEAU CHEMIN BOUNDARY	125	13-Sep-2021	16-Sep-2021	152.55	152.55	0.00
F1091001	TOILET TANK LEVER	125	14-Sep-2021	16-Sep-2021	9.59	9.59	0.00
F1091111	CULVERT SOLFLO MAX, CULVERT COUPLING MAX - 3676 WENDOVER	125	16-Sep-2021	23-Sep-2021	592.13	592.13	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					1,546.31	1,546.31	0.00
LALOG001	LALONDE GUY						
AOUT 2021	DEPENSES CELLULAIRE - AOUT 2021	125	15-Sep-2021	16-Sep-2021	40.00	40.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					40.00	40.00	0.00
LAND001	PNEU LANDRIAULT TIRE & TRUCKING						
043202	REPARATION DE PNEU, SERVICE ROUTIER, ROUE BROSSE NETTOYEE, JOINT TORIQUE	125	16-Aug-2021	09-Sep-2021	211.25	211.25	0.00
043466	TIRE REPAIR - ALL PURPOSE SQUARE PATCH AP6	125	25-Aug-2021	02-Sep-2021	35.85	35.85	0.00
043532	FIRESTONE, TIRE STEWARDSHIP, MOUNT-DISMOUNT, TORQUE WHEELS - V-140	125	28-Aug-2021	02-Sep-2021	578.61	578.61	0.00
043568	TIRE REPAIR, REPARATION PATCH RADIAL, WHEEL CLEAN	125	30-Aug-2021	02-Sep-2021	63.17	63.17	0.00
043592	TIRE REPAIR, RADIAL REPAIR PATCH - V-142	125	30-Aug-2021	02-Sep-2021	54.17	54.17	0.00
043596	LRG AG TIRE REPAIR, POMPAGE CLACIUM, VALVE TUBLESS TRACTOR, REPARATION PATCH RADIAL	125	30-Aug-2021	02-Sep-2021	151.31	151.31	0.00
043630	SERVICE ROUTIER, GENERAL WT, MOUNT-DISMOUNT LRG MEDIUM TRUCK, VALVE, PROTECTEUR DE ROUE, TORQUAGE	125	31-Aug-2021	09-Sep-2021	1,762.69	1,762.69	0.00
043636	CHENG SHIN SLICK 4 PLY, TIRE STEWARDSHIP FEE, F/TUBE TR - E-51	125	31-Aug-2021	02-Sep-2021	57.80	57.80	0.00
044099	FIRESTONE FD663, TIRE STEWARDSHIP FEE MED TRUCK	125	21-Sep-2021	23-Sep-2021	1,250.80	1,250.80	0.00



Vendor : AALT001 To ZURI000  
Batch : 125 To 125

EFT Date : 01-01-2021 To 30-Sep-2021  
Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name			Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount	
Invoice No.	Description	Batch	Invoice Date	Due Date			
<b>Supplier Totals :</b>				4,165.65	4,165.65	0.00	
LANI002	LES ENTREPRISES PM LANIEL INC						
429006	TRANSPORT DE ROCHE - 23, 24, 25 AOUT- CONC. 7 ENTRE ROUTE 11 ET 14	125	26-Aug-2021	02-Sep-2021	7,659.05	7,659.05	0.00
429007	TRANSPORT DE ROCHE 25 AOUT - #16723, #6731 - CONC. 2 ENTRE 17 & 19	125	27-Aug-2021	02-Sep-2021	436.38	436.38	0.00
429009	TRANSPORT DE ROCHE 30, 31 AOUT, 1 & 2 SEPT.	125	03-Sep-2021	09-Sep-2021	10,448.08	10,448.08	0.00
<b>Supplier Totals :</b>				18,543.51	18,543.51	0.00	
LAPLA002	LAPLANTE CADILLAC CHEVROLET BUICK GMC						
320958	ELECTRICAL DIAGNOSE - SERVICE ENGINE SOON LIGHT - V-145	125	31-Aug-2021	09-Sep-2021	229.37	229.37	0.00
321033	3 ELECTRICAL DIAGNOSE - VENT SOLENOID - V-145	125	01-Sep-2021	16-Sep-2021	327.94	327.94	0.00
321651	ELECTRICAL DIAGNOSE - ENGINE LIGHT BACK ON - V-145	125	14-Sep-2021	16-Sep-2021	254.20	254.20	0.00
<b>Supplier Totals :</b>				811.51	811.51	0.00	
LARO002	LAROCHELLE EQUIPMENT INC						
0093764	SPRG USTARP, TRANSPORT MANAGEMENT FEE - PARTS, SHIPPING	125	24-Aug-2021	09-Sep-2021	242.50	242.50	0.00
<b>Supplier Totals :</b>				242.50	242.50	0.00	
LASC001	LASCELLES ENGINEERING & ASSOCIATES LTD.						
210486-01	STRUCTURAL CONDITION ASSESSMENT REPORT	125	27-Aug-2021	02-Sep-2021	621.50	621.50	0.00
<b>Supplier Totals :</b>				621.50	621.50	0.00	
LASH001	LA SHOP CO.						
0067	T-SHIRTS BASEBALL - 150e ALFRED	125	27-Aug-2021	16-Sep-2021	305.10	305.10	0.00
0068	HOODIES BASEBALL - 150e ALFRED	125	27-Aug-2021	16-Sep-2021	559.35	559.35	0.00
<b>Supplier Totals :</b>				864.45	864.45	0.00	
LAWS001	LAWSON PRODUCTS INC						
9308679305-R	HEAVY HEX NUT, NYLON INSERT, ALLOY STEEL, HAIR PIN COTTER	125	04-Aug-2021	16-Sep-2021	107.98	107.98	0.00
<b>Supplier Totals :</b>				107.98	107.98	0.00	
LERO003	LEROUX CONSULTANT						
2021-0800	DRAINAGE SUPERINTENDENT CHARGEABLES FEES - AUGUST 1 TO AUGUST 31, 2021	125	31-Aug-2021	09-Sep-2021	5,246.59	5,246.59	0.00
<b>Supplier Totals :</b>				5,246.59	5,246.59	0.00	



Vendor : AALT001 To ZURI000  
Batch : 125 To 125

EFT Date : 01-01-2021 To 30-Sep-2021  
Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name	Batch	Invoice Date	Due Date	Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
Invoice No.	Description						
LRL0001	LRL ASSOCIATES LTD						
130683.03-1	PROFESSIONAL SERVICES - JULY 1 TO SEPTEMBER 21, 2021 - INSPECTION OF PEDESTRIAN BRIDGE	125	21-Sep-2021	23-Sep-2021	3,955.00	3,955.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					3,955.00	3,955.00	0.00
LSCS001	LSC SANITATION						
S-156754	RECIRC UNIT W, STATIC NON-FLUSH UNIT, HANDIWASH, WHEELCHAIR ACCESSIBLE UNIT, SERVICE OF 1HC, STATICS	125	20-Sep-2021	23-Sep-2021	2,901.84	2,901.84	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					2,901.84	2,901.84	0.00
LYNN002	LYNN'S JANITORIAL SERVICES						
41	ENTRETIEN HOTEL DE VILLE & GARAGE PLANTAGENET, GARAGE LEFAIVRE - CELLULAR EXPENSES	125	31-Aug-2021	02-Sep-2021	2,870.20	2,870.20	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					2,870.20	2,870.20	0.00
MACE001	MACEWEN PETROLEUM INC						
831387	ESSENCE AVEC ETHANOL - 1960 RUE QUAI LEFAIVRE - MARINA	125	04-Aug-2021	02-Sep-2021	5,403.30	5,403.30	0.00
833694	ESSENCE AVEC ETHANOL - 1960 RUE QUAI LEFAIVRE - MARINA	125	06-Aug-2021	02-Sep-2021	13,661.39	13,661.39	0.00
833785	DIESEL CLAIR - 1960 RUE QUAI LEFAIVRE - MARINA	125	21-Jun-2021	02-Sep-2021	5,738.94	5,738.94	0.00
834569	ESSENCE AVEC ETHANOL - 1960 RUE QUAI LEFAIVRE - MARINA	125	09-Aug-2021	02-Sep-2021	6,158.66	6,158.66	0.00
834594	DIESEL CLAIR - 1960 RUE QUAI LEFAIVRE - MARINA	125	09-Aug-2021	02-Sep-2021	1,338.19	1,338.19	0.00
838186	ESSENCE AVEC ETHANOL - 1960 RUE QUAI LEFAIVRE - MARINA	125	11-Aug-2021	02-Sep-2021	9,290.72	9,290.72	0.00
838260	DIESEL CLAIR - 1960 RUE DU QUAI LEFAIVRE - MARINA	125	11-Aug-2021	02-Sep-2021	2,500.25	2,500.25	0.00
841371	ESSENCE AVEC ETHANOL - 1960 RUE QUAI LEFAIVRE - MARINA	125	16-Aug-2021	02-Sep-2021	10,693.78	10,693.78	0.00
841450	DIESEL CLAIR - 1960 RUE QUAI LEFAIVRE - MARINA	125	16-Aug-2021	02-Sep-2021	995.06	995.06	0.00
844665	DIESEL CLAIR - 1960 RUE QUAI LEFAIVRE - MARINA	125	17-Aug-2021	02-Sep-2021	5,374.71	5,374.71	0.00
844693	ESSENCE AVEC ETHANOL - 1960 RUE QUAI LEFAIVRE - MARINA	125	17-Aug-2021	02-Sep-2021	9,063.72	9,063.72	0.00
848467	ESSENCE AVEC ETHANOL - 1960 RUE QUAI LEFAIVRE - MARINA	125	23-Aug-2021	02-Sep-2021	15,181.65	15,181.65	0.00
848564	DIESEL CLAIR - 1960 RUE QUAI LEFAIVRE - MARINA	125	23-Aug-2021	02-Sep-2021	2,231.40	2,231.40	0.00
852042	DIESEL COLORE - 205 OLD HWY 17 PLANTAGENET - GARAGE	125	25-Aug-2021	02-Sep-2021	1,174.23	1,174.23	0.00
852052	ESSENCE AVEC ETHANOL - 205 OLD HWY 17 PLANTAGENET - GARAGE	125	25-Aug-2021	02-Sep-2021	1,229.32	1,229.32	0.00
852881	ESSENCE AVEC ETHANOL - 1960 RUE QUAI LEFAIVRE - MARINA	125	25-Aug-2021	02-Sep-2021	9,411.89	9,411.89	0.00



Vendor : AALT001 To ZURI000

Batch : 125 To 125

EFT Date : 01-01-2021

To 30-Sep-2021

Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name			Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
Invoice No.	Description	Batch Invoice Date	Due Date			
852957	ESSENCE AVEC ETHANOL - 1960 RUE QUAI LEFAIVRE - MARINA	125 25-Aug-2021	02-Sep-2021	2,007.87	2,007.87	0.00
852995	DIESEL CLAIR - 205 OLD HWY 17 PLANTAGENET - GARAGE	125 25-Aug-2021	02-Sep-2021	1,290.22	1,290.22	0.00
855461	ESSENCE AVEC ETHANOL - 1960 RUE DU QUAI LEFAIVRE - MARINA	125 30-Aug-2021	02-Sep-2021	11,532.94	11,532.94	0.00
859442	DIESEL CLAIR - 205 OLD HWY 17 PLANTAGENET - GARAGE	125 01-Sep-2021	09-Sep-2021	828.05	828.05	0.00
859448	DIESEL COLORE - 205 OLD HWY 17 PLANTAGENET - GARAGE	125 01-Sep-2021	09-Sep-2021	1,429.18	1,429.18	0.00
859457	ESSENCE AVEC ETHANOL - 205 OLD HWY 17 PLANTAGENET - GARAGE	125 01-Sep-2021	09-Sep-2021	1,027.42	1,027.42	0.00
859578	ESSENCE AVEC ETHANOL - 1960 RUE QUAI LEFAIVRE - MARINA	125 01-Sep-2021	09-Sep-2021	2,222.70	2,222.70	0.00
859588	DIESEL CLAIR - 1960 RUE QUAI LEFAIVRE - MARINA	125 01-Sep-2021	09-Sep-2021	613.88	613.88	0.00
862571	ESSENCE AVEC ETHANOL - 1960 RUE DU QUAI LEFAIVRE - MARINA	125 07-Sep-2021	16-Sep-2021	3,050.24	3,050.24	0.00
865151	DIESEL CLAIR - 1960 RUE DU QUAI LEFAIVRE - MARINA	125 07-Sep-2021	16-Sep-2021	5,209.87	5,209.87	0.00
865177	ESSENCE AVEC ETHANOL - 1960 RUE DU QUAI LEFAIVRE - MARINA	125 07-Sep-2021	16-Sep-2021	9,603.64	9,603.64	0.00
867538	ESSENCE AVEC ETHANOL - 205 OLD HWY 17 PLANTAGENET - GARAGE	125 09-Sep-2021	16-Sep-2021	1,255.50	1,255.50	0.00
867546	DIESEL CLAIR - 205 OLD HWY 17 PLANTAGENET - GARAGE	125 09-Sep-2021	16-Sep-2021	1,694.66	1,694.66	0.00
869150	ESSENCE AVEC ETHANOL - 1960 RUE QUAI LEFAIVRE - MARINA	125 13-Sep-2021	16-Sep-2021	5,649.46	5,649.46	0.00
869175	DIESEL CLAIR - 1960 RUE DU QUAI LEFAIVRE - MARINA	125 13-Sep-2021	16-Sep-2021	3,540.87	3,540.87	0.00
873073	DIESEL COLORE - 205 OLD HWY 17 PLANTAGENET - GARAGE	125 15-Sep-2021	16-Sep-2021	1,461.25	1,461.25	0.00
873083	DIESEL CLAIR - 205 OLD HWY 17 PLANTAGENET - GARAGE	125 15-Sep-2021	16-Sep-2021	1,511.74	1,511.74	0.00
873095	ESSENCE AVEC ETHANOL - 205 OLD HWY 17 PLANTAGENET - GARAGE	125 15-Sep-2021	16-Sep-2021	641.34	641.34	0.00
873443	ESSENCE AVEC ETHANOL - 1960 RUE QUAI LEFAIVRE - MARINA	125 15-Sep-2021	16-Sep-2021	3,658.31	3,658.31	0.00
876144	ESSENCE AVEC ETHANOL - 1960 RUE QUAI WENDOVER - MARINA	125 20-Sep-2021	23-Sep-2021	1,049.61	1,049.61	0.00
<b>Supplier Totals :</b>				158,725.96	158,725.96	0.00
MAIN000	MAIN INDUSTRIAL SALES LTD					
0000323848	BC-24 OLT CUTTER	125 05-Aug-2021	02-Sep-2021	79.04	79.04	0.00
0000324967	SLEDGE HAMMER FGLS, GARANT MICHIGAN AXE, DOUBLE HEAD ADJUSTABLE HYDRANT WRENCH	125 31-Aug-2021	09-Sep-2021	112.58	112.58	0.00
0000325593	PROFESSIONAL BOOSTER PAC SOLAR	125 15-Sep-2021	23-Sep-2021	218.94	218.94	0.00
<b>Supplier Totals :</b>				410.56	410.56	0.00
MALE004	ENTREPRISE RICHARD MALETTE					
17226	ALTERNATEUR 8600889 -	125 07-Sep-2021	23-Sep-2021	373.40	373.40	0.00



Vendor : AALT001 To ZURI000  
Batch : 125 To 125

EFT Date : 01-01-2021 To 30-Sep-2021  
Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name			Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount	
Invoice No.	Description	Batch	Invoice Date	Due Date			
17232	TRUCK V-36 - TESTER ET REPLACER ALTERNATEUR	125	09-Sep-2021	23-Sep-2021	149.73	149.73	0.00
17241	TRUCK V-36 - REPLACER LA TARP	125	09-Sep-2021	23-Sep-2021	149.73	149.73	0.00
17241	TRUCK V-140 - ENLEVER LES ROUES - NETTOYER LA ROUILLE SUR HUB ET RIM, REINSTALLER AVEC SLEEVE CENTRE	125	16-Sep-2021	23-Sep-2021	563.59	563.59	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					1,086.72	1,086.72	0.00
MART012	MARTIN & LEVESQUE INC.						
2158107	PANTALON TACTIQUE - X3 - DEPT INCENDIE	125	09-Sep-2021	16-Sep-2021	243.74	243.74	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					243.74	243.74	0.00
MATE001	MATERIAUX PONT-MASSON						
401247176	SAC DECHET, ANTIR 340 GR NR L	125	11-Aug-2021	02-Sep-2021	312.89	312.89	0.00
401248658	SAC DECHET	125	19-Aug-2021	02-Sep-2021	208.99	208.99	0.00
401250974	BONBONNE PROPANE BBQ, REPLISSAGE DE PROPANE	125	03-Sep-2021	16-Sep-2021	68.91	68.91	0.00
401252009	BOITE DE MASQUES, FICHE ROBUSTE, ATTACHE CABLE	125	09-Sep-2021	16-Sep-2021	61.95	61.95	0.00
6536556	BOIS TRAITE BRUN	125	19-Jul-2021	02-Sep-2021	73.43	73.43	0.00
6538059	GANT NITRILE SANS POUDRE	125	26-Jul-2021	02-Sep-2021	67.78	67.78	0.00
6540525	VIS TRAITE BRUN, BARRE PLATE NOIR	125	04-Aug-2021	02-Sep-2021	86.72	86.72	0.00
6541207	ROBINET VIDANGE LAITON, RACCORT LT, TIRE FOND ZINC	125	05-Aug-2021	02-Sep-2021	13.90	13.90	0.00
6541749	POIGNEE	125	06-Aug-2021	02-Sep-2021	40.67	40.67	0.00
6542186	MONTURE ROULEAU PREMIER, MANCHON FIB. TISSE	125	09-Aug-2021	02-Sep-2021	22.28	22.28	0.00
6543241	VIS BOIS, MORAILLON, PEINTURE, BOIT TRAITE BRUN, PLY SELECT CARRE	125	11-Aug-2021	02-Sep-2021	257.38	257.38	0.00
6543250	ENS. LAVE-VITRE	125	11-Aug-2021	02-Sep-2021	31.63	31.63	0.00
6545090	LAME ABR. METAL, ATTACHE CABLE, PINCE COUPANTE DIAGONALE	125	16-Aug-2021	02-Sep-2021	75.17	75.17	0.00
6545544	ATTACHE CABLE	125	17-Aug-2021	02-Sep-2021	24.84	24.84	0.00
6545658	FOAM BLANC, FOAM ROSE CODEBORD	125	17-Aug-2021	16-Sep-2021	55.38	55.38	0.00
6545669	FOAM BLANC, FOAM THERMOLITE	125	17-Aug-2021	16-Sep-2021	27.80	27.80	0.00
6546068	FOAM ROSE CODEBORD, FOAM THERMOLITE, PLY SELECT, PEINTURE	125	18-Aug-2021	09-Sep-2021	258.98	258.98	0.00
6546095	PLY EPI. CULL, PLY SELECT, VIS PLAN	125	18-Aug-2021	09-Sep-2021	-27.91	-27.91	0.00
6546107	PLY EPI. CULL, PLY EPI STD.	125	18-Aug-2021	09-Sep-2021	41.70	41.70	0.00
6546545	CHAINE DOUBLE, MAILLON RAPIDE ACIER	125	19-Aug-2021	02-Sep-2021	25.20	25.20	0.00
6547162	TUE GUEPES RAID, MORAILLON, PEINTURE	125	20-Aug-2021	02-Sep-2021	26.74	26.74	0.00
6548114	ADH. CONST. PL.	125	24-Aug-2021	09-Sep-2021	157.97	157.97	0.00
6549268	LAMES CASSER, LATEX PERLE	125	26-Aug-2021	09-Sep-2021	47.44	47.44	0.00
6549637	EPINETTE, SONOTUBE	125	27-Aug-2021	09-Sep-2021	167.52	167.52	0.00
6549900	EPINETTE	125	27-Aug-2021	09-Sep-2021	31.24	31.24	0.00
6550209	MASQUE GRADE MEDICAL	125	30-Aug-2021	09-Sep-2021	9.01	9.01	0.00
6550328	VENTIL. TURBO BERRIE	125	30-Aug-2021	16-Sep-2021	21.46	21.46	0.00
6550871	BOYAU ARR. US. LEGER,	125	31-Aug-2021	16-Sep-2021	47.44	47.44	0.00



Vendor : AALT001 To ZURI000  
 Batch : 125 To 125

EFT Date : 01-01-2021 To 30-Sep-2021  
 Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name			Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
Invoice No.	Description	Batch Invoice Date	Due Date			
6551347	RONDELLE CAOUT. CHAINE #2, BOUL. A POELE, CHARN. COURROIE, PINCEAU, ANITROUILLE	125 01-Sep-2021	16-Sep-2021	120.91	120.91	0.00
6551727	BETON PRE-MELANGER	125 02-Sep-2021	16-Sep-2021	28.41	28.41	0.00
6552181	ECROU HEX. GR., ATTACHE CABLE	125 03-Sep-2021	16-Sep-2021	29.57	29.57	0.00
6552368	RALLONGE AIR CLIM, SCELLANT SILIC.BC	125 03-Sep-2021	16-Sep-2021	25.17	25.17	0.00
6552566	PISTOLET ARROSAGE SIX REGL JAUNE	125 04-Sep-2021	16-Sep-2021	13.54	13.54	0.00
6553512	BOIS TRAITE BRUN, EPINETTE, VIS TRAITE BRUN, CAPUCHON EAZY-CAP, FIL ACIER	125 08-Sep-2021	16-Sep-2021	245.84	245.84	0.00
6553837	CHAINE, OEILLET	125 09-Sep-2021	16-Sep-2021	17.89	17.89	0.00
6554078	TAPIS CHARCOAL	125 09-Sep-2021	16-Sep-2021	18.53	18.53	0.00
6554383	RUBAN DUCT TAPE GRIS, PIQUET ARPENTEUR	125 10-Sep-2021	16-Sep-2021	68.30	68.30	0.00
6554585	DESINFECTANT MAIN GEL	125 10-Sep-2021	16-Sep-2021	66.99	66.99	0.00
<b>Supplier Totals :</b>				<b>2,871.66</b>	<b>2,871.66</b>	<b>0.00</b>
MAXI002	MAXIBURO LTEE					
406559	FOURNITURES BUREAUX - DEPT. ADMINISTRATION, TRAVAUX PUBLICS	125 12-Aug-2021	02-Sep-2021	205.57	205.57	0.00
407321	FOURNITURES BUREAUX - DEPT. ADMINISTRATION, LOISIRS, CONSTRUCTION, TRAVAUX PUBLICS	125 03-Sep-2021	16-Sep-2021	658.44	658.44	0.00
407345	FOURNITURES BUREAUX - DEPT. CONSTRUCTION	125 03-Sep-2021	16-Sep-2021	112.99	112.99	0.00
407561	FOURNITURES BUREAUX - DEPT. CONSTRUCTION & ADMINISTRATION	125 10-Sep-2021	16-Sep-2021	826.41	826.41	0.00
407887	OFFICE SUPPLY - DEPT. CONSTRUCTION	125 20-Sep-2021	23-Sep-2021	353.23	353.23	0.00
<b>Supplier Totals :</b>				<b>2,156.64</b>	<b>2,156.64</b>	<b>0.00</b>
MINI002	MINISTER OF FINANCE / EHT					
REMIT 08-21	E.H.T. REMITTANCE PAY - PERIOD #16, #17	125 07-Sep-2021	09-Sep-2021	4,983.52	4,983.52	0.00
<b>Supplier Totals :</b>				<b>4,983.52</b>	<b>4,983.52</b>	<b>0.00</b>
MIST001	FASHION WORKWEAR/MISTER MOBILE					
000518	GILET S3517 COBALT HEATHER, IMPRIMER AU DOS MARINE EN BLANC	125 09-Sep-2021	16-Sep-2021	103.96	103.96	0.00
<b>Supplier Totals :</b>				<b>103.96</b>	<b>103.96</b>	<b>0.00</b>
MLSU000	M & L SUPPLY					
008510	ORANGE - NPSH COUPLINGS	125 22-Jul-2021	02-Sep-2021	903.77	903.77	0.00
<b>Supplier Totals :</b>				<b>903.77</b>	<b>903.77</b>	<b>0.00</b>
OMER000	O.M.E.R.S.					
REMIT 09-21	REMITTANCE PAY - PERIOD #16, #17	125 07-Sep-2021	09-Sep-2021	33,187.42	33,187.42	0.00
<b>Supplier Totals :</b>				<b>33,187.42</b>	<b>33,187.42</b>	<b>0.00</b>



Vendor : AALT001 To ZURI000  
Batch : 125 To 125

EFT Date : 01-01-2021 To 30-Sep-2021  
Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name			Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount	
Invoice No.	Description	Batch	Invoice Date	Due Date			
ONCA001	ON CALL MESSAGE CENTRE						
166806123101	CELL CENTRE SERVICE - PERIOD SEPTEMBER 1-30, 2021	125	01-Sep-2021	02-Sep-2021	203.39	203.39	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					203.39	203.39	0.00
ONTA027	ONTARIO ONE CALL						
202126340	PHONE CALLS - ASSESSED NOTIFICATIONS FOR 2021	125	31-Aug-2021	09-Sep-2021	125.98	125.98	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					125.98	125.98	0.00
ONTAR004	1663418 ONTARIO INC						
9579	JOB: STATION POMPIER, 1 HOT WATER TANK 40 GALLONS - LABOUR AND MATERIAL	125	27-Jul-2021	09-Sep-2021	847.50	847.50	0.00
9615	WATER METER - 5785 COUNTY RD 17 PLANTAGENET	125	31-Aug-2021	02-Sep-2021	263.12	263.12	0.00
9629	ZURN DIAPHRAM FOR TOILET - SALLE WENDOVER	125	14-Sep-2021	23-Sep-2021	107.35	107.35	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					1,217.97	1,217.97	0.00
PARI000	PARISIEN EXCAVATION INC.						
80885811	BILL #4313 - CAMION V-144) - 24 VERGES DE TOP SOIL - JESSOP FALLS	125	13-Sep-2021	16-Sep-2021	813.60	813.60	0.00
80885815	WO #01051 - HYDROVAC (STOP SIGNS IN PLANTAGENET) - HYDROVAC ( TO RELOCATE BELL CABLE CONC. 3 ALFRED	125	13-Sep-2021	16-Sep-2021	1,652.63	1,652.63	0.00
80885817	WO #01300 - HYDROVAC - WAR MEMORIAL ALFRED - CENTRE DES LOISIRS	125	13-Sep-2021	16-Sep-2021	550.88	550.88	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					3,017.11	3,017.11	0.00
PGFC001	PGF CONSULTANTS INC.						
21-6913	PROJET: 13-4266 - ACCOMPAGNEMENT POUR L'ELABORATION DU PLAN STRATEGIQUE 2021-2023	125	31-Aug-2021	16-Sep-2021	14,577.00	14,577.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					14,577.00	14,577.00	0.00
PITN003	PITNEY WORKS PREPAID						
SEPTEMBRE 2021	ACCOUNT #21171103 - FUNDS POSTAGE METER	125	10-Sep-2021	16-Sep-2021	5,000.25	5,000.25	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					5,000.25	5,000.25	0.00
POOL001	POOLWORKS						
38161	OUTDOOR POOL ALFRED - POOL CLOSING	125	03-Sep-2021	16-Sep-2021	1,122.54	1,122.54	0.00
38162	ALFRED POOL - CHEM - BULK LIQUID CHLORINE CONTAINER	125	03-Sep-2021	16-Sep-2021	-248.60	-248.60	0.00
38163	CHEM - BULK LIQUID CHLORINE CONTAINER - PLANTAGENET POOL	125	03-Sep-2021	16-Sep-2021	-248.60	-248.60	0.00
38164	OUTDOOR POOL	125	03-Sep-2021	16-Sep-2021	1,001.89	1,001.89	0.00



Vendor : AALT001 To ZURI000  
Batch : 125 To 125

EFT Date : 01-01-2021 To 30-Sep-2021  
Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name			Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount	
Invoice No.	Description	Batch	Invoice Date	Due Date			
	PLANTAGENET - SERVICE POOL CLOSING						
<b>Supplier Totals :</b>				1,627.23	1,627.23	0.00	
PRES002	CORPORATION DES COMTES UNIS DE PRESCOTT ET						
RH000935	PROGRAMME D'AIDE AUX EMPLOYÉS SYNERVIE - AOUT 2021	125	18-Aug-2021	02-Sep-2021	151.11	151.11	0.00
SEPTEMBRE 2021	3e VERSEMENTS - REQUISITION SEPTEMBRE 2021	125	21-Sep-2021	23-Sep-2021	1,152,720.00	1,152,720.00	0.00
TP002260	CORNWALL GRAVEL COMPAGNY LTD PW 2021-08 CERT. #4 - PAVING CONTRACT MONTH AUGUST 2021	125	14-Sep-2021	23-Sep-2021	166,669.02	166,669.02	0.00
<b>Supplier Totals :</b>				1,319,540.13	1,319,540.13	0.00	
PROG001	PROGRESSIVE BIKE RAMPS						
2679	WENDOVER BIKE SKILLS PARK AND BPG ST-PIERRE PARK WENDOVER - PBR CONCEPT DESIGN	125	20-Sep-2021	23-Sep-2021	4,237.50	4,237.50	0.00
<b>Supplier Totals :</b>				4,237.50	4,237.50	0.00	
PURE001	PURE-CHEM DISTRIBUTION						
58842-19488	1 CITRUS 20 LIT, DÉGRAISSEUR	125	12-Aug-2021	09-Sep-2021	82.14	82.14	0.00
59000-19611	BIOGEL, DESINFECTANT MAINS, POMPE POUR 4 LIT	125	15-Sep-2021	23-Sep-2021	315.86	315.86	0.00
<b>Supplier Totals :</b>				398.00	398.00	0.00	
RECE000	RECEIVER GENERAL REVENUE CANADA						
REMIT 17-21	SOURCE DEDUCTION - REMITTANCE PAY #17	125	07-Sep-2021	09-Sep-2021	36,682.30	36,682.30	0.00
REMIT 18-21	SOURCE DEDUCTION - REMITTANCE PAY #18	125	21-Sep-2021	23-Sep-2021	27,076.44	27,076.44	0.00
REMIT 18/21	SOURCE DEDUCTION - REMITTANCE PAY #18	125	21-Sep-2021	23-Sep-2021	1,341.72	1,341.72	0.00
<b>Supplier Totals :</b>				65,100.46	65,100.46	0.00	
RECY001	RECYCLE ACTION						
RA-13209	CUEILLETTE DE CARTON - DEPOTOIRE ALFRED - LOCATION DE CONTENANT	125	31-Aug-2021	23-Sep-2021	101.70	101.70	0.00
RA-13287	PUBLIC SCALE - TICKET #450490, #450499, #450558, #450632, #450592	125	31-Aug-2021	23-Sep-2021	2,791.67	2,791.67	0.00
<b>Supplier Totals :</b>				2,893.37	2,893.37	0.00	
REGI001	THE REGIONAL						
51121	OFFRE D'EMPLOI - OFFICIER A LA REGLEMENTATION	125	02-Sep-2021	09-Sep-2021	422.62	422.62	0.00
51300	OFFRE D'EMPLOI - PREPOSE AU BAR SENIOR	125	16-Sep-2021	23-Sep-2021	397.76	397.76	0.00
<b>Supplier Totals :</b>				820.38	820.38	0.00	
RHIN001	RHINOROC						



Vendor : AALT001 To ZURI000  
Batch : 125 To 125

EFT Date : 01-01-2021 To 30-Sep-2021  
Bank : 0099 To 9

Vendor Code Invoice No.	Vendor Name Description	Batch	Invoice Date	Due Date	Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
QUOTE #2942	DEPOSIT QUOTE #2942 - POOL SURFACE / BETON & ASPHALT	125	25-Aug-2021	02-Sep-2021	3,000.00	3,000.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					3,000.00	3,000.00	0.00
SAFE002 T21018	SAFESIDEWALKS CANADA INC SIDEWALK CONDITION ASSESSMENT 21 KM	125	25-Aug-2021	02-Sep-2021	3,559.50	3,559.50	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					3,559.50	3,559.50	0.00
SEGU009 50177	H. SEGUIN GARAGE LUBE, OIL & FILTER SERVICE - SUSPENSION BALL JOINT, LOWER - LOISIRS	125	08-Sep-2021	16-Sep-2021	631.38	631.38	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					631.38	631.38	0.00
SELE002 0004979992	SELECTCOM INC LINES CHARGES - MUNICIPALITY	125	01-Sep-2021	16-Sep-2021	1,211.57	1,211.57	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					1,211.57	1,211.57	0.00
SERG001 21622 21624	IMPRIMERIE SERGE PRINTING 2000 LIVRES BANNIERE VINYLE & IMPRESSION COULEUR - 150e ALFRED	125	25-Aug-2021	09-Sep-2021	2,285.99	2,285.99	0.00
21627 21638	ETIQUETTES COLLANTS ROULEAU BILLETS DOUBLES VERT	125	02-Sep-2021	16-Sep-2021	135.60	135.60	0.00
125	07-Sep-2021	16-Sep-2021	9.60	9.60	0.00		
<b>Supplier Totals :</b>					4,381.57	4,381.57	0.00
SOLE001 RF53562	SOLENO INC. TE SFN 450 X 450 X200 MM	125	24-Aug-2021	02-Sep-2021	115.25	115.25	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					115.25	115.25	0.00
SOUT002 IN21714	SOUTH NATION CONSERVATION LEVY 2021 - 3rd INSTALLMENT	125	21-Sep-2021	23-Sep-2021	21,352.67	21,352.67	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					21,352.67	21,352.67	0.00
SPRO000 41559	SPROULE POWERLINE CONSTRUCTION LTD. ISO WORKSITE: 3687 RUE PRINCIPALE WENDOVER - CUT DOWN COMPLETE DEAD ASH TREE	125	25-Aug-2021	09-Sep-2021	627.15	627.15	0.00
41568	WORKSITE: 241 PITCH OFF ROAD PLANTAGENET - CUT DOWN COMPLETE TWO LARGE DEAD ASH TREES	125	26-Aug-2021	09-Sep-2021	2,211.99	2,211.99	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					2,839.14	2,839.14	0.00
STON004 0000160993	A.J. STONE COMPANY LTD BUNKER GEAR, INNOTEX ENERGY, AJS ELITE SPEC	125	16-Jul-2021	23-Sep-2021	19,336.56	19,336.56	0.00



Vendor : AALT001 To ZURI000  
Batch : 125 To 125

EFT Date : 01-01-2021 To 30-Sep-2021  
Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name			Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount	
Invoice No.	Description	Batch	Invoice Date	Due Date			
<b>Supplier Totals :</b>				19,336.56	19,336.5€	0.00	
STOR002	STORM INTERNET						
1380837	DSL - COMMERCIAL FTTN 50 - OCTOBER 1 - OCTOBER 31, 2021	125	15-Sep-2021	23-Sep-2021	96.05	96.0€	0.00
<b>Supplier Totals :</b>				96.05	96.0€	0.00	
TORU001	TORUS CONSTRUCTION CORPORATION						
21-117-HOLDBAC	HOLDBACK RELEASE 10% - MONOLITIC SIDEWALKS- TP 2020-09 - SIDEWALK CONSTRUCTION - SUPPLY OF OWN	125	31-Jul-2021	23-Sep-2021	27,847.35	27,847.3€	0.00
TP 2020-09	WENDOVER SIDEWAKS: CONCRETE SIDEWALK SECTION	125	25-Aug-2021	16-Sep-2021	14,407.50	14,407.5€	0.00
<b>Supplier Totals :</b>				42,254.85	42,254.8€	0.00	
TRIA001	TRIANGLE PUMP SERVICE LTD						
23725	TIM B TECH HOURS, MILEAGE	125	09-Aug-2021	02-Sep-2021	541.89	541.8€	0.00
<b>Supplier Totals :</b>				541.89	541.8€	0.00	
TRIN003	743194 ONTARIO INC						
7068	TRUCK #77, TRUCK #07 - CONC. 9 ENTRE CARTIER & ROUTE 16	125	09-Aug-2021	09-Sep-2021	2,258.33	2,258.3€	0.00
7069	TRUCK #77, TRUCK #07 - CONC. 9 ENTRE CARTIER ET ROUTE 16	125	10-Aug-2021	09-Sep-2021	2,333.04	2,333.04	0.00
7070	TRUCK #07, TRUCK #77 - CONC. 9 ENTRE CARTIER & ROUTE 16	125	11-Aug-2021	09-Sep-2021	2,035.90	2,035.9€	0.00
7071	CONC. 9 ENTRE CARTIER & ROUTE 16	125	12-Aug-2021	09-Sep-2021	2,162.36	2,162.3€	0.00
7076	TRUCK #07, TRUCK #77 - CONC. 7 ENTRE ROUTE 11 ET 14	125	23-Aug-2021	09-Sep-2021	2,730.18	2,730.1€	0.00
7077	TRUCK #07, TRUCK #77 - CONC. 7 ENTRE ROUTE 11 ET ROUTE 14	125	24-Aug-2021	09-Sep-2021	2,630.82	2,630.82	0.00
7078	TRUCK #07, TRUCK #77 - CONC. 2 ENTRE 17 ET 19	125	25-Aug-2021	09-Sep-2021	4,768.17	4,768.17	0.00
7079	TRUCK #07, TRUCK #77 - CONC. 2 ENTRE HWY 17 & COUNTY RD 19	125	30-Aug-2021	09-Sep-2021	5,209.44	5,209.44	0.00
7080	TRUCK #07, TRUCK #77 - CONCESSION 2 ENTRE HWY 17 ET COUNTY RD 19	125	31-Aug-2021	09-Sep-2021	3,845.22	3,845.22	0.00
7081	13 VERGES SCREENED TOP SOIL - JESSOP FALLS ROAD	125	31-Aug-2021	09-Sep-2021	220.35	220.3€	0.00
7086	TRUCK #07, TRUCK #77 - CONC. 2 ENTRE HWY 17 ET COUNTY ROAD 19	125	01-Sep-2021	09-Sep-2021	3,200.75	3,200.7€	0.00
<b>Supplier Totals :</b>				31,394.56	31,394.5€	0.00	
UPIP000	LOUISE CHARBONNEAU GAS BAR						
296104	FUEL - TRAVAUX PUBLICS	125	09-Aug-2021	02-Sep-2021	30.82	30.82	0.00
296692	FUEL - TRAVAUX PUBLICS	125	11-Aug-2021	02-Sep-2021	61.53	61.5€	0.00



Vendor : AALT001 To ZURI000  
Batch : 125 To 125

EFT Date : 01-01-2021 To 30-Sep-2021  
Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name	Batch	Invoice Date	Due Date	Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
Invoice No.	Description						
<b>Supplier Totals :</b>					92.35	92.35	0.00
UPPE001	UPPER CANADA DISTRICT SCHOOL BOARD						
SEPTEMBRE 2021	3e VERSEMENTS - SEPTEMBRE 2021	125	21-Sep-2021	23-Sep-2021	231,395.50	231,395.50	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					231,395.50	231,395.50	0.00
VILL006	VILLENEUVE ERIC						
AOUT 2021	DEPENSES CELLULAIRE - AOUT 2021	125	15-Sep-2021	16-Sep-2021	40.00	40.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					40.00	40.00	0.00
VILLE001	VILLENEUVE MARIO						
AOUT 2021	DEPENSES CELLULAIRE - AOUT 2021	125	15-Sep-2021	16-Sep-2021	40.00	40.00	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					40.00	40.00	0.00
VISI002	VISION						
G069196	ANNONCE - EMPLOI / OFFICIER REGLEMENTATION	125	01-Sep-2021	09-Sep-2021	406.80	406.80	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					406.80	406.80	0.00
WATS001	WATSON & ASSOCIATES ECONOMISTS LTD.						
0028239	PROFESSIONAL SERVICES PERIOD ENDING JULY 31, 2021 - PROJECT NO.: AG-30214227-DC	125	31-Jul-2021	02-Sep-2021	5,644.92	5,644.92	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					5,644.92	5,644.92	0.00
WEND001	WENDOVER SERVICE STATION INC						
2115	OIL FILTER PACKAGE	125	30-Jul-2021	02-Sep-2021	79.09	79.09	0.00
2252	REPLACE SEIZED LOWER STEERING SHAFT, TORCH USE-GREASE JOB - GENERAL GRABBER - FILTER PKG	125	24-Aug-2021	02-Sep-2021	1,519.33	1,519.33	0.00
2340	RESCUE WENDOVER - ANNUAL ONTARIO SAFETY INSPECTION, SYNTHETIC FILTER PKG, FUEL FILTER KIT, SCAN SYST	125	08-Sep-2021	16-Sep-2021	1,244.47	1,244.47	0.00
2372	REMOVE WASHER RESERVOIR REPAIR, WASHER FLUID, PLASTIC REPAIR KIT, 16" EXACT FIT WIPER BLADE	125	14-Sep-2021	23-Sep-2021	222.41	222.41	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					3,065.30	3,065.30	0.00
WORK000	WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE BOARD						
REMIT 08-21	W.S.I.B. REMITTANCE - PAY PERIOD #16, #17	125	06-Aug-2021	09-Sep-2021	8,425.15	8,425.15	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					8,425.15	8,425.15	0.00
XERO000	XEROX CANADA LTD.						
F57877623	METER READING - COPIES FROM JULY 12/2021 TO	125	11-Aug-2021	23-Sep-2021	84.23	84.23	0.00



Vendor : AALT001 To ZURI000  
 Batch : 125 To 125

EFT Date : 01-01-2021 To 30-Sep-2021  
 Bank : 0099 To 9

Vendor Code	Vendor Name	Batch	Invoice Date	Due Date	Invoice Amount	Paid Amount	Discount Amount
F58008776	AUGUST 03/2021 METER READING - COPIES AUGUST 3/21 TO SEPT 7/21	125	08-Sep-2021	23-Sep-2021	134.71	134.71	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					218.94	218.94	0.00
XPLO000 INV38918485	XPLOARNET XPLORE5 / 100 GB, LOCATION EQUIPEMENT, ADRESSE IP STATIQUE	125	30-Aug-2021	02-Sep-2021	96.03	96.03	0.00
<b>Supplier Totals :</b>					96.03	96.03	0.00
<b>EFT Paid Total :</b>					<b>2,821,587.53</b>	<b>2,821,587.53</b>	<b>0.00</b>
<b>Total Unpaid for Approval :</b>				<b>0.00</b>			
<b>Total Discount :</b>				<b>0.00</b>			
<b>Total Manually Paid for Approval :</b>				<b>0.00</b>			
<b>Total Computer Paid for Approval :</b>				<b>384,603.85</b>			
<b>Total EFT Paid for Approval :</b>				<b>2,821,587.53</b>			
<b>Grand Total ITEMS for Approval :</b>				<b>3,206,191.38</b>			

## Journal Voucher Details



Fiscal year : 2021

Period : 4 To 12

Voucher : 292 To 292

Status : B

Journal Description	Voucher	Application	Month	Year	Created	Updated	Status		
Line	Account	Account Name		Debit	Credit Ref. No.	Description			
<b>Record Sept 2021 Mastercard payment</b>			<b>292</b>	<b>GL</b>	<b>Sep</b>	<b>2021</b>	<b>01-Sep-2021</b>	<b>10-Sep-2021</b>	<b>Posted</b>
1	1-4-7013-3475	Recreation - Fete du Canada		20.00		Mastercard - Facebook inv# P28G653XU2 - Fete du Canada			
2	1-4-7023-3476	Alfred - 150ieme		9.05		Mastercard - WIX.com			
3	1-4-7023-3540	Rec. Centre Alfred - Pool expenses		117.49		Mastercard - CTC inv#38 - Sylvania BT & Umbrella base			
4	1-4-7053-3540	Rec. Centre Plant. - Pool expenses		117.48		Mastercard - CTC inv#38 - Sylvania BT & Umbrella base			
5	1-4-7013-3400	Recreation - Memberships, Courses		129.00		Mastercard - Fuels Safety Municipal Attendant Course			
6	1-4-7073-3545	Rec. Centre Wendover-Maintenance - Parks		2,269.39		Mastercard - Ideal Fence deposit - 298 Trillium			
7	1-4-7553-3380	Library Lefavivre - Equipment		18.62		Mastercard - Dollarama inv# 66163081 - Baskets			
8	1-4-7523-3050	Library Curran - Building Maintenance		15.25		Mastercard - Pont Masson inv#0000082060 - Batteries			
9	1-4-7518-8000	Library Alfred - Capital Expenditures		491.86		Mastercard - Chapters inv#1267504			
10	1-4-7558-8000	Library Lefavivre - Capital Expenditures		402.13		Mastercard - Chapters inv#1267504			
11	1-4-7548-8000	Library Plantagenet-Capital Expenditures		664.93		Mastercard - Chapters inv#1267504			
12	1-4-7538-8000	Library Wendover - Capital Expenditures		517.44		Mastercard - Chapters inv#1267504			
13	1-4-7553-3400	Library Lefavivre - Memberships		39.69		Mastercard - Chapters inv#1267504			
14	1-4-7548-8000	Library Plantagenet-Capital Expenditures		24.95		Mastercard - Indigo inv#OR87075372			
15	1-4-1123-3265	Council's annual allowance		128.16		Mastercard			
16	1-4-7023-3476	Alfred - 150ieme		21.68		Mastercard - Dollarama inv# 66201349 - Plastic tablecloth			
17	1-4-7023-3476	Alfred - 150ieme		82.68		Mastercard - Dollarama inv# 66163081 - Craft Items			
18	1-4-7023-3476	Alfred - 150ieme		40.70		Mastercard - Dollarama inv# 66163085 - Plastic tablecloth			
19	1-1-1100-1101	HST/GST RECEIVABLES		70.83		Record Sept 2021 Mastercard payment			
20	1-1-1100-1100	GST RECEIVABLE		105.07		Record Sept 2021 Mastercard payment			
21	1-1-1100-1105	ITC RECEIVABLE		47.32		Record Sept 2021 Mastercard payment			
22	1-1-1000-1020	GENERAL BANK ACCOUNT			-5,333.72 11	Record Sept 2021 Mastercard payment			
<b>Sub Total :</b>				<b>5,333.72</b>	<b>-5,333.72</b>				
<b>Total Number of JV Listed : 1</b>				<b>Grand Total :</b>	<b>5,333.72</b>	<b>-5,333.72</b>			

Earning Transaction Report

Date : Sep 28, 2021

Time : 2:55 pm

Period : 18 To 18

Month : 9

Year : 2021



Department : All

\* Transaction Department Used

Category : From : [CONT] To [S]

Category	<----- Over Time ----->		<----- Regular Time ----->		<----- Others Time ----->	
	Hours	Amount	Hours	Amount	Hours	Amount
<b>*** Dept ***</b>	<b>ADMI</b>	<b>ADMINISTRATION</b>				
CONT	CONTRACT EMPLO'	0.00	0.00	144.00	4192.00	0.00
F	FULL TIME EMPLOY	0.00	0.00	510.00	20604.60	0.00
<b>Dept Totals</b>		<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>654.00</b>	<b>24796.60</b>	<b>0.00</b>
<b>*** Dept ***</b>	<b>BLD1</b>	<b>BUILDING</b>				
F	FULL TIME EMPLOY	0.00	0.00	70.00	3200.40	0.00
<b>Dept Totals</b>		<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>70.00</b>	<b>3200.40</b>	<b>0.00</b>
<b>*** Dept ***</b>	<b>BLDG</b>	<b>BUILDING D</b>				
F	FULL TIME EMPLOY	0.00	0.00	150.00	5393.60	0.00
<b>Dept Totals</b>		<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>150.00</b>	<b>5393.60</b>	<b>0.00</b>
<b>*** Dept ***</b>	<b>BLEO</b>	<b>MUNICIPAL BY-LAW ENFORCEMENT O</b>				
F	FULL TIME EMPLOY	0.00	0.00	70.00	2404.50	0.00
P	PART-TIME	0.00	0.00	42.00	1292.55	0.00
<b>Dept Totals</b>		<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>112.00</b>	<b>3697.05</b>	<b>0.00</b>
<b>*** Dept ***</b>	<b>FIRE</b>	<b>VOLUNTEER</b>				
CONT	CONTRACT EMPLO'	0.00	0.00	26.00	593.26	0.00
P	PART-TIME	0.00	0.00	0.00	2088.04	0.00
<b>Dept Totals</b>		<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>26.00</b>	<b>2681.30</b>	<b>0.00</b>
<b>*** Dept ***</b>	<b>LAND</b>	<b>LANDFILL S</b>				
F	FULL TIME EMPLOY	0.00	0.00	75.00	1714.50	0.00
P	PART-TIME	0.00	0.00	49.50	961.99	0.00
<b>Dept Totals</b>		<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>124.50</b>	<b>2676.49</b>	<b>0.00</b>
<b>*** Dept ***</b>	<b>LIBA</b>	<b>LIBRARY ALFRED</b>				
P	PART-TIME	0.00	0.00	57.00	1413.60	0.00
<b>Dept Totals</b>		<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>57.00</b>	<b>1413.60</b>	<b>0.00</b>
<b>*** Dept ***</b>	<b>LIBC</b>	<b>LIBRARY CURRAN</b>				
P	PART-TIME	0.00	0.00	54.00	1264.74	0.00
<b>Dept Totals</b>		<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>54.00</b>	<b>1264.74</b>	<b>0.00</b>
<b>*** Dept ***</b>	<b>LIBL</b>	<b>LIBRARY LEFAIVRE</b>				
F	FULL TIME EMPLOY	0.00	0.00	70.00	2831.50	0.00
P	PART-TIME	0.00	0.00	6.50	127.12	0.00
<b>Dept Totals</b>		<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>76.50</b>	<b>2958.62</b>	<b>0.00</b>
<b>*** Dept ***</b>	<b>LIBP</b>	<b>LIBRARY PLANTAGENET</b>				
P	PART-TIME	0.00	0.00	58.00	1524.71	0.00
<b>Dept Totals</b>		<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>58.00</b>	<b>1524.71</b>	<b>0.00</b>
<b>*** Dept ***</b>	<b>LIBW</b>	<b>LIBRARY WENDOVER</b>				



**Earning Transaction Report**

Period : 18 To 18  
Month : 9  
Year : 2021

Department : All  
\* Transaction Department Used  
Category : From : [CONT] To [S]

Category	<----- Over Time ----->		<----- Regular Time ----->		<----- Others Time ----->	
	Hours	Amount	Hours	Amount	Hours	Amount
<b>*** Dept *** LIBW LIBRARY WENDOVER</b>						
P PART-TIME	0.00	0.00	5.00	121.16	0.00	0.00
<b>Dept Totals</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>5.00</b>	<b>121.16</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>*** Dept *** MARL MARINA LEF</b>						
CONT CONTRACT EMPLO'	0.00	0.00	25.00	390.00	0.00	0.00
S STUDENT	0.00	0.00	150.75	2992.61	0.00	0.00
<b>Dept Totals</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>175.75</b>	<b>3382.61</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>*** Dept *** PLAN PLANNING</b>						
F FULL TIME EMPLOY	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>Dept Totals</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>*** Dept *** REC RECREATION</b>						
F FULL TIME EMPLOY	0.00	0.00	210.00	6610.81	0.00	0.00
P PART-TIME	0.00	0.00	69.00	1332.09	0.00	0.00
S STUDENT	1.50	40.68	368.50	6634.99	0.00	0.00
<b>Dept Totals</b>	<b>1.50</b>	<b>40.68</b>	<b>647.50</b>	<b>14577.89</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>*** Dept *** ROAD ROADS DEPA</b>						
F FULL TIME EMPLOY	27.50	954.34	1160.00	38070.60	52.75	2010.30
S STUDENT	0.00	0.00	98.00	1437.08	0.00	0.00
<b>Dept Totals</b>	<b>27.50</b>	<b>954.34</b>	<b>1258.00</b>	<b>39507.68</b>	<b>52.75</b>	<b>2010.30</b>
<b>*** Dept *** SCHC SCHOOL GUA</b>						
P PART-TIME	0.00	0.00	8.00	156.46	0.00	0.00
<b>Dept Totals</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>8.00</b>	<b>156.46</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Report Totals</b>	<b>29.00</b>	<b>995.02</b>	<b>3476.25</b>	<b>107352.91</b>	<b>52.75</b>	<b>2010.30</b>

Earning Transaction Report

Date : Sep 28, 2021

Time : 2:56 pm

Period : 19 To 19

Month : 9

Year : 2021



Department : All

\* Transaction Department Used

Category : From : [CONT] To [S]

Category	<----- Over Time ----->		<----- Regular Time ----->		<----- Others Time ----->		
	Hours	Amount	Hours	Amount	Hours	Amount	
*** Dept ***	ADMI ADMINISTRATION						
CONT	CONTRACT EMPLO'	0.00	0.00	140.20	4090.54	0.00	0.00
F	FULL TIME EMPLOY	0.00	0.00	510.00	20604.61	0.00	0.00
Dept Totals		0.00	0.00	650.20	24695.15	0.00	0.00
*** Dept ***	BLD1 BUILDING						
F	FULL TIME EMPLOY	0.00	0.00	70.00	3200.40	0.00	0.00
Dept Totals		0.00	0.00	70.00	3200.40	0.00	0.00
*** Dept ***	BLDG BUILDING D						
F	FULL TIME EMPLOY	0.00	0.00	150.00	5393.60	0.00	0.00
Dept Totals		0.00	0.00	150.00	5393.60	0.00	0.00
*** Dept ***	BLEO MUNICIPAL BY-LAW ENFORCEMENT O						
F	FULL TIME EMPLOY	0.00	0.00	14.00	480.90	0.00	0.00
P	PART-TIME	0.00	0.00	39.06	1288.20	0.00	0.00
Dept Totals		0.00	0.00	53.06	1769.10	0.00	0.00
*** Dept ***	FIRE VOLUNTEER						
CONT	CONTRACT EMPLO'	0.00	0.00	26.86	612.88	0.00	0.00
P	PART-TIME	0.00	0.00	0.00	2088.04	0.00	0.00
Dept Totals		0.00	0.00	26.86	2700.92	0.00	0.00
*** Dept ***	LAND LANDFILL S						
F	FULL TIME EMPLOY	1.50	34.29	75.00	1714.50	0.00	0.00
P	PART-TIME	0.00	0.00	55.22	1073.03	0.00	0.00
Dept Totals		1.50	34.29	130.22	2787.53	0.00	0.00
*** Dept ***	LIBA LIBRARY ALFRED						
P	PART-TIME	0.00	0.00	54.50	1351.60	0.00	0.00
Dept Totals		0.00	0.00	54.50	1351.60	0.00	0.00
*** Dept ***	LIBC LIBRARY CURRAN						
P	PART-TIME	0.00	0.00	73.65	1707.34	0.00	0.00
Dept Totals		0.00	0.00	73.65	1707.34	0.00	0.00
*** Dept ***	LIBL LIBRARY LEFAIVRE						
F	FULL TIME EMPLOY	0.00	0.00	70.00	2831.50	0.00	0.00
P	PART-TIME	0.00	0.00	6.33	123.80	0.00	0.00
Dept Totals		0.00	0.00	76.33	2955.30	0.00	0.00
*** Dept ***	LIBP LIBRARY PLANTAGENET						
P	PART-TIME	0.00	0.00	62.51	1643.27	0.00	0.00
Dept Totals		0.00	0.00	62.51	1643.27	0.00	0.00
*** Dept ***	LIBW LIBRARY WENDOVER						

Earning Transaction Report

Date : Sep 28, 2021

Time : 2:56 pm

Period : 19 To 19

Month : 9

Year : 2021



Department : All

\* Transaction Department Used

Category : From : [CONT] To [S]

Category	<----- Over Time ----->		<----- Regular Time ----->		<----- Others Time ----->	
	Hours	Amount	Hours	Amount	Hours	Amount
<b>*** Dept *** LIBW LIBRARY WENDOVER</b>						
P PART-TIME	0.00	0.00	10.27	248.86	0.00	0.00
<b>Dept Totals</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>10.27</b>	<b>248.86</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>*** Dept *** MARL MARINA LEF</b>						
CONT CONTRACT EMPLO'	0.00	0.00	58.30	1002.10	0.00	0.00
S STUDENT	6.25	125.63	51.31	1061.16	0.00	0.00
<b>Dept Totals</b>	<b>6.25</b>	<b>125.63</b>	<b>109.61</b>	<b>2063.26</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>*** Dept *** PLAN PLANNING</b>						
F FULL TIME EMPLOY	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>Dept Totals</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>*** Dept *** REC RECREATION</b>						
CONT CONTRACT EMPLO'	0.00	0.00	19.50	252.49	0.00	0.00
F FULL TIME EMPLOY	0.00	0.00	210.00	6610.80	0.00	0.00
P PART-TIME	0.00	0.00	88.21	1621.30	0.00	0.00
S STUDENT	0.00	0.00	38.78	721.26	0.00	0.00
<b>Dept Totals</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>356.49</b>	<b>9205.85</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>*** Dept *** ROAD ROADS DEPA</b>						
F FULL TIME EMPLOY	19.50	649.19	1160.00	38070.62	0.00	0.00
<b>Dept Totals</b>	<b>19.50</b>	<b>649.19</b>	<b>1160.00</b>	<b>38070.62</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>*** Dept *** SCHC SCHOOL GUA</b>						
P PART-TIME	0.00	0.00	38.76	750.54	0.00	0.00
<b>Dept Totals</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>38.76</b>	<b>750.54</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Report Totals</b>	<b>27.25</b>	<b>809.11</b>	<b>3022.46</b>	<b>98543.34</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>

Earning Transaction Report

Date : Sep 28, 2021

Time : 2:57 pm



Period : 19 To 19  
 Month : 9  
 Year : 2021

Department : All  
 \* Transaction Department Used  
 Category : From : [C] To [C]

Category	<----- Over Time ----->		<----- Regular Time ----->		<----- Others Time ----->	
	Hours	Amount	Hours	Amount	Hours	Amount
*** Dept ***	COUN COUNCIL					
C	MEMBER OF COUNC					
	0.00	0.00	0.00	14186.03	0.00	3360.00
Dept Totals		0.00	0.00	0.00	14186.03	0.00 3360.00
Report Totals		0.00	0.00	0.00	14186.03	0.00 3360.00

# Leroux Consultant

Eric Leroux

655, Rue Albert Plantagenet, Ontario K0B 1L0

Cell: (613) 223-9824

---

August 31<sup>st</sup>, 2021

File Reference 2021-0800

Ms. Annie Rochefort

Township of Alfred-Plantagenet

P.O. Box 350

Plantagenet, Ontario

K4K 1P7

RE: Drainage Superintendent Duties

Dear Ms. Rochefort

Please find enclosed a brief description of work performed for the period between from August 1<sup>st</sup> to August 31<sup>st</sup>, 2021.

## **General Drainage concerns**

- 1) I had received a request to perform a ditch bottom clean out at the upper end of the André Lavigne-main drain as soon as crops were to be removed. I got a call from the landowner to let me know that we could perform the work as crops had been removed in early August. I went to inspect the field to be sure that it would be dry and solid enough to drive a dump truck as we had to bring some stone to stabilise short ditch banks sections being eroded. We were able to bring in stone and repair slopes as needed, and clean the ditch section as requested. The owner had close in section of a shallow natural water course that gave outlet to a field from a neighbour, and I received a complaint right away. I was able to get the issue resolved and the ditch reset as it was before at the initial owner's costs.
  
- 2) I had breached a beaver dam along the Conrad Colle municipal drain, and went back to see if it had been closed back, as it would have been a confirmation of nuisance beaver activity. The dam still had accumulated mud against large culverts headwalls that fell in the drain, but no new beaver activity. I will plan for a ditch clean out, and flatten the sections of steep slopes that where slumping occurs because of the weight being too much on a sharper angled slope, as this type of soil seems to destabilise for does reasons. The landowner told me that a section had previously done many years ago, and this resolved the issue of slumping in those sections.

- 3) I went to inspect the culverts that had not been changed during the last maintenance of the 2<sup>nd</sup> concession municipal drain, where I had noted to keep an eye on in future years. I saw that One culvert was cracked and the top cover of the residential, agricultural access had erosion on top, and it would be best to replace the culvert. Notification of drain maintenance was sent, and a culvert was ordered. I had a conversation with one of the landowners to inform them that the culvert was part of the municipal drain structure, and the municipality would plan, and perform this work to replace the culvert as soon as the culvert could be delivered. The owner was glad to know that the municipality would take care of the issue being concerned about it, not knowing that it was part a municipal structure.
- 4) I had discussions with a landowner along the Rhéal Lalonde municipal drain along county road 15, about eroded slope sections to ask if we could work from the fields side to lower the hazard of working along the roads shoulders. He was very accommodating to let us work from the fields as the crops had already been removed. I met with a contractor to plan this work, as he was to call for locates to be done before we could begin. An access culvert not being used as eroded sides and the owner told use it could be removed. This removal will be one less restriction to the drain, and less erosion also means less sediment flowing in water until it stabilises and cause flow restriction further downstream.
- 5) Follow-Up: St-André municipal drain. I had discussions with a drainage engineer to get the reasoning that would be used to assess cost if an extension of the existing drain scheme would be requested by a landowner. I was told that the major part of the assessment would be charged to the petitioner because he would benefit from the new culvert requested, and it not be of use to other landowners within the drain. The engineer also told me that it would need more than only that one landowner to petition for an extension as he would not have much land to petition for, as 60 % of the acreage needing drainage would need to sign the petition. This information was asked by the landowner where a new culvert was to be reset as a replacement for one removed in the past within the municipal drain jurisdiction. I had a discussion again with the landowner about the information gathered by the engineer, and he was to get back to me on what he wanted to do from this point.
- 6) I prepared documents for a section 65 of the Ontario Drainage Act to be presented to landowners because of a land severance within the Horse Creek watershed.

Hoping the above is to your satisfaction, I remain.

Yours truly



Eric Leroux  
Leroux Consultant

# Leroux Consultant

Eric Leroux

655, Rue Albert Plantagenet, Ontario K0B 1L0

Cell: (613) 223-9824

---

September 30<sup>th</sup>, 2021

File Reference 2021-0900

Ms. Annie Rochefort

Township of Alfred-Plantagenet

P.O. Box 350

Plantagenet, Ontario

K4K 1P7

RE: Drainage Superintendent Duties

Dear Ms. Rochefort

Please find enclosed a brief description of work performed for the period between from September 1<sup>st</sup> to September 31<sup>st</sup>, 2021.

## **General Drainage concerns**

- 1) We had discussions with the United-Counties of Prescott & Russell in regards to entrances along county roads that are art of a municipal drain plan. We have encountered situations in the past that culverts that needed to be replaced can no longer be installed with end walls as per the original engineer's report because it was deemed to be safer to remove the end walls to slope the end of installations. The requirements from the United Counties and municipalities by-laws cannot change the engineer's reports lent or dimension of culverts to be installed. We have worked to prepare and list all the culverts along municipal roads and County roads to take decisions if an engineer would have to be appointed to review the original engineer's reports to extend the culverts as we are not to change culverts under the Ontario Act without an engineer's report if the culvert is not a like-for-like installation. The culverts have to be extended presently to follow guidelines for safer slopes while keeping the same flat entrances to have access of land. The Ontario drainage Act under section 26, would require the road authority to pay extra charges requirements under a newer By-law than the existing municipal drain By-Laws, as the road authority By-law cannot change the Municipal Drain By-laws. We will have discussions with each municipality where we are appointed to see how many culverts would be affected, and if an engineer appointment would be needed, or worth the process cost wise, where the appointed engineer could put the cost share of the extensions on to the road authorities anyway.
- 2) I contacted a contractor close to the 2<sup>nd</sup> concession municipal drain to ask if he would be interested to perform a culvert replacement of a 2200 mm access culvert. I left a message to call me back twice without any answers.

I contacted a second contractor that would make time to drop the culvert at delivery when it arrives, and install it soon after. The culvert should arrive in early October. The contractor was to get services located to be prepared when the culvert will be delivered.

- 3) I have received a call from a concerned landowner worried that a change in a natural watercourse raised the water levels causing water retention up to his property. This issue also causes retention along a concession road. I contacted the Public Works Superintendent to schedule a meeting to be able to inspect this area. We both met onsite, and saw that an issue we had resolved a few years ago is back causing more water retention along concession 4. I proposed to go and inspect the middle part of the system where water levels had been affected in the past at the outlet of a lake. We both had concluded to ask for SNCA's assistance to take part and evaluate the system before planning any further solutions that could be taken by both the municipality and landowners. I sent a map to the SNCA's regulations officer, and he told me that they would need to an onsite visit and give recommendations after.
- 4) Work was planned after discussions with U-C of P& R as they requested to install a liner in the existing road culvert in the André Lavigne Main drain. It was determined that a section of the existing culvert should be removed from the inlet of the culvert as it had been raised with time. This would enable to keep the installation low enough not to cause retention being too high. We had to clean a longer section of drain to be able to clean the bottom of the culvert before being able to push the liner in without changing the grade of the liner. We also saw eroded sections within the drain where a decision had to be made to repair and stabilise the ditch banks before more erosion is caused, and land loss is eminent for landowners. The liner was install during low water levels in an area that was isolated during this whole work process in the drain. The contractor had been retained to perform work along the road, and the Drainage Superintendent as also used the same contractor to be able to save on travelling cost to call in a second contractor. Both Superintendents worked together, as the trucks from the U-C were used to remove extra sediment from the site, and haul the stone to repair the slopes at the U-C costs as it was a team effort to save cost for everyone. I have organised to have the branches chipped and removed from the site, as the owners requested. We will also need to repair the site with a thin coat of top soil to return the site as is being prior to work.
- 5) We attended a D.S.A.O. workshop and site visit in the Stittsville area had to encounter many different agencies and land uses. It was good to see other municipalities preparations in regards to different challenges.
- 6) I have received signed documents in regards to land severances agreement of cost shares under the Ontario Acts section 26 that has to be presented at the municipal council to be able to update the existing schedule of assessments for future maintenances that could be performed.
- 7) I received a call from a landowner that new beaver activity seemed to be going on downstream from his land. I went inspect and breach the dam on the same day, and texted the trapper that usually work there.
- 8) I got confirmation that the culvert to be replaced on the 2<sup>nd</sup> concession municipal drain will be delivered in the first week of October. I have contacted the contractor to be prepared to drop the culvert and plan for the replaced soon after.

Hoping the above is to your satisfaction, I remain.  
Yours truly

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Eric Leroux". The signature is fluid and cursive, with a large initial "E" and "L".

Eric Leroux  
Leroux Consultant

## **Bibliothèques publiques du canton d'Alfred et Plantagenet**

**Procès-verbal de la réunion régulière du 22 juin 2021  
En Zoom vidéo  
à 19h00**

**Présences:**            **Mme Jocelyne Chénier (Présidente)**  
                              **Mme Jocelyne Carrière (Administratrice)**  
                              **Mme Chantal Galipeau (Administratrice-Conseillère)**  
                              **M. René Beaulne (Administrateur – Conseiller)**  
                              **Mme Dominique Lacelle (Secrétaire)**

**Absences motivées :** **Mme Lynne Vachon ( Administratrice)**  
                              **M. Rosaire Dupont (Administrateur)**

**1. Mot de bienvenue:**

Mme Jocelyne Chénier souhaite la bienvenue à tous.

**2. Adoption de l'ordre du jour avec modifications**

**Résolution Bib.2021-36**

**Proposée par:** Mme Chantal Galipeau

**Appuyée par:** Mme Jocelyne Carrière

Que l'ordre du jour soit adopté

**Adoptée à l'unanimité**

**3. Divulgateion de conflit d'intérêt: Aucune**

**4. Adoption du procès-verbal du 25 mai 2021**

**Résolution Bib.2021-37**

**Proposée par:** M. René Beaulne

**Appuyée par:** Mme Chantal Galipeau

Que le procès-verbal de la réunion du 25 mai 2021 soit adopté.

**Adoptée à l'unanimité**

**5. Correspondance:**

**6. Suivi au procès-verbal:**

**a. Statistiques mensuelles + statistiques pour conseil municipal:**

**Résolution Bib.2021-38**

**Proposée par :** M. René Beaulne

**Appuyée par :** Mme Jocelyne Carrière

Que les statistiques du mois de mai soient reçues, telles que présentées.

**Adoptée à l'unanimité**

Les membres du CA prennent connaissance des statistiques que la direction veut soumettre au conseil municipal. Après discussion, il est convenu de les présenter dans le cadre du rapport des bibliothèques au conseil municipal.

**b. COVID-19 : suivi**

La 3<sup>ième</sup> phase est prévue pour la semaine du 26 juillet qui nous permettra d'ouvrir avec une capacité limitée de manière à permettre une distanciation physique de 2 mètres tout en respectant les mesures sanitaires.

**c. Présentation du 1<sup>er</sup> juin au conseil municipal : suivi**

Mme Jocelyne Chénier a fait une présentation au conseil municipal le 1<sup>er</sup> juin dernier. Le but de cette présentation était de réitérer l'importance des bibliothèques dans notre communauté. Suite à cette présentation, certains membres du conseil municipal demandent à la direction de soumettre des statistiques qui proviennent du logiciel de circulation. La direction soumettra les statistiques telles que demandées.

**d. Demande d'accès pour ordinateurs :**

La direction attend de l'information auprès de Boulton Ontario à savoir si nous pouvons avoir des ressources auprès de cet organisme.

**7. Affaires en cours:**

**a. Site web :**

La direction mentionne que le nouveau site web sera lancé sous peu. Elle demande aux membres d'aller naviguer sur le nouveau site, et de lui envoyer leurs commentaires.

**b. Comité : Arts, culture et le patrimoine culturel**

La direction mentionne qu'elle a assisté à la rencontre du comité qui a eu lieu le 10 juin 2021, comme personne-ressource.

**c. 150<sup>ième</sup> de la paroisse d'Alfred :**

Mme Chénier fait une mise à jour dans le cadre du 150<sup>ième</sup> de la paroisse d'Alfred. Elle nous informe que le défilé aura lieu le 17 septembre 2021 et qu'elle travaille conjointement avec la responsable de la bibliothèque d'Alfred à cet effet.

**d. Politiques :**

**Révision des politiques #5 et #6 :** Reportée en septembre 2021

**8. Affaires nouvelles:**

**a) Courriel de M. Michel Potvin :**

La direction a reçu un courriel du directeur général de la municipalité au sujet du recrutement de nouveaux membres sur le conseil d'administration. La direction mentionne au DG, suite à son courriel que les directives sont maintenant claires et nous procéderons conformément à la loi sur les bibliothèques. Il faut préciser qu'il devient de plus en plus difficile de recruter des membres volontaires pour faire parti du conseil d'administration des bibliothèques.

**b) Budget 2022 :**

La direction mentionne qu'elle doit préparer la 1<sup>ère</sup> ébauche du budget 2022, pour le mois d'août 2021, mais aucune date n'a été précisée pour la remise de l'ébauche au département des finances.

**c) Sharepoint :**

La direction informe le CA qu'elle devait suivre une formation Sharepoint, pour lui permettre d'envoyer directement les factures aux finances. Suite à un appel du directeur général M. Potvin, ce service n'est pas offert aux bibliothèques. Si le comité veut ce service, il y aura des coûts. La direction vérifiera auprès de M. Potvin, combien serait le coût si jamais le CA est intéressé à utiliser ce logiciel.

**d) Publicité de nos services :** Reportée en septembre 2021

**e) Insignia Software – Système intégré :**

La direction s'est informée auprès de Insignia Software, une compagnie canadienne comparativement au système Mandarin qui est une compagnie américaine que nous utilisons pour le système intégré de circulation. Suite à la réception d'une quotation d'Insignia Software, le coût est de 10,000.00\$ pour la 1<sup>ère</sup> année pour le transfert des données, ensuite les frais annuels sont de 6000.00\$ par année. Présentement avec Mandarin nous payons

5000.00\$ en devise américaine par année. Le changement d'un système à l'autre pourrait occasionner différents problèmes dans le transfert des données. Les membres du CA ont décidé de garder le logiciel Mandarin.

**f) Longue fin de semaine de septembre – samedi le 4 septembre 2021 :**

La direction demande si nous pouvons fermer les bibliothèques le samedi 4 septembre 2021. Les bibliothèques d'Alfred, de Curran et Wendover sont fermées les samedis des mois de juillet et août. La demande a été acceptée par le CA.

**Résolution Bib.2021-39**

**Proposée par : M. René Beaulne**

**Appuyée par : Mme Jocelyne Carrière**

Qu'il soit résolu de fermer les bibliothèques d'Alfred, de Curran et Wendover le samedi 4 septembre 2021.

**Adoptée à l'unanimité**

**g) Participation de la direction générale aux réunions du conseil municipal :**

La direction s'informe à savoir si elle doit être présente à toutes les réunions du conseil municipal. Après discussion, il a été convenu, qu'elle doit y participer seulement lorsqu'il y a un item à l'ordre du jour au sujet des bibliothèques.

**h) Ouverture officielle – Bibliothèque d'Alfred**

Le comité aimerait faire une ouverture officielle à la bibliothèque d'Alfred suite au déménagement au 555 rue St-Philippe. Étant donné la COVID-19, nous ne pouvons pas le faire. Il est discuté de le faire dans le cadre du défilé du 150<sup>ème</sup> anniversaire de la paroisse d'Alfred. Aucune décision n'a été prise à cet effet présentement, le comité va y réfléchir avant de prendre sa décision.

**i) Vacances .**

La direction demande d'avoir du vendredi 2 juillet au vendredi 9 juillet 2021, en vacances. La demande est acceptée.

**9. Questions/Autres :**

10. Huis clos :

11. Prochaine réunion : le mardi 28 septembre 2021 à 19hres. L'endroit sera à déterminer.

12. Règlements de procédures :

Résolution Bib.2021-40

Proposée par : Mme Chantal Galipeau

Appuyée par : Mme Jocelyne Carrière

Qu'il soit résolu que le règlement 2008-01, (un règlement pour confirmer les procédures du conseil d'administration) a été respecté et suivi lors de cette réunion.

Adoptée à l'unanimité

13. Clôture de la réunion :

Résolution Bib.2021-41

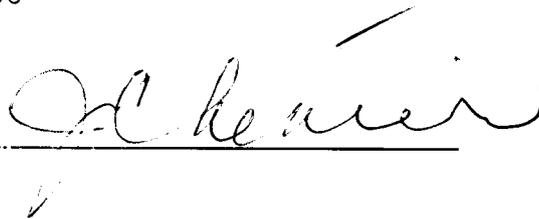
Proposée par : M. René Beaulne

Appuyée par : Mme Chantal Galipeau

Que la réunion soit levée à 21h00

Adoptée à l'unanimité

Signature de la présidente :



Signature de la secrétaire : \_\_\_\_\_

Bibliothèques publiques du canton d'Alfred et Plantagenet									
Statistiques juin 2021									
	2021					2020			
	Alfred	Curran	Lefaiivre	Plantagenet	Wendover	Total	Total	Total	Total
<b>Opérations</b>									
Adultes	299	96	51	80	58	584	16	366	19
Adolescents	5	7	2	2	0	69	69	38	38
Enfants	35	26	5	1	2	669	669	423	423
Visiteurs	339	129	58	83	60	669	669	423	423
Nouveaux membres	3	0	0	0	0	3	3	0	0
<b>Prêts</b>									
Livres	276	290	145	197	54	962	42	463	49
Audiovisuel	18	9	6	5	4	64	64	33	33
Périodiques	21	35	0	0	8	0	0	0	0
Carte de musée	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Prêts entre bibliothèques</b>									
Demandés	3	3	5	1	0	12	12	19	19
Total	318	337	156	203	66	1080	1080	564	564
<b>Questions de référence</b>									
	83	31	6	8	2	130	130	94	94
<b>Autres</b>									
Équipements sportifs	0	0	0	9	0	9	2	0	0
Utilisation de l'ordinateur	0	1	0	1	0	25	25	3	3
Wi-Fi*	22	1	0	2	0	4327	4327	2753	2753
Visiteurs site web						34	34	202	202
Périodiques (magazines):Overdrive						97	97	293	293
Livres num.: Overdrive						48	48	50	50
Livres num. français									

## Statistiques dans les bibliothèques

Juin 2021

Mandarin = Logiciel utilisé

La page 1 – Représente tous les documents qui ont été prêtés dans les 5 bibliothèques

La page 2 – Représente les documents qui ont été prêtés à la **BPA – Bibliothèque publique d'Alfred**

La page 3 – Représente les documents qui ont été prêtés à la **BPC – Bibliothèque publique de Curran**

La page 4 – Représente les documents qui ont été prêtés à la **BPL – Bibliothèque publique de Lefèvre**

La page 5 – Représente les documents qui ont été prêtés à la **BPP – Bibliothèque publique de Plantagenet**

La page 6 – Représente les documents qui ont été prêtés à la **BPW – Bibliothèque publique de Wendover**

### Statistiques format Excel

Le total des statistiques que je soumetts en format EXCEL est différent pour les raisons suivantes :

Si vous prenez la page 1 = vous devez additionnez 782 (documents prêtés) +242 (renouvellements) = 1024+ 64 (périodiques = magazines) - 8(équipements sportifs)

$$782+242+64-8 = 1080$$

**NOTER** : les périodiques (magazines) ne sont pas catalogués - changent à tous les mois.

L'équipement sportif est classé dans « autres » sur le document EXCEL et vous remarquerez que nous avons prêtés 8 équipements sportifs et en avons renouvelé 1, c'est pourquoi le total est de 9 sur le document EXCEL.

Township of Alfred-Plantagenet  
Public Library

**Item Statistics**  
**06/01/21 - 06/30/21**

	Loans	In House Circ	Renewals	Holds	Reserves	Fines
ABD	27	0	0	1	0	0
ADO	1	0	2	0	0	2
BD-jeunesse	45	0	4	0	0	25
Biographie	19	0	5	0	0	0
Biography	7	0	0	0	0	0
CB-Juvenile	0	0	0	0	0	1
Diadora navara	2	0	0	0	0	0
Documentaire	40	0	25	0	1	23
Documentary	7	0	1	0	0	1
DVD	38	0	2	0	0	24
DVD-A	4	0	0	0	0	1
E-Children's	3	0	2	0	0	2
Fat Bike Artico	1	0	0	0	0	0
FF-Enfants	106	0	31	0	0	84
Fiction	68	0	19	0	1	20
Fiction-LP	3	0	0	0	0	0
General Colle...	1	0	0	0	0	0
J-Children's	3	0	3	0	0	5
J-Documentary	5	0	0	0	0	0
JF-B	2	0	0	0	0	0
JF-Document...	20	0	16	0	0	18
JF-Enfants	72	0	30	1	1	46
Nakamura ra...	1	0	0	0	0	0
Nakamura Sh...	2	0	0	0	0	0
Roman	283	0	85	6	1	98
Roman-LV	8	0	14	0	0	6
Teen	2	0	0	0	0	0
Tennis (Raqu...	1	0	0	0	0	0
Thule Coaster	0	0	1	0	0	1
VDX	11	0	2	0	0	8
WII E (enfant...	0	0	0	0	0	1
Totals For All						
	782	0	242	8	4	366

Township of Alfred-Plantagenet  
Public Library

**Item Statistics For Location: BPA**  
**06/01/21 - 06/30/21**

	Loans	In House Circ	Renewals	Holds	Reserves	Fines
ADO	0	0	0	0	0	1
BD-jeunesse	1	0	0	0	0	1
Biographie	8	0	1	0	0	0
Biography	3	0	0	0	0	0
Documentaire	12	0	4	0	1	7
DVD	17	0	0	0	0	17
DVD-A	1	0	0	0	0	1
FF-Enfants	12	0	17	0	0	17
Fiction	22	0	3	0	0	9
Fiction-LP	1	0	0	0	0	0
JF-Document...	2	0	13	0	0	12
JF-Enfants	30	0	21	1	1	32
Roman	104 + 2	0	19	5	1	37
Roman-LV	1	0	0	0	0	0
VDX	3	0	0	0	0	3

Totals For All

217	0	78	6	3	137
+2					
<u>219</u>					

Township of Alfred-Plantagenet  
Public Library

**Item Statistics For Location: BPC**  
**06/01/21 - 06/30/21**

	Loans	In House Circ	Renewals	Holds	Reserves	Fines
ABD	27	0	0	0	0	0
BD-jeunesse	22	0	2	0	0	23
Biographie	9	0	0	0	0	0
Biography	3	0	0	0	0	4
Documentaire	12	0	3	0	0	0
Documentary	6	0	0	0	0	0
DVD	9	0	2	0	0	5
E-Children's	1	0	0	0	0	0
FF-Enfants	63	0	8	0	0	40
Fiction	8	0	0	0	1	5
Fiction-LP	1	0	0	0	0	0
General Colle...	1	0	0	0	0	0
J-Children's	0	0	2	0	0	2
J-Documentary	1	0	0	0	0	0
JF-Document...	15	0	3	0	0	5
JF-Enfants	27	0	2	0	0	5
Roman	51	0	10	1	0	3
Roman-LV	6	0	2	0	0	1
Teen	1	0	0	0	0	0
VDX	2 + 1	0	2	0	0	3

Totals For All

265	0	36	1	1	96
<u>+1</u>					
266					

Township of Alfred-Plantagenet  
Public Library

**Item Statistics For Location: BPL**  
**06/01/21 - 06/30/21**

	Loans	In House Circ	Renewals	Holds	Reserves	Fines
ABD	0	0	0	1	0	0
BD-jeunesse	9	0	0	0	0	0
Biographie	1	0	0	0	0	0
Documentaire	12	0	11	0	0	5
Documentary	0	0	1	0	0	1
DVD	6	0	0	0	0	1
E-Children's	2	0	0	0	0	2
FF-Enfants	3	0	6	0	0	11
Fiction	7	0	5	0	0	2
J-Children's	1	0	0	0	0	0
JF-Document...	0	0	0	0	0	1
JF-Enfants	2	0	0	0	0	2
Roman	49	0	27	0	0	30
Roman-LV	1	0	12	0	0	5
VDX	5	0	0	0	0	1
WII E (enfant...	0	0	0	0	0	1
Totals For All						
	98	0	62	1	0	62

Township of Alfred-Plantagenet  
Public Library

**Item Statistics For Location: BPP**  
**06/01/21 - 06/30/21**

	Loans	In House Circ	Renewals	Holds	Reserves	Fines
ADO	1	0	1	0	0	0
BD-jeunesse	12	0	2	0	0	0
Biography	1	0	0	0	0	1
CB-Juvenile	0	0	0	0	0	0
Diadora navara	2	0	0	0	0	1
Documentaire	3	0	2	0	0	0
Documentary	1	0	0	0	0	1
DVD	2	0	0	0	0	0
DVD-A	3	0	0	0	0	0
E-Children's	0	0	2	0	0	0
Fat Bike Artico	1	0	0	0	0	16
FF-Enfants	28	0	0	0	0	4
Fiction	27	0	11	0	0	0
Fiction-LP	1	0	0	0	0	3
J-Children's	1	0	1	0	0	0
J-Documentary	4	0	0	0	0	0
JF-B	2	0	0	0	0	0
JF-Document...	3	0	0	0	0	7
JF-Enfants	13	0	7	0	0	0
Nakamura ra...	1	0	0	0	0	0
Nakamura Sh...	2	0	0	0	0	19
Roman	52	0	20	0	0	0
Teen	1	0	0	0	0	0
Tennis (Raqu...	1	0	0	0	0	0
Thule Coaster	0	0	1	0	0	1
VDX	1	0	0	0	0	0
Totals For All						
	163	0	47	0	0	53

Township of Alfred-Plantagenet  
Public Library

**Item Statistics For Location: BPW**  
**06/01/21 - 06/30/21**

	<b>Loans</b>	<b>In House Circ</b>	<b>Renewals</b>	<b>Holds</b>	<b>Reserves</b>	<b>Fines</b>
ADO	0	0	1	0	0	1
BD-jeunesse	1	0	0	0	0	1
Biographie	1	0	4	0	0	0
Documentaire	1	0	5	0	0	6
DVD	4	0	0	0	0	0
Fiction	4	0	0	0	0	0
J-Children's	1	0	0	0	0	0
Roman	27	0	9	0	0	9
VDX	0	0	0	0	0	1
Totals For All						
	39	0	19	0	0	18

**Bibliothèques publiques du canton d'Alfred et Plantagenet**  
**Statistiques Juillet 2021**

	Alfred	Curran	Lefaiivre	Plantagenet	Wendover	2021 Total	2020 Total
<b>Opérations</b>							
Adultes	254	72	66	111	58	561	501
Adolescents	5	7	17	5	3	37	20
Enfants	87	30	31	13	8	169	60
Visiteurs	346	109	114	129	69	767	581
Nouveaux membres	11	2	1	1	2	17	4
<b>Prêts</b>							
Livres	435	278	498	208	95	1514	941
Audiovisuel	32	16	9	1	5	63	53
Périodiques	23	21	5	8	6	63	65
Carte de musée	0	1	0	2	2	5	2
<b>Prêts entre bibliothèques</b>							
Demandés	5	8	0	1	1	15	15
Total	495	324	512	220	109	1660	1076
<b>Questions de référence</b>							
	80	15	5	13	10	123	138
<b>Autres</b>							
Equipements sportifs	0	0	0	1	0	1	0
Utilisation de l'ordinateur	18	8	0	10	0	36	0
Wi-Fi*	15	1	0	4	0	20	10
Visiteurs site web						4289	2787
Périodiques : Magazines : Overdrive						26	192
Livres num. : Overdrive						94	207
Livres num. français						24	44

## **Statistiques dans les bibliothèques**

**Juillet 2021**

Mandarin = Logiciel utilisé

La page 1 – Représente tous les documents qui ont été prêtés dans les **5 bibliothèques**

La page 2 – Représente les documents qui ont été prêtés à la **BPA – Bibliothèque publique d'Alfred**

La page 3 – Représente les documents qui ont été prêtés à la **BPC – Bibliothèque publique de Curran**

La page 4 – Représente les documents qui ont été prêtés à la **BPL – Bibliothèque publique de Lefavre**

La page 5 – Représente les documents qui ont été prêtés à la **BPP – Bibliothèque publique de Plantagenet**

La page 6 – Représente les documents qui ont été prêtés à la **BPW – Bibliothèque publique de Wendover**

### **Statistiques format Excel**

Le total des statistiques que je soumetts en format EXCEL est différent pour les raisons suivantes :

Si vous prenez la page 1 = vous devez additionner 1384 (documents prêtés) +10 documents (pas entré au système, soit à cause de l'internet ou autre) + 204 (renouvellements) + 63 ( périodiques = magazines) + 6 (VDX = prêt provenant d'un autre réseau de bibliothèques de l'Ontario) -1 (équipement sportif)

**1384+10+204+63-1= 1660**

**NOTER** : les périodiques (magazines) ne sont pas catalogués – changent à tous les mois.

L'Équipement sportif est classé dans « autres » sur le document EXCEL.

Township of Alfred-Plantagenet  
Public Library

09/24/21 at 09:51

**Item Statistics**  
**07/01/21 - 07/31/21**

	Loans	In House Circ	Renewals	Holds	Reserves	Fines
ABD	37	0	3	0	0	8
ADO	17	0	1	0	0	1
BD-jeunesse	296 + 1 = 297	0	8	0	0	24
Biographie	10	0	6	1	0	2
Biography	3	0	1	0	0	0
Carte musée	4	0	0	0	0	0
CB-Juvenile	2	0	0	0	0	0
Documentaire	44	0	11	2	0	9
Documentary	10	0	0	0	0	4
DVD	41	0	3	0	0	13
DVD-A	21	0	5	0	0	7
DVD-Docume...	1	0	0	0	0	0
E-Children's	12	0	1	0	0	1
FF-Enfants	245 + 1 = 246	0	11	0	0	51
Fiction	55 + 1 = 56	0	11	0	0	7
Fiction-LP	2	0	0	0	0	0
General Colle...	1	0	0	0	0	0
J-Children's	13	0	0	0	0	0
J-Documentary	2	0	0	0	0	0
JF-B	2	0	4	0	0	0
JF-Document...	76 + 3 = 79	0	3	0	0	12
JF-Enfants	136	0	25	2	1	41
Laissez-pass...	1	0	0	0	0	0
Roman	303 + 1 = 304	0	71	5	0	66
Roman-LV	26	0	33	0	0	8
Teen	9	0	5	0	0	1
Tennis (Raqu...	0	0	0	0	0	1
VDX	10 + 3 = 13	0	1	0	0	2

Totals For All

1384

0

204

10

1

258

11

Township of Alfred-Plantagenet  
Public Library

09/24/21 at 09:48

**Item Statistics For Location: BPA**  
**07/01/21 - 07/31/21**

	Loans	In House Circ	Renewals	Holds	Reserves	Fines
ADO	13	0	0	0	0	0
BD-jeunesse	56+1 = 57	0	0	0	0	1
Biographie	6	0	1	1	0	1
Biography	1	0	0	0	0	0
Documentaire	27	0	2	1	0	5
Documentary	6	0	0	0	0	4
DVD	22	0	0	0	0	2
DVD-A	10	0	2	0	0	0
E-Children's	2	0	0	0	0	0
FF-Enfants	68	0	0	0	0	21
Fiction	9 + 1 = 10	0	0	0	0	1
J-Children's	12	0	0	0	0	0
J-Documentary	1	0	0	0	0	0
JF-Document...	18	0	0	0	0	4
JF-Enfants	57	0	16	2	1	21
Roman	109	0	26	2	0	30
Roman-LV	1	0	0	0	0	0
VDX	4 + 1 = 5	0	0	0	0	0

Totals For All

422	0	47	6	1	90
+3					
<u>425</u>					

**Item Statistics For Location: BPC**  
**07/01/21 - 07/31/21**

	Loans	In House Circ	Renewals	Holds	Reserves	Fines
ABD	23	0	3	0	0	8
ADO	2	0	0	0	0	0
BD-jeunesse	13	0	2	0	0	22
Biographie	1	0	0	0	0	1
Documentaire	2	0	0	0	0	0
DVD	9	0	2	0	0	11
DVD-A	6	0	3	0	0	3
DVD-Docume...	1	0	0	0	0	0
E-Children's	3	0	0	0	0	0
FF-Enfants	92	0	7	0	0	20
Fiction	10	0	0	0	0	3
Fiction-LP	1	0	0	0	0	0
J-Children's	4	0	0	0	0	0
JF-Document...	16	0	0	0	0	4
JF-Enfants	31	0	2	0	0	10
Laissez-pass...	1	0	0	0	0	0
Roman	37	0	13	0	0	3
Roman-LV	4	0	3	0	0	0
Teen	2	0	1	0	0	1
VDX	5+3=8	0	1	0	0	0

Totals For All

263	0	37	0	0	86
+3					
<u>266</u>					

**Item Statistics For Location: BPL**  
**07/01/21 - 07/31/21**

	Loans	In House Circ	Renewals	Holds	Reserves	Fines
ABD	14	0	0	0	0	0
ADO	1	0	1	0	0	0
BD-jeunesse	222	0	5	0	0	1
Biographie	1	0	0	0	0	0
CB-Juvenile	1	0	0	0	0	0
Documentaire	2	0	3	0	0	2
Documentary	2	0	0	0	0	0
DVD	4	0	1	0	0	0
DVD-A	5	0	0	0	0	1
E-Children's	6	0	1	0	0	1
FF-Enfants	34	0	2	0	0	0
Fiction	4	0	4	0	0	0
J-Documentary	1	0	0	0	0	0
JF-Document...	31 + 2 = 33	0	0	0	0	0
JF-Enfants	32	0	4	0	0	5
Roman	67 + 1 = 68	0	14	1	0	15
Roman-LV	8	0	26	0	0	8
Teen	4	0	4	0	0	0
VDX	0	0	0	0	0	2

Totals For All

439	0	65	1	0	35
<u>3</u>					
442					

**Item Statistics For Location: BPP**  
**07/01/21 - 07/31/21**

	Loans	In House Circ	Renewals	Holds	Reserves	Fines
ADO	0	0	0	0	0	1
BD-jeunesse	4	0	0	0	0	0
Biographie	2	0	0	0	0	0
Biography	2	0	1	0	0	0
Carte musée	2	0	0	0	0	0
CB-Juvenile	1	0	0	0	0	0
Documentaire	8	0	1	0	0	0
Documentary	1	0	0	0	0	0
DVD	1	0	0	0	0	0
DVD-A	0	0	0	0	0	3
E-Children's	2	0	0	0	0	0
FF-Enfants	38	0	1	0	0	0
Fiction	29	0	7	0	0	0
Fiction-LP	1	0	0	0	0	0
General Colle...	1	0	0	0	0	0
J-Children's	2	0	1	0	0	0
JF-B	2	0	2	0	0	0
JF-Document...	7	0	2	0	0	2
JF-Enfants	14	0	3	0	0	2
Roman	60	0	10	0	0	15
Roman-LV	2	0	0	0	0	0
Teen	2	0	0	0	0	0
Tennis (Raqu...	0	0	0	0	0	1

Totals For All

180	0	30	0	0	24
<u>2</u>					
182					

Township of Alfred-Plantagenet  
Public Library

09/24/21 at 09:51

**Item Statistics For Location: BPW**  
**07/01/21 - 07/31/21**

	Loans	In House Circ	Renewals	Holds	Reserves	Fines
ADO	1	0	0	0	0	0
BD-jeunesse	1	0	1	0	0	0
Biographie	0	0	5	0	0	0
Carte musée	2	0	0	0	0	0
Documentaire	5	0	5	1	0	2
Documentary	1	0	0	0	0	0
DVD	5	0	0	0	0	0
FF-Enfants	13	0	1	0	0	10
Fiction	3	0	0	0	0	3
JF-Document...	4	0	1	0	0	2
JF-Enfants	2	0	0	0	0	3
Roman	28	0	8	2	0	3
Roman-LV	11	0	4	0	0	0
Teen	1	0	0	0	0	0
VDX	1	0	0	0	0	0
Totals For All						
	78	0	25	3	0	23

**Bibliothèques publiques du canton d'Alfred et Plantagenet**

**Statistiques août 2021**

						2021	2020
	Alfred	Curran	Lefaiivre	Plantagenet	Wendover	Total	Total
<b>Opérations</b>							
Adultes	275	86	77	109	75	622	500
Adolescents	4	7	14	4	4	33	10
Enfants	82	29	32	16	2	161	44
Visiteurs	361	122	123	129	81	816	554
Nouveaux membres	8	1	0	0	0	9	0
<b>Prêts</b>							
Livres	481	308	428	213	118	1548	740
Audiovisuel	28	13	15	9	7	72	36
Périodiques	29	25	16	4	13	87	53
Carte de musée	0	1	0	1	1	3	0
<b>Prêts entre bibliothèques</b>							
Demandés	4	5	2	3	1	15	25
Total	542	352	461	230	140	1725	854
<b>Questions de référence</b>							
	56	16	5	9	10	96	136
<b>Autres</b>							
Équipements sportifs	0	0	0	0	0	0	0
Utilisation de l'ordinateur	7	4	1	11	1	24	0
Wi-Fi*	22	4	2	1	2	31	15
Visiteurs site web						4049	2608
Overdrive: e-magazines						21	192
Livres num.: Overdrive						99	184
Livres num. français						12	33

## **Statistiques dans les bibliothèques**

### **Août 2021**

Mandarin = Logiciel utilisé

La page 1 – Représente tous les documents qui ont été prêtés dans les 5 bibliothèques

La page 2 – Représente les documents qui ont été prêtés à la **BPA – Bibliothèque publique d'Alfred**

La page 3 – Représente les documents qui ont été prêtés à la **BPC – Bibliothèque publique de Curran**

La page 4 – Représente les documents qui ont été prêtés à la **BPL – Bibliothèque publique de Lefavre**

La page 5 – Représente les documents qui ont été prêtés à la **BPP – Bibliothèque publique de Plantagenet**

La page 6 – Représente les documents qui ont été prêtés à la **BPW – Bibliothèque publique de Wendover**

### **Statistiques format Excel**

Le total des statistiques que je soumetts en format EXCEL est différent pour les raisons suivantes :

Si vous prenez la page 1 = vous devez additionnez 1345 (documents prêtés) +2 (pas entrer au système, soit à cause de l'internet ou autre) + 291 (renouvellements) + 87 (périodiques = magazines)

$$1345+2+291+87= 1725$$

NOTER : Les périodiques (magazines) ne sont pas catalogués – changent à tous les mois.

Township of Alfred-Plantagenet  
Public Library

09/23/21 at 11:20

**Item Statistics**  
**08/01/21 - 08/31/21**

	Loans	In House Circ	Renewals	Holds	Reserves	Fines
ABD	26	0	0	0	0	0
ADO	1	0	3	0	0	3
BD-jeunesse	286	0	6	0	0	13
Biographie	6	0	1	0	0	2
Biography	2	0	0	0	0	0
Carte musée	2	0	2	0	0	0
CB-Juvenile	5	0	0	0	0	0
CD-ROM-EN...	2	0	0	0	0	2
CDM-ENFAN...	2	0	0	0	0	0
Documentaire	56	0	19	1	0	6
Documentary	6	0	1	0	0	1
DVD	55	0	3	0	0	4
DVD-A	12	0	4	0	0	4
DVD-Docume...	1	0	0	0	0	0
E-Children's	10	0	2	0	0	6
FF-Enfants	232	0	52	0	0	77
Fiction	87	0	28	0	0	10
General Colle...	1	0	0	0	0	1
J-Children's	10	0	5	0	0	4
J-Documentary	3	0	0	0	0	1
JF-B	4	0	1	0	0	0
JF-Document...	60	0	14	0	0	21
JF-Enfants	102	0	47	0	0	34
Laissez-pass...	1	0	0	0	0	1
Roman	316	0	83	6	1	60
Roman-LV	35	0	12	0	0	8
Teen	8	0	4	0	0	1
VDX	14	0	4	0	0	2

Totals For All

1345	0	291	7	1	261
+2					
<u>1347</u>					

Township of Alfred-Plantagenet  
Public Library

09/23/21 at 11:21

**Item Statistics For Location: BPA**  
**08/01/21 - 08/31/21**

	Loans	In House Circ	Renewals	Holds	Reserves	Fines
ADO	1	0	0	0	0	0
BD-jeunesse	33	0	1	0	0	10
Biographie	1	0	1	0	0	0
CB-Juvenile	1	0	0	0	0	0
CD-ROM-EN...	2	0	0	0	0	2
CDM-ENFAN...	2	0	0	0	0	0
Documentaire	25	0	13	0	0	2
DVD	22	0	0	0	0	1
DVD-A	2	0	3	0	0	0
E-Children's	2	0	1	0	0	1
FF-Enfants	103	0	8	0	0	8
Fiction	22	0	11	0	0	6
J-Children's	3	0	2	0	0	1
J-Documentary	3	0	0	0	0	0
JF-Document...	15	0	0	0	0	1
JF-Enfants	52	0	21	0	0	9
Roman	128	0	28	3	1	14
Roman-LV	3	0	0	0	0	0
VDX	4	0	0	0	0	1
Totals For All						
	424	0	89	3	1	56

**Item Statistics For Location: BPC**  
**08/01/21 - 08/31/21**

	<b>Loans</b>	<b>In House Circ</b>	<b>Renewals</b>	<b>Holdings</b>	<b>Reserves</b>	<b>Fines</b>
ABD	25	0	0	0	0	0
ADO	0	0	2	0	0	2
BD-jeunesse	9	0	2	0	0	1
Biographie	0	0	0	0	0	1
Carte musée	1	0	0	0	0	0
CB-Juvenile	4	0	0	0	0	0
Documentaire	4	0	1	0	0	2
DVD	10	0	2	0	0	2
DVD-A	3	0	0	0	0	4
E-Children's	6	0	1	0	0	3
FF-Enfants	62	0	42	0	0	43
Fiction	5	0	3	0	0	2
General Colle...	0	0	0	0	0	1
J-Children's	4	0	0	0	0	0
JF-Document...	12	0	12	0	0	10
JF-Enfants	9	0	21	0	0	20
Roman	52	0	7	1	0	8
Roman-LV	10	0	2	0	0	2
Teen	7	0	3	0	0	0
VDX	5	0	1	0	0	1
Totals For All						
	228	0	99	1	0	102

**Item Statistics For Location: BPL  
08/01/21 - 08/31/21**

	Loans	In House Circ	Renewals	Holds	Reserves	Fines
ABD	1	0	0	0	0	0
ADO	0	0	1	0	0	1
BD-jeunesse	233	0	1	0	0	1
Biographie	2	0	0	0	0	1
Documentaire	5	0	0	0	0	1
DVD	9	0	1	0	0	1
DVD-A	5	0	1	0	0	0
DVD-Docume...	1	0	0	0	0	0
E-Children's	1	0	0	0	0	2
FF-Enfants	26	0	0	0	0	14
Fiction	12 + j	0	5	0	0	0
J-Children's	3	0	0	0	0	0
J-Documentary	0	0	0	0	0	1
JF-Document...	21	0	1	0	0	3
JF-Enfants	30	0	3	0	0	1
Roman	43	0	17	1	0	27
Roman-LV	10	0	8	0	0	6
Teen	1	0	0	0	0	0
VDX	2	0	0	0	0	0
REF	1					
Totals For All						
	405	0	38	1	0	59
	+ 2					
	<u>407</u>					

**Item Statistics For Location: BPP**  
**08/01/21 - 08/31/21**

	<b>Loans</b>	<b>In House Circ</b>	<b>Renewals</b>	<b>Holdings</b>	<b>Reserves</b>	<b>Fines</b>
BD-jeunesse	3	0	0	0	0	0
Biographie	2	0	0	0	0	0
Biography	2	0	0	0	0	0
Carte musée	1	0	0	0	0	0
Documentaire	13	0	3	0	0	0
Documentary	6	0	1	0	0	0
DVD	7	0	0	0	0	0
DVD-A	2	0	0	0	0	0
E-Children's	1	0	0	0	0	0
FF-Enfants	34	0	0	0	0	0
Fiction	40	0	9	0	0	12
General Colle...	1	0	0	0	0	2
J-Children's	0	0	2	0	0	0
JF-B	4	0	1	0	0	2
JF-Document...	9	0	1	0	0	0
JF-Enfants	10	0	1	0	0	7
Roman	52	0	17	0	0	4
Roman-LV	1	0	0	0	0	6
Teen	0	0	1	0	0	0
VDX	2	0	0	0	0	1
						0
	<b>Totals For All</b>					
	190	0	36	0	0	34

**Item Statistics For Location: BPW  
08/01/21 - 08/31/21**

	<b>Loans</b>	<b>In House Circ</b>	<b>Renewals</b>	<b>Holdings</b>	<b>Reserves</b>	<b>Fines</b>
BD-jeunesse	8	0	2	0	0	1
Biographie	1	0	0	0	0	0
Carte musée	0	0	2	0	0	0
Documentaire	9	0	2	1	0	1
Documentary	0	0	0	0	0	1
DVD	7	0	0	0	0	0
FF-Enfants	7	0	2	0	0	0
Fiction	8	0	0	0	0	0
J-Children's	0	0	1	0	0	1
JF-Document...	3	0	0	0	0	0
JF-Enfants	1	0	1	0	0	0
Laissez-pass...	1	0	0	0	0	1
Roman	41	0	14	1	0	5
Roman-LV	11	0	2	0	0	0
VDX	1	0	3	0	0	0
Totals For All						
	98	0	29	2	0	10

# Procès-verbal de la rencontre du Conseil d'administration d'Hydro 2000 Inc.

Le 26 mai, 2021 à 19H00 par téléconférence

Présences : Brigitte Nicholas, Présidente  
Rolland Péladeau, Vice-Président  
Donat Boulerice, Directeur  
Benoit Lamarche, Directeur  
Muriel Lalonde, Directrice

Personnel présent : Lise Wilkinson, Gérante

## 1. OUVERTURE DE LA RÉUNION

Résolution 2021-079

Proposé par : Benoit Lamarche

Appuyé par : Rolland Péladeau

QU'IL SOIT RÉSOLU que cette réunion régulière soit déclarée ouverte à 18H58.

Adoptée

## 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Résolution 2021-080

Proposé par : Donat Boulerice

Appuyé par : Benoit Lamarche

QU'IL SOIT RÉSOLU que l'ordre du jour soit accepté.

Adoptée

## 3. DIVULGATION D'INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES

Aucune

## 4. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

4.1 Adoption du procès-verbal de la réunion régulière du 21 avril, 2021  
Résolution 2020-081

Proposé par : Rolland Péladeau

Appuyé par : Muriel Lalonde

QU'IL SOIT RÉSOLU que le procès-verbal de la réunion régulière du 21 avril, 2021 soit adopté.

Adoptée

4.2 Adoption du procès-verbal de la réunion extraordinaire du 16 avril, 2021  
Résolution 2020-082

Proposé par : Donat Boulerice

**Appuyé par :** Rolland Péladeau

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le procès-verbal de la réunion extraordinaire du 16 avril, 2021 soit adopté.

**Adoptée**

## **5. APPROBATION**

### **5.1 Comptes à payer Résolution 2020-083**

**Proposé par :** Donat Boulerice

**Secondé par :** Rolland Péladeau

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que les comptes à payer en date du 30 avril, 2021 soient adoptés.

**Adoptée**

### **5.2 Liste des paiements Résolution 2020-084**

**Proposé par :** Benoit Lamarche

**Appuyé par :** Muriel Lalonde

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que la liste des paiements effectués en avril, 2021 soit adoptée.

**Adoptée**

## **6. RAPPORTS**

### **6.1 Solde aux comptes bancaire et liste des chèques Résolution 2020-085**

**Proposé par :** Benoit Lamarche

**Appuyé par :** Donat Boulerice

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que les relevés bancaires, les conciliations bancaires et la liste des chèques pour avril, 2021 soient adoptés.

**Adoptée**

### **6.2 Budget**

**Il y a discussion concernant l'onglet PROFIT 2021. Il est discuté qu'il est impératif que les revenus reflètent la période de consommation et non la date de facturation.**

**Il est discuté que l'onglet « Year to Date » représente les montants approuvés au Coût de Service dans la colonne « D » afin de mieux identifier où on se situe par rapport aux montants approuvés.**

**Résolution 2020-086**

**Proposé par :** Benoit Lamarche

**Appuyé par :** Donat Boulerice

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le budget soit adopté avec les changements pour le mois de mars, 2021

**Adoptée**

## **7. CORRESPONDANCES**

### **7.1 Comité de la parade du 150<sup>ième</sup>**

**Il y a discussion qu'Hydro 2000 participe à la parade du 150<sup>ième</sup> anniversaire de la Paroisse St-Victor.**

**Il y a discussion qu'Hydro 2000 décore l'emplacement du bureau.**  
**Il est proposé qu'Hydro 2000 contribue une commandite de 500\$**  
**Il est proposé qu'Hydro 2000 planifie un budget de 300\$ pour les décorations extérieures**  
**Il est proposé qu'Hydro 2000 loue un automobile pour la parade au montant de 200\$**

#### **Résolution 2020-087**

**Proposé par :** Donat Boulerice

**Secondé par :** Muriel Lalonde

**QU'IL SOIT RÉSOLU** qu'un budget total de 1 500\$ soit alloué pour les festivités du 150<sup>ième</sup> anniversaire de la Paroisse St-Victor.

**Adoptée**

#### **7.2 Entente dans le cadre d'emploi d'été du Canada**

La Gérante avise le conseil d'administration que la demande d'entente dans le cadre d'emploi d'été du Canada est acceptée.

### **8. AUTRES**

#### **8.1 Programme de dépenses en capital**

Vérification des compteurs pour panneaux solaires

Soumission pour les transformateurs à changer cette année.

#### **8.2 Réponse de la Banque Royale pour emprunt**

La gérante avise les Directeurs que la Banque Royale a décidé qu'un emprunt sous forme de location n'est pas possible. Cependant, la Banque Royale nous offre un emprunt traditionnel au taux de 3,53% pour un terme de 10 ans avec amortissement sur 10 ans. Il demande un endossement de l'actionnaire. Après discussion avec le Directeur Général de l'actionnaire, il me dit qu'il vérifiera au temps opportun mais qu'il ne prévoit pas que cela soit un obstacle.

#### **8.3 Possibilité d'utiliser une différente plateforme pour les téléconférences**

Le Directeur M. Boulerice demande de reporté à l'automne

#### **8.4 Rapport de l'audit ESA**

La gérante présente l'audit ESA qui porte mention « Conform » pour la 2<sup>ième</sup> année consécutive.

### **9. HUIS-CLOS**

#### **Résolution 2021-088**

**Proposé par :** Muriel Lalonde

**Appuyé par :** Donat Boulerice

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que la réunion régulière soit ajournée à 20h17

**Adopté**

#### **Résolution 2021-094**

**Proposé par :** Benoit Lamarche

**Appuyé par :** Muriel Lalonde

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que la réunion régulière soit réouverte à 20h23.

**Adopté**

10. **CLÔTURE**

**Résolution 2021-095**

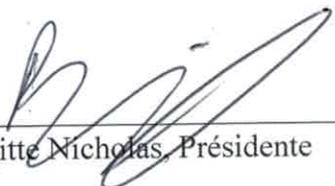
**Proposé par :** Rolland Péladeau

**Secondé par :** Muriel Lalonde

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que la réunion régulière soit déclarée levée à 20h25

**Adopté**

**La prochaine réunion régulière aura lieu le 23 juin, 2021 à 19h00.**

  
\_\_\_\_\_  
Brigitte Nicholas, Présidente

  
\_\_\_\_\_  
Lise Wilkinson, Gérante

# Procès-verbal de la rencontre du Conseil d'administration d'Hydro 2000 Inc.

Le 23 juin, 2021 à 19H00 par téléconférence

Présences :                    Brigitte Nicholas, Présidente  
                                      Rolland Péladeau, Vice-Président  
                                      Donat Boulerice, Directeur  
                                      Benoit Lamarche, Directeur  
                                      Muriel Lalonde, Directrice

Personnel présent :        Lise Wilkinson, Gérante

## 1. OUVERTURE DE LA RÉUNION

Résolution 2021-096

Proposé par : Muriel Lalonde

Appuyé par : Rolland Péladeau

QU'IL SOIT RÉSOLU que cette réunion régulière soit déclarée ouverte à 19H00.

Adoptée

## 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Résolution 2021-097

Proposé par : Donat Boulerice

Appuyé par : Benoit Lamarche

QU'IL SOIT RÉSOLU que l'ordre du jour soit accepté.

Adoptée

## 3. DIVULGATION D'INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES

Aucune

## 4. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

4.1 Adoption du procès-verbal de la réunion régulière du 26 mai, 2021

Résolution 2020-098

Proposé par : Benoit Lamarche

Appuyé par : Donat Boulerice

QU'IL SOIT RÉSOLU que le procès-verbal de la réunion régulière du 26 mai, 2021 soit adopté.

Adoptée

## 5. APPROBATION

5.1 Comptes à payer

Résolution 2020-099

**Proposé par :** Muriel Lalonde

**Secondé par :** Donat Boulerice

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que les comptes à payer en date du 31 mai, 2021 soient adoptés.

**Adoptée**

**5.2 Liste des paiements  
Résolution 2020-100**

**Proposé par :** Rolland Péladeau

**Appuyé par :** Benoit Lamarche

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que la liste des paiements effectués en mai, 2021 soit adoptée.

**Une question fut soulevée pour la compagnie d'entretien ménager ainsi que pour des déboursments figurant sur la liste n'ayant pas de numéro de transaction.**

**Il fut mentionné que nous devrions faire le plus de paiements directs possible et éliminer les chèques.**

**Adoptée**

**5.3 Élimination de BPC  
Résolution 2020-101**

**Proposé par :** Muriel Lalonde

**Appuyé par :** Donat Boulerice

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que nous établissions un budget de 5 000\$ pour développer un site de stockage pour rencontrer les normes du ministère de l'environnement pour la mise en stockage temporaire pour les transformateurs contenant du BPC

**Adoptée**

**6. RAPPORTS**

**6.1 Solde aux comptes bancaire et liste des chèques  
Résolution 2020-102**

**Proposé par :** Rolland Péladeau

**Appuyé par :** Donat Boulerice

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que les relevés bancaires, les conciliations bancaires et la liste des chèques pour mai, 2021 soient adoptés.

**Adoptée**

**6.2 Budget  
Résolution 2020-103**

**Proposé par :** Benoit Lamarche

**Appuyé par :** Rolland Péladeau

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le budget soit adopté pour le mois d'avril, 2021

**Adoptée**

**7. CORRESPONDANCES**

**7.1 Comité de la parade du 150<sup>ième</sup>**

**Il y a discussion que nous installons des pots de fleurs pour embellir la propriété avec la banderole avant le spectacle dans les rues pour le 150<sup>e</sup> du village d'Alfred. Les fonds seront pris dans le budget de la résolution 2020-087.**

**8. AUTRES**

**8.1 Programme de dépenses en capital**

Reprogrammation des compteurs pour les comptes de >50 kWh

**9. HUIS-CLOS**

**Résolution 2021-104**

**Proposé par :** Donat Boulerice

**Appuyé par :** Muriel Lalonde

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que la réunion régulière soit ajournée à 19h45

**Adopté**

**Résolution 2021-110**

**Proposé par :** Muriel Lalonde

**Appuyé par :** Rolland Péladeau

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que la réunion régulière soit réouverte à 19h53

**Adopté**

**10. CLÔTURE**

**Résolution 2021-111**

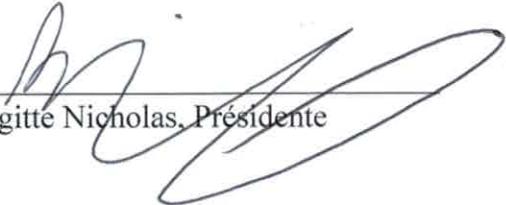
**Proposé par :** Benoit Lamarche

**Secondé par :** Muriel Lalonde

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que la réunion régulière soit déclarée levée à 19h56

**Adopté**

**La prochaine réunion régulière aura lieu le 28 juillet, 2021 à 19h00.**

  
\_\_\_\_\_  
Brigitte Nicholas, Présidente

  
\_\_\_\_\_  
Lise Wilkinson, Gérante

# Procès-verbal révisé de la rencontre du Conseil d'administration d'Hydro 2000 Inc.

Le 28 juillet, 2021 à 19H00 par téléconférence

Présences :                Brigitte Nicholas, Présidente  
                                 Rolland Péladeau, Vice-Président  
                                 Donat Boulerice, Directeur  
                                 Benoit Lamarche, Directeur  
                                 Muriel Lalonde, Directrice

Personnel présent :        Lise Wilkinson, Gérante

## 1. OUVERTURE DE LA RÉUNION

Résolution 2021-112

Proposé par : Rolland Péladeau

Appuyé par : Benoit Lamarche

QU'IL SOIT RÉSOLU que cette réunion régulière soit déclarée ouverte à 19H00.

Adoptée

## 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Résolution 2021-113

Proposé par : Donat Boulerice

Appuyé par : Rolland Péladeau

QU'IL SOIT RÉSOLU que l'ordre du jour soit accepté.

Adoptée

## 3. DIVULGATION D'INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES

Aucune

## 4. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

4.1 Adoption du procès-verbal de la réunion régulière du 23 juin, 2021  
Résolution 2020-114

Proposé par : Donat Boulerice

Appuyé par : Rolland Péladeau

QU'IL SOIT RÉSOLU que le procès-verbal de la réunion régulière du 26 mai, 2021 soit adopté.

Adoptée

## 5. APPROBATION

5.1 Comptes à payer  
Résolution 2020-115

**Proposé par :** Donat Boulerice

**Secondé par :** Muriel Lalonde

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que les comptes à payer en date du 30 juin, 2021 soient adoptés.

**Adoptée**

**5.2 Liste des paiements  
Résolution 2020-116**

**Proposé par :** Benoit Lamarche

**Appuyé par :** Muriel Lalonde

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que la liste des paiements effectués en juin, 2021 soit adoptée.

**Adoptée**

**6. RAPPORTS**

**6.1 Solde aux comptes bancaire et liste des chèques  
Résolution 2020-117**

**Proposé par :** Benoit Lamarche

**Appuyé par :** Donat Boulerice

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que les relevés bancaires, les conciliations bancaires et la liste des chèques pour juin, 2021 soient adoptés.

**Adoptée**

**6.2 Budget  
Résolution 2020-118**

**Proposé par :** Benoit Lamarche

**Appuyé par :** Muriel Lalonde

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le budget soit adopté pour le mois de mai, 2021

**Adoptée**

**7. CORRESPONDANCES**

**7.1 Panne d'électricité prévu pour septembre**

**Il y a discussion que nous recevons une prévision des pannes d'électricité pour entretien de la part d'Hydro One et que 2 pannes sont prévues pour septembre. Il est considéré d'envoyé une lettre aux clients commerciaux.**

**Après discussion avec Hydro One, il ne devrait y avoir qu'une interruption mineure tout au plus lors du transfert d'une station à l'autre.**

**Dans le même intérêt, une question est soulevée au sujet de la panne qui eu lieu le 27 juillet, 2021. La Gérante explique qu'il y avait un fusible de brûler sur la phase du milieu. Vue que les monteurs de ligne devaient travailler en mode sous tension, il était plus difficile de rétablir le courant.**

**7.2 Lettre OEB – LEAP Programme**

**OEB nous remis un crédit au 3<sup>ième</sup> quart et nous remettrons un autre crédit pour le 4<sup>ième</sup> quart au montant de 1 167\$ et 1 168\$ respectivement. Ces montants doivent, selon les instructions de la commission de l'énergie de l'Ontario, être envoyé au programme LEAP Programme d'aide aux impayés d'énergie pour assistance de 2021.**

## 8. AUTRES

### 8.1 **Programme de dépenses en capital**

La Gérante explique que seulement la reprogrammation de 3 compteurs pour les comptes de >50 kWh sont à l'heure présentement.

### 8.2 **Disposition du BPC**

La Gérante explique qu'une représentante du ministère de l'environnement est venue sur les lieux. Le ministère de l'environnement dressera un document identifiant les critères requis pour l'entreposage du BPC. La Gérante explique aussi qu'à défaut de pouvoir prendre la bâtisse existante parce qu'il n'y a pas d'électricité et de système d'alarme, la prévision est d'utiliser un conteneur de 8' si cela s'avère obligatoire vu que cette méthode ne nécessite pas de système d'alarme. Nous attendons le rapport du ministère avant de procéder. La Gérante avise aussi que le ministère de l'environnement nous a autorisé à disposer les 2 transformateurs en notre possession pour l'instant et que les 2 transformateurs sont partis depuis la veille.

Il est à noter qu'un budget de 5 000\$ avait été voté lors de la dernière réunion à l'item 5.3

### 8.3 **Cyber-sécurité et Véronique Olivier**

La Gérante nous explique que IESO (Independent Electricity System Operator) offre un programme de cyber-sécurité (Lighthouse) gratuitement. Ce programme transmet les communications entre les ordis et non l'information à IESO et vérifie par le centre canadien pour cyber-sécurité pour détection, évaluation et partage d'information. La Gérante a vérifié avec le IT de ORPC qui nous avise de participer.

La Gérante nous explique que, dans la même veine, le contrat de GoSecure est échu. Nous nous rappelons que GoSecure était retenu pour rencontrer les exigences de la commission de l'énergie de l'Ontario pour la cyber-sécurité. La Gérante nous explique que l'employée dédiée à notre dossier se sépare de l'entreprise et nous offre ses services tel que le contrat présenté. Il est à noter que notre partenariat avec le Coopérative Hydro Embrun et Hydro Hawkesbury nous permet de développer les polices nécessaires à moindre coût vu que le travail est fait pour les 3 utilités et le coût est partagé.

#### **Résolution 2020-119**

**Proposé par :** Benoit Lamarche

**Appuyé par :** Muriel Lalonde

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que la proposition de service de Véronique Olivier soit adoptée.

### 8.4 **Programme Broadband**

La Gérante explique qu'elle a copié le contrat d'une autre utilité pour l'installation de Pod fait par IGS pour le service haute vitesse. Elle demande que le contrat soit révisé pour signature

#### **Résolution 2020-120**

**Proposé par :** Donat Boulerice

**Appuyé par :** Rolland Péladeau

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le contrat de service avec IGS soit adopté.

9. **HUIS-CLOS**

**Résolution 2021-121**

**Proposé par :** Rolland Péladeau

**Appuyé par :** Donat Boulerice

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que la réunion régulière soit ajournée à 19h15

**Adopté**

**Résolution 2021-126**

**Proposé par :** Donat Boulerice

**Appuyé par :** Benoit Lamarche

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que la réunion régulière soit réouverte à 19h20

**Adopté**

10. **CLÔTURE**

**Résolution 2021-127**

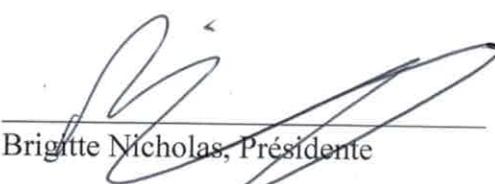
**Proposé par :** Benoit Lamarche

**Secondé par :** Muriel Lalonde

**QU'IL SOIT RÉSOLU** que la réunion régulière soit déclarée levée à 19h20

**Adopté**

**La prochaine réunion régulière aura lieu le 25 août, 2021 à 19h00.**

  
\_\_\_\_\_  
Brigitte Nicholas, Présidente

  
\_\_\_\_\_  
Lise Wilkinson, Gérante



CANTON / TOWNSHIP  
ALFRED AND PLANTAGENET

## **CORPORATION DU CANTON D'ALFRED ET PLANTAGENET**

Incendies

**Statistiques pour le mois d'août 2021**

**DATE: le 5 octobre 2021**  
**FILIÈRE : IN-03-2021**

## **INTRODUCTION**

Ce rapport porte sur les statistiques d'intervention du département des incendies de la corporation du canton d'Alfred et Plantagenet.

## **NATURE DE LA DEMANDE**

Afin d'informer le conseil sur les opérations du département d'incendies, les statistiques ont été compilées pour chaque caserne sur le territoire. Ces statistiques proviennent du centre de répartition de Hawkesbury.

## **CONTEXTE LÉGAL**

S/O

## **COMMENTAIRES DES AUTRES SERVICES**

S/O

## **IMPLICATIONS FINANCIÈRES**

Le rapport en annexe fait également état des dépenses liées à chacune des interventions, en fonction du salaire versé aux pompiers. De plus, lorsque possible, ces coûts ont été facturés à une tierce partie, soit à une autre municipalité dans le cas d'entraide, ou à une personne non-résidente dans le cas d'accidents de la route.

## **COMMENTAIRES**

Il convient de préciser que les camions des diverses casernes sont appelés sur les lieux d'incidents en fonction de l'appel reçu par le centre de répartition 911. Ainsi, un appel faisant état d'une collision impliquant de multiples véhicules entraîne automatiquement la sortie de plusieurs véhicules et même de plus d'une caserne.

### **AOÛT 2021**

<b>Date</b>	<b>Lieu de l'incident</b>	<b>Type d'incident</b>	<b>No. de véhicules</b>	<b>No. de pompiers</b>	<b>Heures</b>	<b>Coût</b>	<b>Recouvrés</b>
3/08	AFD	Feu transf. électrique	3	9	2	450\$	
4/08	PFD	Feu	6	14	4	1 400\$	Fire Marquee
13/08	PFD	Bateau	1	9	2	450\$	Champlain
13/08	AFD	Flood	2	10	2	500\$	
15/08	LFD	Inspection pour permis de feu	1	2	2	100\$	
18/08	AFD	Accident	3	4	2	200\$	
19/08	WFD	Accident	5	18	2	900\$	Non résidents

20/08	WFD	Accident	2	4	2	200\$	
21/08	PFD	Feu véhicule	3	10	2	500\$	
22/08	WFD	Accident	6	12	3	600\$	
23/08	WFD	Accident	2	6	2	300\$	
24/08	LFD	Feu tracteur	3	12	2	900\$	
25/08	WFD	Accident	2	6	2	300\$	
27/08	AFD	Inspection	1	1	2	50\$	
29/08	LFD	Alarme	3	13	2	650\$	
30/08	WFD	Accident	6	15	2	750\$	
30/08	WFD	Alarme	2	5	2	250\$	
30/08	WFD	Accident	2	8	2	400\$	
			<b>Total de camions</b>	<b>Total des pompiers</b>	<b>Hres payées</b>	<b>total</b>	<b>Total recouvré</b>
			53	158	356	8 900\$	2 750\$

## **RECOMMANDATION**

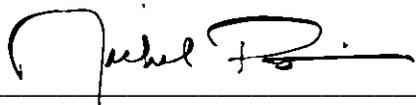
**QU'IL SOIT RÉSOLU** que le conseil du canton d'Alfred et Plantagenet reçoive le rapport IN-03-2021 – Statistiques pour le mois d'août 2021 du département d'incendies, tel que présenté.

**BE IT RESOLVED** that the Council of the Township of Alfred and Plantagenet receive the report IN-03-2021 – Monthly statistics for the month of August 2021 for the Fire department, as presented.



\_\_\_\_\_ pour

Dominic Côté  
Directeur du service des incendies



\_\_\_\_\_ Michel Potvin  
Directeur général

## POLITIQUE MUNICIPALE



Titre de la politique:	<b>Politique sur la vaccination</b>
Catégorie:	<b>Politique de gouvernance</b>
No de politique:	G-002
Département:	Administration
Date d'approbation:	5 octobre 2021
Date de révision:	
Auteur:	Annie Rochefort, greffière
Pièces jointes:	Organigramme d'auto-surveillance/auto-isolation Annexe A – Renseignements sur la vaccination contre la COVID-19 – Formulaire de consentement Annexe B – Renseignements sur les non-vaccinés contre la COVID-19 – Formulaire de consentement
Document et lois connexes:	Loi de 2000 sur les normes d'emploi Loi sur la santé et la sécurité Code des droits de la personne

### ÉNONCÉ DE POLITIQUE:

Le Canton d'Alfred et Plantagenet s'engage à offrir un milieu de travail sécuritaire à tous ses employés, en réduisant la transmission de la COVID-19 dans le milieu de travail.

Cette politique est assujettie aux exigences de la Loi de 2000 sur les normes d'emploi (LNE), la Loi sur la santé et la sécurité au travail, ainsi que le Code des droits de la personne (le Code), et toute autre loi applicable.

<b>Mandatory Policy, Municipal Act:</b>	<b>No</b>
<b>Policy Administration, Review Date:</b>	
<b>Corporate Management, Review Date:</b>	

## **BUT:**

Le Canton a mis en œuvre cette politique afin d'être en vigueur pendant la pandémie de COVID-19 et pour définir les procédures à suivre pour que les employés prennent congé pour recevoir le vaccin contre la COVID-19.

## **PORTÉE:**

Cette politique s'applique à tous les employés du Canton, y compris les employés à temps plein, à temps partiel et contractuel.

## **COMMUNICATION STRATÉGIQUE:**

Cette politique sera affichée sur les tableaux d'affichages dans les lieux de travail. Le personnel sera avisé de la nouvelle politique par l'entremise des chefs de services.

## **DÉFINITIONS:**

*Pleinement vacciné:* signifie qu'il s'est écoulé au moins quatorze (14) jours depuis la réception de :

- Une deuxième dose d'une série de vaccins approuvée contre la COVID-19 ou une combinaison de vaccins approuvés (Moderna, Pfizer BioNTech ou AstraZeneca/COVIDSHIELD)
- Une seule dose du vaccin unique contre la COVID-19 de Janssen (Johnson & Johnson).

*Non pleinement vacciné  
Ou Non vacciné :*

n'a pas fourni de preuve satisfaisante à l'Employeur que la personne a été entièrement vaccinée ou qu'elle n'a pas reçu la série complète d'un vaccin contre la COVID-19 ou une combinaison de vaccins contre la COVID-19 approuvée par Santé Canada.

*Preuve de vaccination :* désigne la documentation confirmant la réception d'une série de vaccins approuvée par Santé Canada, y compris le ministère de la Santé de l'Ontario, ou une autre province ou autre territoire, indiquant l'état d'immunisation individuelle contre le virus de la COVID-19.

## **POLITIQUE:**

### **1. Divulgence du statut vaccinal**

Tous les employés ayant reçu un vaccin devront fournir une preuve de vaccination. Cette preuve signifie la documentation confirmant la réception d'une série de vaccins approuvés par Santé Canada. Vous pouvez vous connecter au portail provincial pour télécharger ou imprimer un reçu électronique de vaccination contre la COVID-19: <https://covid19.ontariohealth.ca>

Les employés, vaccinés ou non, seront tenus de divulguer leur statut vaccinal en signant le formulaire de consentement – Renseignements sur la vaccination dans le cadre de la COVID-19 (Annexe A et Annexe B) ainsi qu'une preuve de vaccination au bureau du greffe, au plus tard le 15 octobre 2021.

Les employés qui n'ont pas reçu leur vaccin contre la COVID-19 ou qui ne sont pas entièrement vaccinés d'ici le 15 octobre 2021 devront mettre à jour leur statut vaccinal après l'obtention de chaque dose.

Les employés qui ne sont pas en mesure de recevoir le vaccin contre la COVID-19 pour des raisons médicales devront en soumettre la preuve au bureau du greffe.

Pour de plus amples renseignements sur la vaccination veuillez consulter les sites web suivants :

COVID-19 Information sur les vaccins et les cliniques de vaccination :  
<https://eohu.ca/fr/section/covid-19-vaccines>

COVID-19 Ressources sur le vaccin et feuilles de renseignements  
<https://eohu.ca/fr/covid/covid-19-vaccine-resources-factsheets>

### **2. Rendez-vous pour la vaccination**

Les vaccins contre la COVID-19 ne sont pas obligatoires pour travailler au Canton d'Alfred et Plantagenet, chaque employé peut choisir de recevoir un vaccin. Les employés peuvent s'absenter du travail pour un rendez-vous de vaccination, en coordonnant avec leur superviseur.

Les employés reçoivent jusqu'à trois (3) heures rémunérées d'absence au travail pour un rendez-vous de vaccination. Si de multiples doses sont nécessaires, les employés peuvent se voir accorder des congés supplémentaires.

On demande aux employés de faire de leur mieux pour prendre des rendez-vous de vaccination en dehors des heures de travail, mais le Canton d'Alfred et Plantagenet comprend que ce n'est pas toujours possible. Un avis écrit indiquant l'intention de prendre

congé doit être remis au superviseur le plus tôt possible et inclure la date et heure du rendez-vous de vaccination. On peut demander aux employés de prouver qu'ils ont pris rendez-vous.

### **3. Équipement de protection personnelle**

Tous les employés doivent continuer d'utiliser l'équipement de protection personnelle et de se conformer au plan de lutte contre la COVID-19 du Canton d'Alfred et Plantagenet, qu'ils aient été vaccinés ou non contre la COVID-19. Cela comprend les mesures de prévention contre la COVID-19 comme le lavage et la désinfection des mains, le port du masque, et l'information à la direction s'ils présentent des symptômes liés à la COVID-19.

#### **COMPLIANCE:**

En cas de violation de la politique, le canton peut faire enquête et déterminer les mesures correctives appropriées.



**Annexe “A” à la politique G-002**  
**Renseignements sur la vaccination contre la COVID-19**  
**Formulaire de consentement**

Je, \_\_\_\_\_ reconnais avoir lu et compris la politique de vaccination contre la COVID-19 du canton d’Alfred et Plantagenet.

En remplissant le consentement relatif aux renseignements sur la vaccination dans le cadre de la COVID-19, vous donnez au canton la permission de recueillir des renseignements sur l’état de vaccination, y compris la date et l’emplacement de chaque vaccin aux fins suivantes;

- Prendre toutes les précautions raisonnables pour la santé et la sécurité de nos employés, de nos clients et des autres personnes en milieu de travail; et
- Prendre de décisions au sujet de la dotation et des modifications en milieu de travail où les employés doivent interagir directement avec des collègues, des clients et d’autres personnes.

En remplissant le Consentement relatif aux renseignements sur la vaccination dans le cadre de la COVID-19, vous autorisez le Canton d’Alfred et Plantagenet à verser vos renseignements sur la vaccination dans votre dossier d’employé. J’accepte par les présentes que le canton d’Alfred et Plantagenet recueille des renseignements sur l’état de vaccination aux fins de la présente politique.

---

Nom de l’employé (en lettres moulées)

---

Signature

Date

---

Nom du superviseur (en lettres moulées)

---

Signature

Date



CANTON / TOWNSHIP  
ALFRED AND PLANTAGENET

**Annexe “A” à la politique G-002  
Renseignements sur la non-vaccination contre la COVID-19  
Formulaire de consentement**

Je, \_\_\_\_\_ reconnais avoir lu et compris la politique de vaccination contre la COVID-19 du canton d’Alfred et Plantagenet.

En remplissant le consentement relatif aux renseignements sur la non-vaccination dans le cadre de la COVID-19, vous donnez au canton la permission de recueillir des renseignements sur l’état de non- vaccination aux fins suivantes :

- Prendre toutes les précautions raisonnables pour la santé et la sécurité de nos employés, de nos clients et des autres personnes en milieu de travail;
- Prendre de décisions au sujet de la dotation et des modifications en milieu de travail où les employés doivent interagir directement avec des collègues, des clients et d’autres personnes; et
- Prendre des mesures de sécurité additionnelles.

En remplissant le Consentement relatif aux renseignements sur la non-vaccination dans le cadre de la COVID-19, vous autorisez le Canton d’Alfred et Plantagenet à verser vos renseignements sur la non-vaccination dans votre dossier d’employé.

J’accepte par les présentes que le canton d’Alfred et Plantagenet recueille des renseignements sur l’état de vaccination aux fins de la présente politique.

---

Nom de l’employé (en lettres moulées)

---

Signature

Date

---

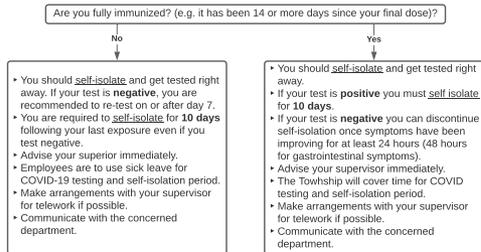
Nom du superviseur (en lettres moulées)

---

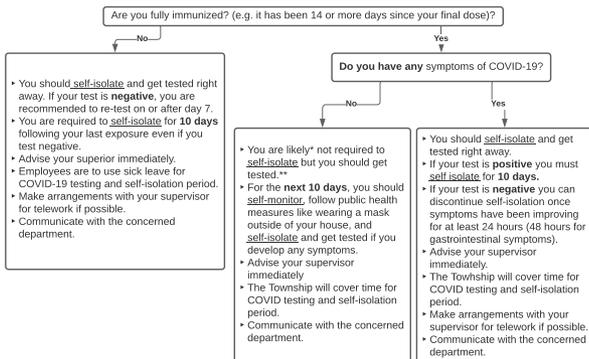
Signature

Date

### You have symptoms of COVID-19, now what?



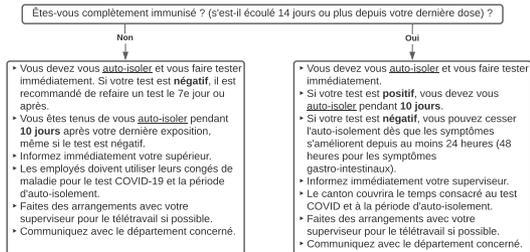
### You live with someone who has symptoms of COVID-19 and waiting on test results



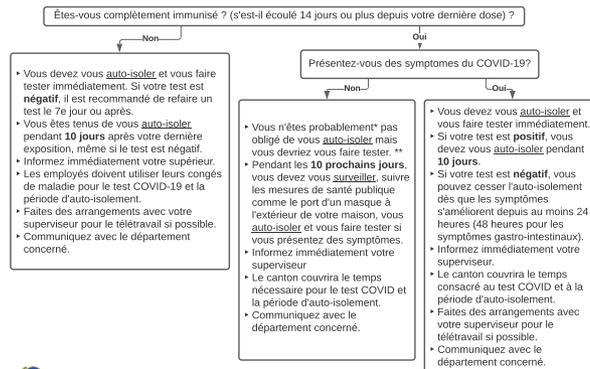
\*Self-isolation still may be required at the discretion of the local public health unit. Refer to the COVID-19 Fully Immunized and Previously Positive Individuals: Case, Contact and Outbreak Management Interim Guidance for individuals with immunocompromised and residents of high risk congregate living settings/épaves. \*\*Refer to: Provincial Testing Guidance

Ontario

### Vous avez des symptômes du COVID-19, et maintenant?



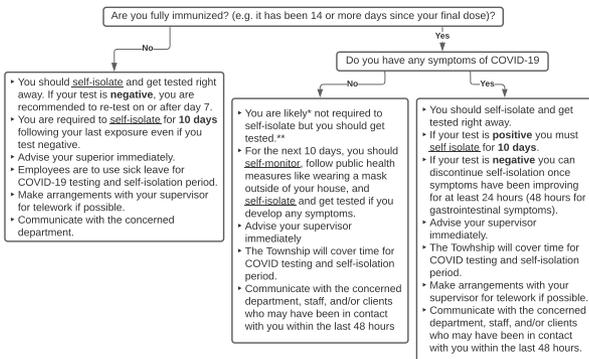
### Vous vivez avec une personne qui présente les symptômes du COVID-19 et attendez les résultats du test.



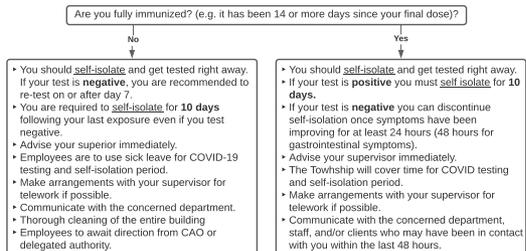
\*L'auto-isolation peut encore être requise à la discrétion de l'unité locale de santé publique. Se référer au Personnes entièrement vaccinées contre la COVID-19 et précédemment positives: Document d'orientation prévisoire sur la gestion des cas, des contacts et des éclosions à l'intérieur des personnes immunodéprimées et des résidents d'établissements de vie en milieu confiné à haut risque ou des patients hospitalisés. \*\*Référer à: Directives provinciales en matière de dépistage

Ontario

### You've been exposed to someone who has tested positive for COVID-19



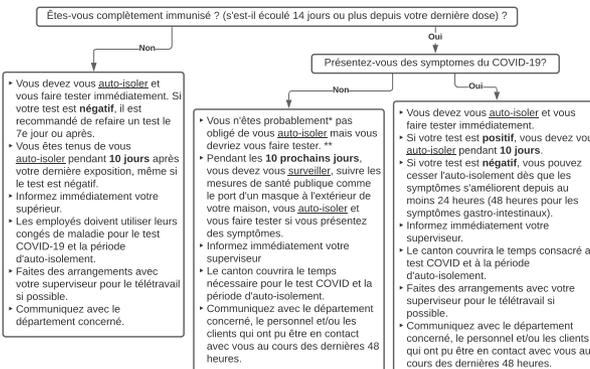
### You've been diagnosed with COVID-19, now what?



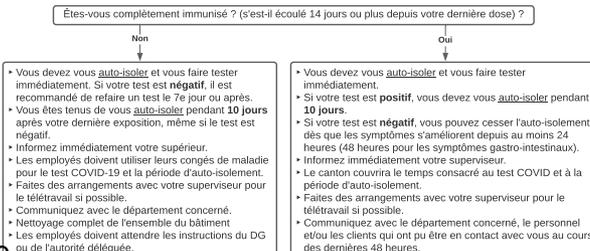
\*Self-isolation still may be required at the discretion of the local public health unit. Refer to the COVID-19 Fully Immunized and Previously Positive Individuals: Case, Contact and Outbreak Management Interim Guidance for individuals with immunocompromised and residents of high risk congregate living settings/épaves. \*\*Refer to: Provincial Testing Guidance

Ontario

### Vous avez été exposé à une personne dont le test de dépistage du COVID-19 est positif.



### Vous avez été diagnostiqué avec le COVID-19, et maintenant ?



\*L'auto-isolation peut encore être requise à la discrétion de l'unité locale de santé publique. Se référer au Personnes entièrement vaccinées contre la COVID-19 et précédemment positives: Document d'orientation prévisoire sur la gestion des cas, des contacts et des éclosions à l'intérieur des personnes immunodéprimées et des résidents d'établissements de vie en milieu confiné à haut risque ou des patients hospitalisés. \*\*Référer à: Directives provinciales en matière de dépistage

Ontario

**Demande de modification au  
Règlement de zonage No. 2009-50  
du Canton d'Alfred et Plantagenet  
par Denise et Diane Guindon  
ZON-7-2021**



CANTON / TOWNSHIP  
ALFRED AND PLANTAGENET

**Application to amend the  
Zoning By-law No. 2009-50  
of the Township of Alfred and Plantagenet  
by Denise and Diane Guindon  
ZON-7-2021**

- **SI UNE PERSONNE** ou un organisme public avait par ailleurs la capacité d'interjeter appel de la décision du Conseil de la Corporation du Canton d'Alfred et Plantagenet devant le Tribunal ontarien de l'aménagement du territoire, mais que la personne ou l'organisme public ne présente pas d'observations orales lors d'une réunion publique ou ne présente pas d'observations écrites à la Corporation du Canton d'Alfred et Plantagenet avant l'adoption du règlement municipal, la personne ou l'organisme public n'a pas le droit d'interjeter appel de la décision.
- **SI UNE PERSONNE** ou un organisme public ne présente pas d'observations orales lors d'une réunion publique ou ne présente pas d'observations écrites à la Corporation du Canton d'Alfred et Plantagenet avant l'adoption du règlement municipal, la personne ou l'organisme public ne peut pas être joint en tant que partie à l'audition d'un appel dont est saisie le Tribunal ontarien de l'aménagement du territoire à moins qu'il n'existe, de l'avis de ce dernier, des motifs raisonnables de le faire.

- **IF A PERSON** or public body would otherwise have an ability to appeal the decision of the Council of the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet to the Ontario Land Tribunal but the person or public body does not make oral submissions at a public meeting or make written submissions to the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet before the by-law is passed, the person or public body is not entitled to appeal the decision.
- **IF A PERSON** or public body does not make oral submissions at a public meeting, or make written submissions to the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet before the by-law is passed, the person or public body may not be added as a party to the hearing of an appeal before the Ontario Land Tribunal unless, in the opinion of the Tribunal, there are reasonable grounds to do so.





L'avis de cette réunion publique a été posté aux propriétaires dont les propriétés sont situées à l'intérieur d'un rayon de 120 mètres du terrain pour lequel la modification au Règlement de zonage est demandée. Cet avis a été posté le 14 septembre 2021 et un avis de réunion publique a aussi été affiché sur la propriété affectée le même jour.

The notice of this public meeting was mailed to all owners whose properties are within a buffer of 120 metres of the land for which the Zoning By-law amendment is requested. The notice was mailed on September 14, 2021, and a notice of a public meeting was also posted on the affected property on the same day.

ZON-7-2021

**NOTICE OF ACKNOWLEDGEMENT OF A COMPLETE APPLICATION -  
NOTICE OF A PUBLIC MEETING CONCERNING  
A PROPOSED AMENDMENT TO THE ZONING BY-LAW OF  
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF ALFRED AND PLANTAGENET**

**TAKE NOTICE** that the Council of the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet will hold a virtual public meeting on the 6<sup>th</sup> day of October 2021 at 7:00 p.m. to consider a proposed amendment to the Township of Alfred and Plantagenet Zoning By-law No. 2009-50, under Section 34 of the Planning Act, R.S.O. 1990, as amended. The virtual public meeting will be available at the following link:  
<https://www.facebook.com/CAPTmunicipal>

**THE PROPOSED ZONING BY-LAW AMENDMENT** applies to the property situated west of Sanson Street, on the north side of Concession 6 – Plantagenet in Plantagenet. The property is described as being a part of Lots 18 and 19, Concession 5 of the former Township of North Plantagenet. The purpose of the proposed amendment is to change the zoning category of the property, identified in red on the sketch here below, from the "Rural – Exception 40 (RU-40)" zone to the "Rural (RU)" zone.

**IF THE PROPOSED ZONING BY-LAW AMENDMENT** is adopted, the zoning category "RU" will allow the construction of a single-family dwelling on the property. The exception zone "RU-40" was put in place in July 2020 as a condition imposed to a land severance, file No. B-061-2019. The construction of any building used for residential purposes was prohibited on the property, until an environmental impact study (significant woodlands) is produced.

If you wish to be notified of the decision of the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet of the proposed zoning by-law amendment, you must make a written request to the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet, at the address indicated below.

**ANY PERSON** may attend the virtual meeting and/or make written or verbal representation either in favour or against the proposed amendment by forwarding their request to the Township of Alfred and Plantagenet before 4:00 p.m. on October 4, 2021. For more information about this matter, including information about appeal rights, contact the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet, at the address indicated below.

**IF A PERSON** or public body would otherwise have an ability to appeal the decision of the Council of the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet to the Ontario Land Tribunal but the person or public body does not make oral submissions at a public meeting or make written submissions to the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet before the by-law is passed, the person or public body is not entitled to appeal the decision.

**IF A PERSON** or public body does not make oral submissions at a public meeting, or make written submissions to the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet before the by-law is passed, the person or public body may not be added as a party to the hearing of an appeal before the Ontario Land Tribunal unless, in the opinion of the Tribunal, there are reasonable grounds to do so.

**ADDITIONAL INFORMATION** relating to the proposed zoning by-law amendment is available by contacting Mrs. Guylaine Poirier, Zoning administrator, from Monday to Friday between 8:30 a.m. and 4:00 p.m., by e-mail [gpoirier@alfred-plantagenet.com](mailto:gpoirier@alfred-plantagenet.com) or by phone at 613-873-4797 extension 209.

Dated at the Township of Alfred and Plantagenet  
This 14<sup>th</sup> day of September 2021.

Annie Rochefort,  
Clerk,  
Township of Alfred and Plantagenet  
205, Old Highway 17  
Plantagenet, Ontario K0B 1L0



Parcel of land affected by the zoning by-law amendment

ZON-7-2021

**AVIS DE RÉCEPTION D'UNE DEMANDE COMPLÈTE -  
AVIS D'UNE RÉUNION PUBLIQUE CONCERNANT  
UNE PROPOSITION DE MODIFICATION AU RÉGLEMENT DE ZONAGE  
DE LA CORPORATION DU CANTON D'ALFRED ET PLANTAGENET**

**AVIS EST DONNÉ** que le Conseil de la Corporation du Canton d'Alfred et Plantagenet tiendra une réunion publique virtuelle le 5<sup>e</sup> jour d'octobre 2021, à 19h00 à l'effet de considérer une proposition de modification au Règlement de zonage No. 2009-50 du Canton d'Alfred et Plantagenet, conformément à l'Article 34 de la Loi sur l'aménagement du territoire, L.R.O. 1990, dans sa forme modifiée. La réunion publique virtuelle sera disponible au lien suivant:  
<https://www.facebook.com/CAPTmunicipal>

**LA PROPOSITION DE MODIFICATION AU RÉGLEMENT DE ZONAGE** s'applique à la propriété située à l'ouest de la rue Sarrazin et au nord de la Concession 6 – Plantagenet à Plantagenet. Elle est décrite comme étant une partie des Lots 18 et 19, Concession 5 de l'ancien Canton de Plantagenet Nord. La modification proposée a pour but de changer la catégorie de zonage de la propriété, identifiée en rouge sur le croquis ci-bas, de la zone «Rurale – Exception 40 (RU-40)» à la zone «Rurale (RU)».

**SI LA PROPOSITION DE MODIFICATION AU RÉGLEMENT DE ZONAGE** est adoptée, la catégorie de zonage «RU» permettra la construction d'une maison unifamiliale sur la propriété. La zone d'exception «RU-40» avait été mise en place en juillet 2020, suite à une condition imposée à un morcellement de terrain, dossier B-061-2019. La construction de tout bâtiment utilisé à des fins résidentielles était interdite sur la propriété, jusqu'à ce qu'une étude d'impact environnemental soit produite.

Si vous désirez être avisé(e) de la décision de la Corporation du Canton d'Alfred et Plantagenet à l'égard de la modification du règlement municipal de zonage proposée, vous devez présenter une demande écrite à la Corporation du Canton d'Alfred et Plantagenet, à l'adresse indiquée ci-bas.

**TOUTE PERSONNE** peut assister à la réunion publique virtuelle et/ou faire une présentation verbale ou écrite soit en faveur ou contre la proposition d'amendement en transmettant leur demande au Canton d'Alfred et Plantagenet avant 16h le 4 octobre 2021. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, notamment sur la procédure d'appel, veuillez communiquer avec la Corporation du Canton d'Alfred et Plantagenet, à l'adresse indiquée ci-bas.

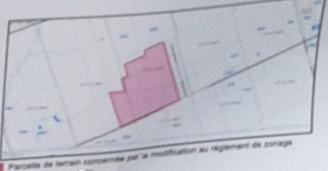
**SI UNE PERSONNE** ou un organisme public avait pu former la capacité d'interjeter appel de la décision du Conseil de la Corporation du Canton d'Alfred et Plantagenet devant le Tribunal ontarien de l'aménagement du territoire, mais que la personne ou l'organisme public ne présente pas d'observations écrites lors d'une réunion publique ou ne présente pas d'observations écrites à la Corporation du Canton d'Alfred et Plantagenet avant l'adoption du règlement municipal, la personne ou l'organisme public n'a pas le droit d'interjeter appel de la décision.

**SI UNE PERSONNE** ou un organisme public ne présente pas d'observations écrites lors d'une réunion publique ou ne présente pas d'observations écrites à la Corporation du Canton d'Alfred et Plantagenet avant l'adoption du règlement municipal, la personne ou l'organisme public ne peut pas être jointe en tant que partie à l'audition d'un appel dont est saisie le Tribunal ontarien de l'aménagement du territoire à moins qu'il existe, de l'avis de ce dernier, des motifs raisonnables de le faire.

**DES INFORMATIONS ADDITIONNELLES** concernant cette proposition de modification au règlement de zonage sont disponibles en contactant Mme Guylaine Poirier, Administratrice du zonage, du lundi au vendredi entre 8h30 et 16h00, par courriel [gpoirier@alfred-plantagenet.com](mailto:gpoirier@alfred-plantagenet.com) ou au numéro de téléphone 613-873-4797 poste 209.

Dated at the Canton d'Alfred et Plantagenet  
Ce 14<sup>e</sup> jour de septembre 2021.

Annie Rochefort,  
Greffière  
Canton d'Alfred et Plantagenet  
205, Vieille Route 17  
Plantagenet, Ontario K0B 1L0



Parcelle de terrain concernée par la modification au règlement de zonage



La demande s'applique à la propriété située à l'ouest de la rue Sarrazin et au nord de la Concession 6 – Plantagenet à Plantagenet. Elle est décrite comme étant une partie des Lots 18 et 19, Concession 5 de l'ancien Canton de Plantagenet Nord.

The application applies to the property situated west of Sarrazin Street, on the north side of Concession 6 – Plantagenet in Plantagenet. The property is described as being a part of Lots 18 and 19, Concession 5 of the former Township of North Plantagenet.

- La modification proposée a pour but de changer la catégorie de zonage de la propriété, de la zone «Rurale – Exception 40 (RU-40)» à la zone «Rurale (RU)».
- Si la proposition de modification est adoptée, la catégorie de zonage «RU» permettra la construction d'une maison unifamiliale sur la propriété. La zone d'exception «RU-40» avait été mise en place en juillet 2020, suite à une condition imposée à un morcellement de terrain, dossier B-061-2019. La construction de tout bâtiment utilisé à des fins résidentielles était interdite sur la propriété, jusqu'à ce qu'une étude d'impact environnemental (boisés d'importance) soit produite.

- 
- The purpose of the proposed amendment is to change the zoning category of the property from the «Rural – Exception 40 (RU-40)» zone to the «Rural (RU)» zone.
  - If the proposed amendment is adopted, the zoning category «RU» will allow the construction of a single family dwelling on the property. The exception zone «RU-40» was put in place, in July 2020, as a condition imposed to a land severance, file No. B-061-2019. The construction of any building used for residential purposes was prohibited on the property, until an environmental impact (significant woodlands) study is produced.

**SEULS LES PARTICULIERS**, les personnes morales et les organismes publics peuvent interjeter appel d'un règlement municipal devant le Tribunal ontarien de l'aménagement du territoire. Les associations ou les groupes sans personnalité morale ne peuvent pas déposer d'avis d'appel. Toutefois, un avis d'appel peut être déposé au nom d'un particulier qui est membre de l'association ou du groupe pour le compte de l'un ou l'autre.

**AUCUNE PERSONNE** ni aucun organisme public ne doit être joint en tant que partie à l'audition de l'appel sauf si, avant l'adoption du règlement municipal, la personne ou l'organisme public a présenté des observations orales lors d'une réunion publique ou présenté des observations écrites au conseil ou qu'il existe, de l'avis du Tribunal, des motifs raisonnables de le faire.



**ONLY INDIVIDUALS**, corporations and public bodies may appeal a by-law to the Ontario Land Tribunal. A notice of appeal may not be filed by an unincorporated association or group. However, a notice of appeal may be filed in the name of an individual who is a member of the association or the group on its behalf.

**NO PERSON** or public body shall be added as a party to the hearing of the appeal unless, before the by-law was passed, the person or public body made oral submissions at a public meeting or written submissions to the council or, in the opinion of the Tribunal, there are reasonable grounds to add the person or public body as a party.



**Mme / Ms. Annie Rochefort  
Greffière / Clerk  
Canton d'Alfred et Plantagenet /  
Township of Alfred and Plantagenet  
205, Vieille Route 17 / 205, Old Highway 17  
C.P. 350 / P.O. Box 350  
Plantagenet, Ontario  
K0B 1L0**



CANTON / TOWNSHIP  
ALFRED AND PLANTAGENET

## **CORPORATION DU CANTON D'ALFRED ET PLANTAGENET**

Urbanisme

**Demande de modification au Règlement de zonage No. 2009-50  
du Canton d'Alfred et Plantagenet  
par Robertson Framing Inc.  
a/s Julien Robertson et Jacinthe Landry**

**DATE:** le 5 octobre 2021  
**FILIÈRE :** URB-36-2021

## **INTRODUCTION**

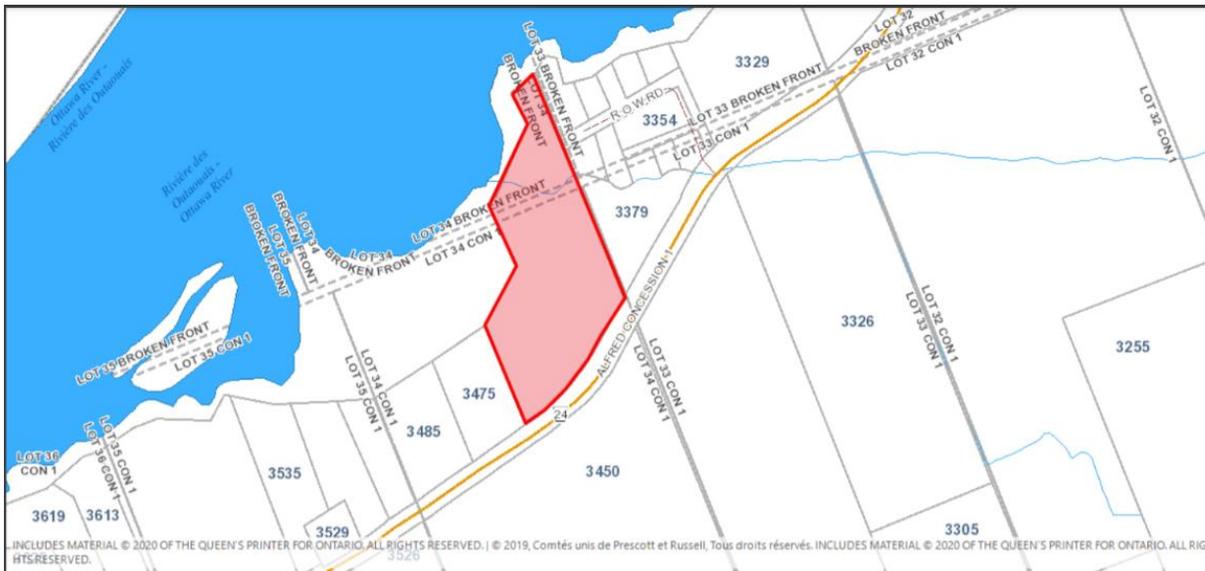
Ce rapport consiste à présenter une demande de modification au Règlement de zonage No. 2009-50 du Canton d'Alfred et Plantagenet soumise par Monsieur Julien Robertson et Madame Jacinthe Landry, représentants pour la compagnie Robertson Framing Inc., propriétaire.

La propriété concernée par cet amendement fait présentement l'objet d'une demande d'approbation pour une autorisation en vertu de la *Loi sur l'aménagement du territoire*, dossier B-073-2019.

## **NATURE DE LA DEMANDE**

La demande de modification au Règlement de zonage No. 2009-50 du Canton d'Alfred et Plantagenet, dossier ZON-5-2021, affecte la propriété située entre les adresses civiques 3379 et 3475 Concession 1 – Alfred à Lefavre, décrite comme étant la partie 1 du plan 46R-5202 et localisée sur une partie du Lot 34, Concession 1 et Concession Broken Front de l'ancien Canton d'Alfred.

Figure 1

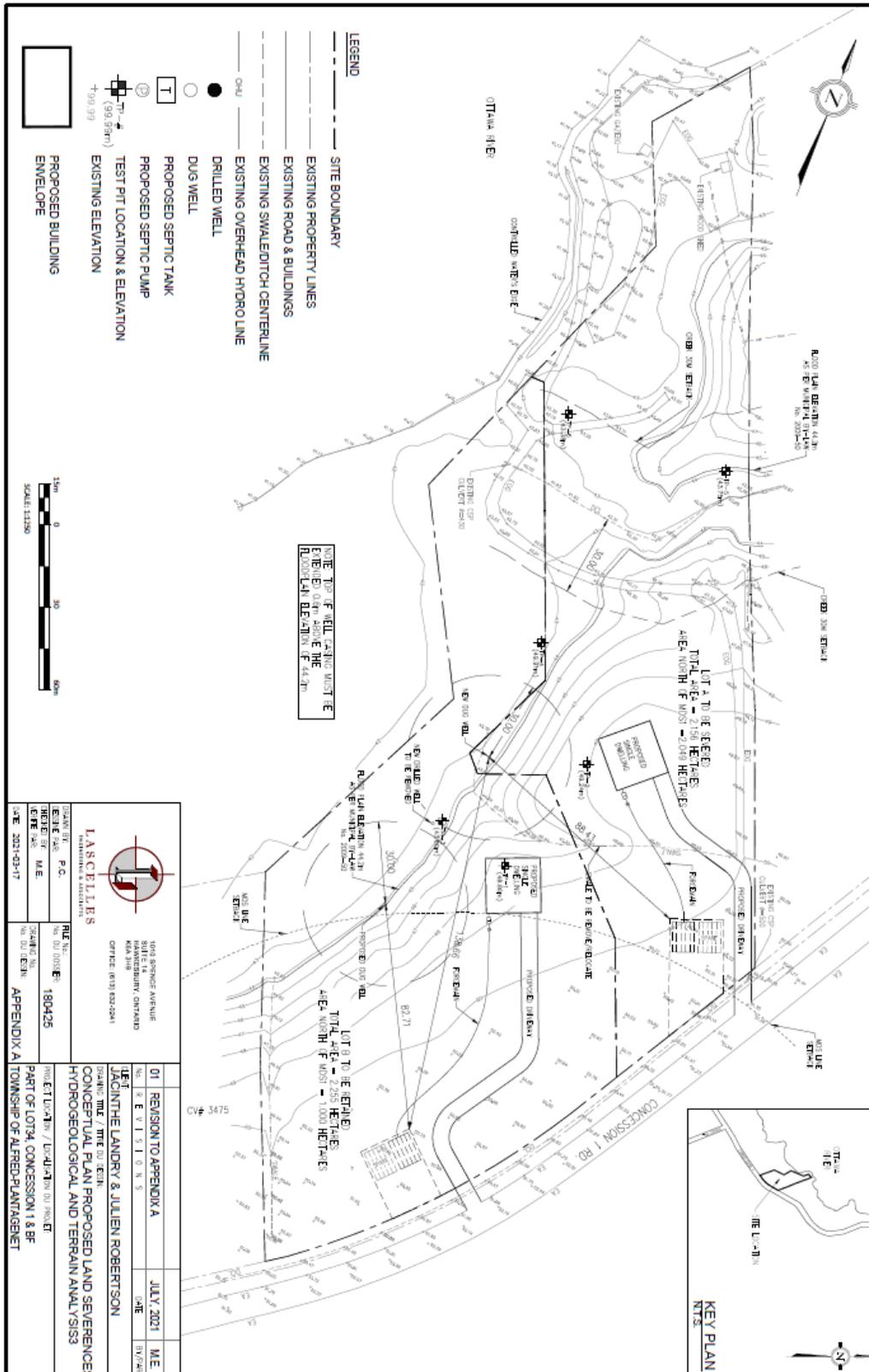


### **■ Propriété concernée par la modification au Règlement de zonage**

La modification au Règlement de zonage a pour but de changer la catégorie de zonage de la propriété, identifiée sur la figure 1, de la zone «Rurale (RU)» à la zone «Rurale – Exception 42 (RU-42)». La catégorie de zonage «RU-42» interdira la construction de tout bâtiment sur les deux lots (lot détaché A et lot retenu B) dans un rayon de 177.0 mètres mesuré à partir du mur avant de l'étable située de l'autre côté de la route, soit au 3450 Concession 1 – Alfred. La zone imposera également des endroits spécifiques pour la construction des maisons, des champs septiques et des puits de surface sur chacun des lots, comme illustrés à la figure 2. Les champs septiques devront être construits près de la route et les puits de surface devront être installés au bas de la

penne, tout près de la rivière des Outaouais, comme stipulé dans l'étude hydrogéologique.

Figure 2



## **CONTEXTE LÉGAL**

### **DÉCLARATION DE PRINCIPES PROVINCIALE 2020 (DPP)**

La Déclaration de principes provinciale stipule ce qui suit:

#### *1.1.5 Terres rurales dans les municipalités*

- 1.1.5.2 Dans les terres rurales situées dans des municipalités, les utilisations permises sont :*
  - a) la gestion ou l'utilisation des ressources;*
  - c) un aménagement résidentiel, comprenant la création de lots, qui est approprié sur le plan local;*
- 1.1.5.4 Il faut favoriser l'aménagement compatible avec le paysage rural et pouvant être soutenu par les niveaux de services ruraux.*
- 1.1.5.5 L'aménagement convient à l'infrastructure existante ou prévue et évite le recours à l'expansion injustifiée ou coûteuse de cette infrastructure.*
- 1.1.5.7 Il faut favoriser les occasions de soutenir une économie rurale diversifiée en protégeant les utilisations agricoles et les autres utilisations liées aux ressources et en dirigeant les aménagements non connexes vers les zones où ils imposeront le moins possible de contraintes à ces utilisations.*
- 1.1.5.8 Les nouvelles utilisations du sol, notamment la création de lots, et les installations à bétail nouvelles ou agrandies se conforment aux formules de séparation par une distance minimale.*

### **PLAN OFFICIEL DES COMTÉS UNIS DE PRESCOTT ET RUSSELL – 2015**

La propriété sujette à la demande de modification est inscrite sous l'affectation « Secteur des Politiques Rurales » à l'annexe « A » du Plan officiel des Comtés unis.

Le plan stipule également ce qui suit :

#### *2.5.2 Rural Policy Area Boundaries*

- 8. The following residential uses are permitted in the Rural Policy Area subject to other relevant policies in this Plan:*
  - a) single dwelling unit*
  - b) semi-detached and duplex dwellings*
  - c) individual mobile homes may be permitted subject to a local zoning by-law amendment or through a temporary use by-law*
  - d) accessory apartment*
  - e) the conversion of existing single detached dwellings into two family unit dwellings may be permitted in accordance with the provisions of the local Zoning By-law*
  - f) mobile home parks subject to a local zoning by-law amendment*

La propriété sujette à la demande de modification est affectée par deux composantes du patrimoine naturel selon l'annexe « B » du Plan officiel : boisés d'importance et habitat du poisson.

L'article 5.5.6.1 du plan stipule ce qui suit en ce qui concerne les boisés d'importance :

2. *Development (subdivisions, site plan, zoning amendments, minor variances, consents) and site alteration within significant woodlands may take place in accordance with the underlying land use designation shown on Schedule A to this Plan only when it has been demonstrated through an Environmental Impact Study carried out in accordance with the policies of Section 5.6 and prepared by a qualified professional that there shall be no negative impacts on the natural features or ecological functions of the woodland.*
3. *Development (subdivisions, site plan, zoning amendments, minor variances, consents) and site alteration within 120 m of a significant woodland, may take place in accordance with the land use designation shown on the Schedule to this Plan only when it has been demonstrated through an Environmental Impact Study carried out in accordance with the policies of Section 5.6 and prepared by a qualified professional, that there shall be no negative impacts on the natural features or ecological functions of the woodland. This is not a setback requirement, but rather a requirement for a review of development proposals within the 120 metres adjacent lands.*

L'article 5.5.7 du plan stipule ce qui suit en ce qui concerne l'habitat du poisson :

1. *Development and site alterations shall not be permitted in fish habitat except in accordance with provincial and federal requirements. Where development is proposed within 120 metres of an area of fish habitat as identified on Schedule B or adjacent to an area of fish habitat identified through consultation with the South Nation Conservation or the federal Department of Fisheries and Oceans it must be demonstrated through an environmental impact study carried out in accordance with Section 5.6 that there will be no negative impacts on the natural feature or on the ecological functions for which the feature is identified.*

## **RÈGLEMENT DE ZONAGE**

La propriété sujette à la demande de modification est présentement zonée « Rurale (RU) » dans le Règlement de zonage No. 2009-50 du Canton d'Alfred et Plantagenet.

L'article 23.2 (c) du Règlement fixe la superficie minimum d'un lot destiné à des fins résidentielles à 4 000.0 mètres carrés et la façade minimum à 45.0 mètres. Les deux lots touchés par cette demande (lot détaché A et le lot retenu B) sont conformes à ces dispositions.

## **COMMENTAIRES DES AUTRES SERVICES**

Le service d'urbanisme a reçu des commentaires de la Conservation de la Nation Sud.

La CNS confirme qu'il y a deux composantes du patrimoine naturel qui affectent la propriété sujette à la demande de modification, selon l'annexe « B » du Plan officiel des Comtés unis de Prescott et Russell : boisés d'importance et habitat du poisson. Afin de s'assurer que le développement proposé (création d'un nouveau lot), n'aura pas d'impact négatif sur les ces éléments naturels, une étude d'impact environnemental est habituellement requise. Toutefois, la CNS confirme que cette étude n'est pas requise dans le cas présent puisqu'une visite de site, effectuée par eux à l'été 2019, ainsi que l'étude hydrogéologique, complétée à l'été 2021, ont permis de confirmer que les marges de recul requises pour protéger ces éléments naturels seront respectées lors du développement des lots. La CNS mentionne également que les recommandations contenues dans l'étude hydrogéologique doivent être suivies lors du développement des lots.

## **IMPLICATIONS FINANCIÈRES**

Sans objet.

## **COMMENTAIRES**

La réunion publique pour cet amendement a eu lieu le 7 septembre 2021. Aucun commentaire verbal n'a été donné et aucune soumission écrite n'a été déposée depuis la circulation de l'avis de la réunion publique.

Conformément à la Déclaration de principes provinciale (2020) et au Document sur les distances minimales de séparation (Publication 853) du Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales, les offices d'aménagement doivent s'assurer, lors de la création d'un nouveau lot, que ce dernier soit conforme aux formules de distances minimales de séparation.

Tel que mentionné dans le rapport No. URB-32-2021 du service de l'urbanisme pour la demande d'autorisation, dossier B-073-2019, il y a un bâtiment utilisé pour garder du bétail situé à proximité du terrain visé. Les calculs, effectués pour trouver les distances minimales de séparation à respecter ont révélé qu'une distance minimale de séparation de 177.0 mètres est requise entre une nouvelle résidence et le bâtiment existant qui abrite du bétail (bovins de boucherie).

La présente modification au Règlement de zonage fera en sorte que cette distance sera respectée. Elle interdira la construction de tout bâtiment sur les deux lots (lot détaché A et lot retenu B) dans un rayon de 177.0 mètres mesuré à partir du mur avant de l'étable située en face, soit au 3450 Concession 1 – Alfred (voir figure 3). Les droits d'utilisation des bâtiments pour garder du bétail seront ainsi protégés.

Une étude hydrogéologique, préparée par la firme Lascelles Engineering and Associates Ltd, en date de juillet 2021, a démontré que la quantité d'eau présente dans la nappe phréatique est suffisante pour répondre aux besoins d'une maison unifamiliale sur chacun des lots et que la qualité de l'eau est acceptable, selon les normes provinciales. Cette étude a fait l'objet de nombreuses révisions par la Conservation de la Nation Sud. Parmi les nombreuses recommandations contenues dans cette étude, l'une d'elles indique que la construction des maisons, des champs septiques et des puits doit se faire à des endroits très précis. La demande de modification au Règlement de zonage, dossier ZON-5-2021 fait en sorte que ces recommandations seront suivies.



## **RECOMMANDATION**

Le service recommande au Conseil municipal d'approuver la demande de modification au Règlement de zonage No. 2009-50 du Canton d'Alfred et Plantagenet, dossier ZON-5-2021, soumise par Monsieur Julien Robertson et Madame Jacinthe Landry, représentants pour la compagnie Robertson Framing Inc., propriétaire, qui affecte la propriété située entre les adresses civiques 3379 et 3475 Concession 1 – Alfred à Lefavre, décrite comme étant la partie 1 du plan 46R-5202 et localisée sur une partie du Lot 34, Concession 1 et Concession Broken Front de l'ancien Canton d'Alfred.

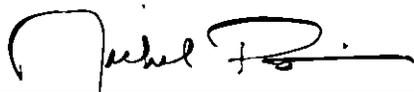
Elle a pour but de changer la catégorie de zonage de la propriété de la zone « Rurale (RU) » à la zone « Rurale – Exception 42 (RU-42) ».

La catégorie de zonage « RU-42 » interdira la construction de tout bâtiment sur les deux lots (lot détaché A et lot retenu B) dans un rayon de 177.0 mètres mesuré à partir du mur avant de l'étable située en face, soit au 3450 Concession 1 – Alfred. La zone imposera également des endroits spécifiques pour la construction des maisons, des champs septiques et des puits de surface sur chacun des lots. Les champs septiques devront être construits près de la route et les puits devront être installés au bas de la pente, tout près de la rivière des Outaouais, comme stipulé dans l'étude hydrogéologique.



---

Guylaine Poirier  
Administratrice du zonage



---

Michel Potvin  
Directeur général



## **CORPORATION DU CANTON D'ALFRED ET PLANTAGENET**

Urbanisme

**Demande de modification au Règlement de zonage No. 2009-50  
du Canton d'Alfred et Plantagenet  
par Martin Perron et Erin Tabakman**

**DATE: le 5 octobre 2021**  
**FILIÈRE : URB-37-2021**

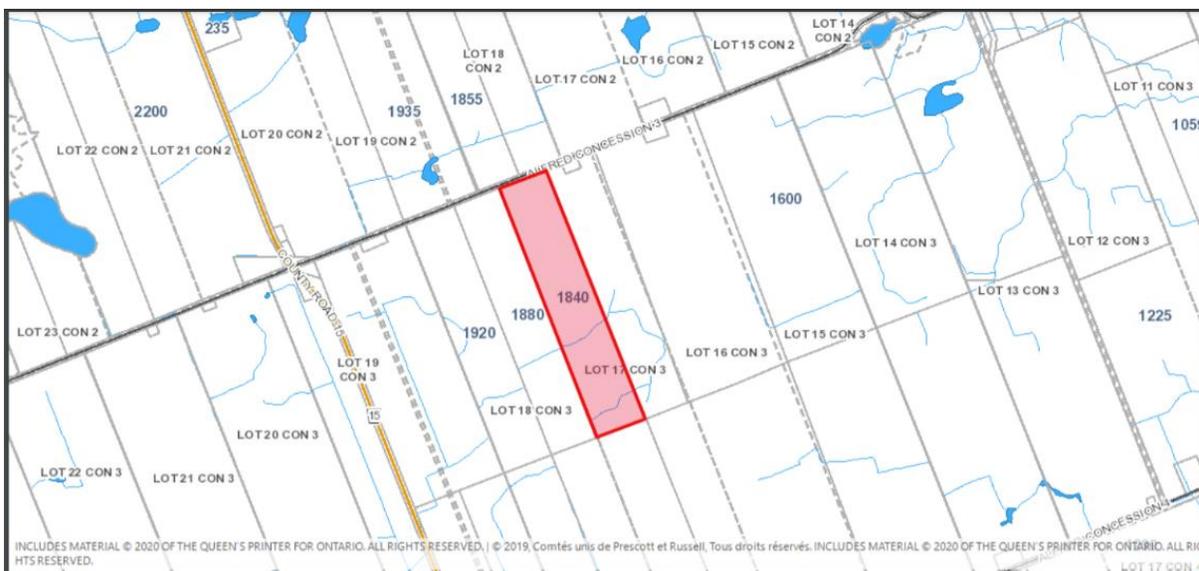
## **INTRODUCTION**

Ce rapport consiste à présenter une demande de modification au Règlement de zonage No. 2009-50 du Canton d'Alfred et Plantagenet soumise par les propriétaires, Monsieur Martin Perron et Madame Erin Tabakman.

## **NATURE DE LA DEMANDE**

La demande de modification au Règlement de zonage No. 2009-50 du Canton d'Alfred et Plantagenet, dossier ZON-6-2021, affecte la propriété située au 1840 Concession 3 – Alfred à Lefavre, décrite comme une partie du Lot 17, Concession 3 de l'ancien Canton d'Alfred.

La modification au Règlement de zonage a pour but de changer la catégorie de zonage de la propriété, identifiée sur le croquis ci-bas, de la zone « Agricole (A) » à la zone « Agricole – Exception 40 (A-40) ». La catégorie de zonage « A-40 » permettra l'installation d'un pavillon-jardin sur la propriété. Cet usage sera permis sur une base temporaire pour une période de 20 ans à partir de l'entrée en vigueur du Règlement No. 2021-65.



■ Propriété concernée par la modification au Règlement de zonage

## **CONTEXTE LÉGAL**

### **DÉCLARATION DE PRINCIPES PROVINCIALE 2020 (DPP)**

Ce document stipule ce qui suit :

- 1.1 *Gestion et orientation de l'utilisation du sol en vue d'assurer des formes efficaces et résilientes d'aménagement et d'utilisation du sol*
- 1.1.1 *Pour assurer l'existence de collectivités saines et sûres, où il fait bon vivre, il faut :*

- a) *Encourager des formes efficaces d'aménagement et d'utilisation du sol qui soutiennent la vitalité financière de la province et des municipalités à long terme;*
- b) *Permettre un éventail et une diversité de types de logements abordables, en fonction du marché, (p. ex., maisons individuelles non attenantes, logements résidentiels supplémentaires, immeubles collectifs, logements abordables, logements pour personnes âgées) ...*
- c) *éviter les formes d'aménagement et d'utilisation du sol qui risquent de nuire à l'environnement ou à la santé et la sécurité publiques;*

## PLAN OFFICIEL DES COMTÉS UNIS DE PRESCOTT ET RUSSELL – 2015

La propriété sujette à la demande de modification est inscrite sous l'affectation « Secteur des Politiques des Ressources Agricoles » à l'annexe « A » du Plan officiel des Comtés unis.

Le plan officiel stipule ce qui suit :

### 4.2.3 Permitted Uses

The Agricultural Resource Policy Area shall permit many forms of agricultural uses, on-farm diversified uses and agriculture-related uses subject to the Provincial Guidelines as amended from time to time on lands designated as Agricultural Resource Policy Area on Schedule A, in order to take advantage of its proximity to urban areas and markets.

#### 1. Primary Permitted Uses

Within areas designated Agricultural Resource Policy Area on Schedule 'A', the primary permitted use of the land shall be for the growing of crops, including nursery and horticultural crops; raising of livestock; raising of other animals for food, fur or fibre, including poultry and fish; aquaculture; apiaries; agro-forestry, sod farming; maple syrup production; and associated on-farm buildings and structures, including accommodation for full-time farm labour when the size and nature of the operation requires additional employment.

Unless otherwise zoned to preclude the construction of a dwelling, a residential dwelling is a permitted use.

#### 2. On-farm diversified Uses

On-farm diversified uses are secondary to the principle agricultural use of the property. They are to be limited in area and include but are not limited to: home-based businesses, home industries, agri-tourism and uses that produce value-added agricultural products from the farm operation.

#### 3. Agriculture-Related Uses

Agriculture-related uses are those small scale commercial and industrial uses that are intended, serve and are compatible with local farm operations and do not hinder surrounding agricultural operations. Applicants for new agriculture-related uses are required to demonstrate that the use needs to be located in the Agricultural Resource Area and that every effort has been made to locate the use in an area of poorer soils.

#### 4. Other Permitted Uses

A single detached dwelling is a permitted use on a lot in an Agricultural Resource Policy Area designation, provided there are no specific zoning restrictions to the contrary (such as on a new lot created through a surplus dwelling severance that would have been zoned to preclude the construction of a dwelling). **Secondary residential units are permitted within detached, semi-detached and row houses as well as in ancillary structures.** As well, a maximum of two accessory dwelling units may be permitted for farm help purposes. Additional dwelling units established through this provision would not be eligible for severance.

Le plan stipule également ce qui suit :

### 7.6.3 Garden Suites and Secondary Units

*Garden Suites and Secondary Units: It is a policy of this Plan to provide opportunities for accessory dwelling units such as apartments in detached dwelling units, semi-detached units and rowhouses or the installation of a temporary detached housekeeping unit (garden suite) on the same lot as the principal single detached dwelling. In substantiating the appropriateness of a proposed accessory dwelling or garden suite, the proponent shall:*

1. *demonstrate compliance to the Ontario Building Code.*

#### 7.6.3.1 Garden Suites

*Garden suites shall be subject to local zoning by-laws and shall be further governed by a Temporary Use By-law under Section 39 of the Planning Act.*

## **RÈGLEMENT DE ZONAGE**

La propriété sujette à la demande est actuellement zonée « Agricole (A) » dans le Règlement de zonage No. 2009-50 du Canton d'Alfred et Plantagenet.

Le chapitre 22 du Règlement stipule ce qui suit :

### 22.1 Usages autorisés

#### a) Usages résidentiels :

- *Une unité d'habitation de type unifamiliale*
- *Un pavillon-jardin (sujet à un règlement d'usage temporaire)*
- *Bâtiments ou structures accessoires à un usage résidentiel*

Afin de permettre un pavillon-jardin sur la propriété, une modification au Règlement de zonage est requise pour permettre cet usage sur une base temporaire, comme stipulé dans le Règlement de zonage No. 2009-50 et dans la *Loi sur l'aménagement du territoire*.

## **COMMENTAIRES DES AUTRES SERVICES**

Le service d'urbanisme n'a reçu aucun commentaire de la part des agences avisées de la demande.

## **IMPLICATIONS FINANCIÈRES**

Sans objet.

## **COMMENTAIRES**

La réunion publique pour cet amendement a eu lieu le 7 septembre 2021. Aucun commentaire verbal n'a été donné et aucune soumission écrite n'a été déposée depuis la circulation de l'avis de la réunion publique.

La propriété visée par cette demande a une façade de 194.0 mètres (636.0 pieds) et une superficie de 20.2 hectares (50.0 acres). Il y a actuellement une résidence unifamiliale et quelques remises sur la propriété. Une bonne partie de la terre est utilisée pour la production de foin.

Le pavillon-jardin qui est proposé sera habité par la mère de Mme Erin Tabakman. Elle habite présentement en Colombie-Britannique et désire se rapprocher de sa fille.

Un nouveau puits sera construit pour desservir cette nouvelle unité d'habitation. En ce qui concerne les égouts sanitaires, le pavillon-jardin partagera le champ septique de la maison existante. Des modifications devront y être apportées.

L'Article 39 de la *Loi sur l'aménagement du territoire* stipule ce qui suit :

### **Pavillons-jardins**

**39.1** (1) Le conseil peut, comme condition de l'adoption d'un règlement municipal autorisant l'utilisation temporaire d'un pavillon-jardin en vertu du paragraphe 39 (1), exiger du propriétaire du pavillon ou de toute autre personne qu'il conclue avec la municipalité une entente traitant des questions relatives à l'utilisation temporaire du pavillon que le conseil estime nécessaires ou souhaitables, et notamment de ce qui suit :

- a) l'installation, l'entretien et l'enlèvement du pavillon-jardin;
- b) la période d'occupation du pavillon-jardin par l'une ou l'autre des personnes nommées dans l'entente;
- c) la garantie financière ou autre que le conseil peut exiger à l'égard du coût réel ou éventuel que doit assumer la municipalité relativement au pavillon-jardin. 2002, chap. 17, annexe B, art. 12; 2009, chap. 33, annexe 21, par. 10 (7).

L'Article 35 de la *Loi sur l'aménagement du territoire* stipule ce qui suit :

### **Pas de distinction fondée sur l'existence de liens**

**35** (1) Abrogé : 1996, chap. 4, par. 21 (1).

### **Pas de distinction fondée sur l'existence de liens**

(2) Le pouvoir d'adopter un règlement municipal en vertu de l'article 34, du paragraphe 38 (1) ou de l'article 41 ne s'étend pas au pouvoir d'adopter un règlement municipal qui a pour effet de distinguer entre les personnes liées et celles qui ne le sont pas à l'égard de l'occupation ou de l'utilisation d'un bâtiment ou d'une construction, y compris l'occupation ou l'utilisation de ceux-ci comme logement unifamilial. 1994, chap. 2, art. 43.

Ces deux articles de la *Loi sur l'aménagement du territoire* confirment qu'il n'est pas obligatoire de conclure une entente avec les propriétaires et de spécifier le nom des personnes qui occuperont le pavillon-jardin. Le service est d'avis que cette démarche est superflue.

## **RECOMMANDATION**

Le service recommande au Conseil municipal d'approuver la demande de modification au Règlement de zonage No. 2009-50 du Canton d'Alfred et Plantagenet, dossier ZON-6-2021, soumise par les propriétaires, Monsieur Martin Perron et Madame Erin Tabakman, affectant la propriété située au 1840 Concession 3 – Alfred à Lefaivre, décrite comme étant une partie du Lot 17, Concession 3 de l'ancien Canton d'Alfred.

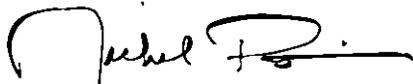
Elle a pour but de changer la catégorie de zonage de la propriété de la zone « Agricole (A) » à la zone « Agricole – Exception 40 (A-40) ».

La catégorie de zonage « A-40 » permettra l'installation d'un pavillon-jardin sur la propriété. Cet usage sera permis sur une base temporaire pour une période de 20 ans à partir de l'entrée en vigueur du Règlement No. 2021-65.



---

Guylaine Poirier  
Administratrice du zonage



---

Michel Potvin  
Directeur général



## **CORPORATION DU CANTON D'ALFRED ET PLANTAGENET**

Direction générale

### **Adoption du plan stratégique 2021-2023 du canton d'Alfred et Plantagenet**

**DATE:** le 5 octobre 2021  
**FILIÈRE :** DG-26-2021

## **INTRODUCTION**

Lors de la rencontre du Comité plénier du 21 septembre 2021, l'administration a partagé avec le conseil les résultats d'une consultation publique qui s'est déroulée en ligne du 23 août au 12 septembre 2021.

Suite à cette consultation, deux projets de plan stratégique ont été proposés au conseil. L'option « A » proposait 2 orientations stratégiques, 7 stratégies et 16 actions prioritaires. L'option « B », qui incorpore les commentaires des citoyens découlant de la consultation, proposait quant à elle 3 orientations stratégiques, 9 stratégies et 19 actions prioritaires.

Après étude, le conseil a retenu l'option « B » et donné directive à l'administration de préparer une résolution pour son adoption. **Une copie du projet de plan stratégique est jointe au présent rapport.**

## **NATURE DE LA DEMANDE**

L'administration recommande au conseil de procéder à l'adoption du Plan stratégique 2021-2023 du Canton d'Alfred et Plantagenet, tel que présenté (l'option « B »).

## **CONTEXTE LÉGAL**

Sans objet.

## **COMMENTAIRES DES AUTRES SERVICES**

Sans objet.

## **IMPLICATIONS FINANCIÈRES**

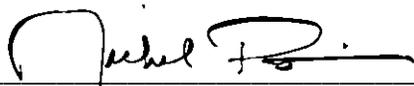
L'adoption du plan stratégique n'aura aucun impact financier défini. Toutefois, afin de mettre en œuvre le plan stratégique et d'assurer la réalisation des actions prioritaires identifiées, certaines sommes devront être allouées au budget 2022 et 2023.

## **COMMENTAIRES**

Sans objet

## **RECOMMANDATION**

QU'IL SOIT RÉSOLU que le conseil adopte le Plan stratégique 2021-2023 du Canton d'Alfred et Plantagenet, tel que présenté.



---

Michel Potvin  
Directeur général

**MISSION**

Offrir des services de grande qualité aux citoyens afin de contribuer au développement d'une communauté active, inclusive et engagée, et d'un milieu de vie sain, sécuritaire et accueillant.

**VISION 2030**

Une collectivité accueillante, reconnue pour ses attraits naturels et culturels, fière de ses réalisations en faveur du développement durable et de l'épanouissement de ses citoyens.

**VALEURS FONDAMENTALES**

Dans la poursuite d'une mise en œuvre réussie de notre mission et de notre vision, nous croyons au respect, à l'excellence du service, à l'intégrité et à la transparence.

ORIENTATIONS STRATÉGIQUES	STRATÉGIES	ACTIONS PRIORITAIRES
<p><b>UN MILIEU ATTRAYANT ET ACCUEILLANT</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Prioriser les infrastructures critiques</li> <li>● Améliorer les espaces verts et les aménagements de plein air</li> <li>● Mettre en œuvre une approche de développement économique durable</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>⊙ Augmenter la capacité de la lagune d'épuration de Plantagenet</li> <li>⊙ Faire des démarches pour amener l'Internet haute vitesse dans la municipalité</li> <li>⊙ Concevoir et mettre en œuvre le projet d'aménagement du parc riverain de Lefavre</li> <li>⊙ Réaliser une refonte du règlement de zonage</li> <li>⊙ Adopter un nouveau règlement sur les redevances d'aménagement</li> <li>⊙ Élaborer une stratégie de promotion et de prospection des investissements</li> </ul>
<p><b>DES SERVICES MODERNISÉS AXÉS SUR LE CITOYEN</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Accroître la qualité du service à la clientèle</li> <li>● Optimiser la gestion des ressources municipales</li> <li>● Consolider et bonifier les ressources humaines</li> <li>● Appuyer la bonne gouvernance du Conseil</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>⊙ Adopter des normes de service à la clientèle</li> <li>⊙ Offrir le paiement en ligne pour divers services</li> <li>⊙ Compléter et mettre en œuvre le plan de gestion des biens</li> <li>⊙ Élaborer et mettre en œuvre un plan de réfection du réseau routier</li> <li>⊙ Adopter un manuel de politiques administratives et corporatives</li> <li>⊙ Mettre en œuvre et évaluer un projet pilote d'agent de développement économique</li> <li>⊙ Créer un poste de conseiller en ressources humaines</li> <li>⊙ Maximiser l'utilisation des ressources informatiques</li> <li>⊙ Revoir le nombre de sièges au conseil municipal</li> <li>⊙ Réviser la formation offerte aux nouveaux conseillers</li> </ul>
<p><b>UN POSITIONNEMENT ENVIRONNEMENTAL CLAIR ET DÉFINI</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Se doter d'outils de gestion environnementale</li> <li>● Promouvoir la protection et la conservation du patrimoine naturel</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>⊙ Adopter une politique environnementale</li> <li>⊙ Élaborer et mettre en œuvre une stratégie de gestion des déchets</li> <li>⊙ Adopter un règlement de protection des terres humides d'importance locale</li> </ul>



CANTON / TOWNSHIP  
ALFRED AND PLANTAGENET

## **CORPORATION DU CANTON D'ALFRED ET PLANTAGENET**

Direction générale

### **Réduction de la taille du conseil municipal**

**DATE:** le 5 octobre 2021  
**FILIÈRE :** DG-27-2021

## **INTRODUCTION**

Lors de la réunion du comité plénier du 15 juin 2021, le conseil a mandaté l'administration de consulter les citoyens du canton d'Alfred et Plantagenet à propos d'une proposition de réduire la taille du conseil municipal de 7 élus (1 maire et 6 conseillers) à 5 élus (1 maire et 4 conseillers).

Un sondage a été administré en ligne du 16 juillet au 10 septembre 2021. Cent-quatre-vingt-sept (187) répondants ont complété le sondage. De ceux-ci, 72.7% se sont prononcés en faveur de la réduction de la taille du conseil de 7 à 5 membres.

Les résultats de la consultation publique ont été présenté au conseil lors du comité plénier du 21 septembre 2021. Après discussion, le conseil a mandaté l'administration de procéder à la rédaction d'un règlement afin de donner effet à la proposition, soit de réduire la taille du conseil municipal de 7 membres (1 maire et 6 conseillers) à 5 membres (1 maire et 4 conseillers).

## **NATURE DE LA DEMANDE**

L'administration recommande au conseil l'adoption du projet de règlement proposé à l'item 8.4.

## **CONTEXTE LÉGAL**

En vertu de l'article 217 de la Loi de 2001 sur les municipalités, une municipalité locale peut, par règlement, modifier la composition de son conseil sous réserve des règles suivantes :

1. Le conseil se compose d'au moins cinq membres, dont l'un en assume la présidence.
2. Les membres du conseil sont élus conformément à la *Loi de 1996 sur les élections municipales*.
3. Le président du conseil est élu au scrutin général.
4. Les membres, autres que le président du conseil, sont élus au scrutin général ou par quartier ou par une combinaison des deux.
5. Le règlement d'une municipalité locale visé au présent article ne doit pas avoir d'incidence sur la représentation de celle-ci au conseil d'une municipalité de palier supérieur.

En vertu du paragraphe 217(3), le règlement municipal visé au présent article n'entre en vigueur que le jour où le nouveau conseil est constitué après :

- a) les premières élections ordinaires qui suivent son adoption ;
- b) les deuxièmes élections ordinaires qui suivent son adoption, s'il est adopté au cours de l'année d'élections ordinaires avant le jour du scrutin.

Toutefois, le paragraphe 217(4) stipule que : « Les élections ordinaires qui ont lieu immédiatement avant l'entrée en vigueur du règlement municipal visé au présent article se déroulent comme s'il était déjà en vigueur. »

Autrement dit, un règlement pour changer la composition du Conseil de 7 à 5 membres devra être adopté avant le 1<sup>er</sup> janvier 2022 pour qu'il soit valide en vue de l'élection d'octobre 2022.

### **COMMENTAIRES DES AUTRES SERVICES**

Sans objet.

### **IMPLICATIONS FINANCIÈRES**

Il n'y a aucun coût associé à la réforme proposée. Bien le contraire, l'élimination de 2 postes de conseillers permettrait une économie annuelle d'environ 60,000\$, soit de 240,000\$ par mandat de quatre ans.

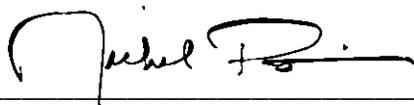
### **COMMENTAIRES**

Sans objet.

### **RECOMMANDATION**

La Direction générale recommande :

- 1- Que le présent rapport soit reçu, tel que présenté; et
- 2- Que le projet de règlement proposé à l'item 8.4 soit adopté, tel que présenté.



---

Michel Potvin  
Directeur général



CANTON / TOWNSHIP  
ALFRED AND PLANTAGENET

## NOTE DE SERVICE

**DESTINATAIRES :** Membres du Conseil

**DATE :** Le 28 septembre 2021

**EXPÉDITEUR :** Annie Rochefort  
Greffière

**SUJET :** Embauche d'un officier à la réglementation

---

À la suite de la démission de Mme Julie Lacasse, officière à la réglementation, nous avons procédé avec un affichage pour un poste d'officier à temps plein.

Ainsi des six (6) personnes ayant soumis leur candidature pour le poste, quatre (4) ont été retenues pour une entrevue. Cette entrevue comptait deux volets : une entrevue à l'oral comptant onze (11) questions et un test écrit comptant trois (3) mises en situation.

Le candidat ayant obtenu le plus de points est M. Éric Boivin. M. Boivin a obtenu sa certification MLEO (Municipal Law Enforcement Officer) et compte plusieurs années d'expérience à titre d'officier à la réglementation ainsi que dans un poste de supervision d'agents à la réglementation à la ville d'Ottawa.

Il a su, lors de l'entrevue, démontrer qu'il possède d'excellentes qualités de communicateur, de résolution de conflits et de leadership, des qualités qui font de lui le candidat idéal pour le poste.

M. Boivin entrera en fonction le 12 octobre prochain. Le règlement pour nommer M. Boivin et lui déléguer tous les pouvoirs inhérents à son travail est présenté pour adoption au point 8.3 de la réunion ordinaire du 5 octobre 2021.

Annie Rochefort  
Greffière

**RÈGLEMENT NO. 2021-64**

Amendant le Règlement de zonage détaillé No. 2009-50

**Corporation du Canton d'Alfred et Plantagenet**

Propriété située entre les adresses civiques 3379  
et 3475 Concession 1 – Alfred à Lefavre  
Partie 1 du Plan 46R-5202  
Partie du Lot 34, Concession 1 et Concession Broken Front  
de l'ancien Canton d'Alfred  
par Robertson Framing Inc.  
a/s Julien Robertson et Jacinthe Landry

rédigé par

Service de l'urbanisme  
205 Vieille Route 17  
C.P. 350  
Plantagenet, Ontario  
K0B 1L0  
(613) 673-4797

---

**BY-LAW NO. 2021-64**

Amending Comprehensive Zoning By-law No. 2009-50

**Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet**

Property situated between the civic addresses 3379 and  
3475 Concession 1 – Alfred in Lefavre  
Part 1 of Plan 46R-5202  
Part of Lot 34, Concession 1 and Broken Front Concession  
of the former Township of Alfred  
by Robertson Framing Inc.  
c/o Julien Robertson and Jacinthe Landry

prepared by

Planning Department  
205 Old Highway 17  
P.O. Box 350  
Plantagenet, Ontario  
K0B 1L0  
(613) 673-4797

## Corporation du Canton d'Alfred et Plantagenet

### RÈGLEMENT NO. 2021-64

Règlement pour amender le Règlement de zonage No. 2009-50, tel qu'amendé.

**ATTENDU QUE** le Règlement de zonage No. 2009-50 régleme l'utilisation des terrains, la construction et l'utilisation des bâtiments et structures sur le territoire du Canton d'Alfred et Plantagenet;

**ATTENDU QU'UNE** demande a été déposée en vue de changer le zonage d'un terrain dans le Canton d'Alfred et Plantagenet;

**ATTENDU QUE** le Conseil de la Corporation du Canton d'Alfred et Plantagenet estime qu'il est opportun d'amender le Règlement de zonage No. 2009-50 tel qui suit;

**EN CONSÉQUENCE** le Conseil de la Corporation du Canton d'Alfred et Plantagenet donne force de loi à ce qui suit:

1. La propriété affectée par ce Règlement est située entre le 3379 et le 3475 Concession 1 – Alfred à Lefaivre. Elle est décrite comme étant la partie 1 du plan 46R-5202 et est localisée sur une partie du Lot 34, Concession 1 et Concession Broken Front de l'ancien Canton d'Alfred, comme identifiée dans la cédule «A» ci-jointe et faisant partie du présent Règlement.
2. L'Article 23.4 du Règlement de zonage No. 2009-50 est par la présente amendé en ajoutant le sous-article suivant :

(XLII) RU-42	Partie du Lot 34, Concession 1 et Concession Broken Front Ancien Canton d'Alfred (023101000122400)
--------------	---

Nonobstant les dispositions du Chapitre 23 de ce Règlement, le terrain zoné «RU-42» à l'annexe «A» sera développé selon les dispositions suivantes:

- Aucun bâtiment n'est autorisé à l'intérieur d'une zone tampon de 177.0 mètres mesurée à partir du mur avant de la grange située de l'autre côté de la route au 3450 Concession 1 - Alfred
  - Les recommandations de l'évaluation hydrogéologique et de l'analyse du terrain - Supplémentaire, préparée par Lascelles Engineering and Associates Ltd, datée de juillet 2021, doivent être suivies :
    - o Les maisons unifamiliales doivent être construites à des endroits spécifiques - dans l'enveloppe du bâtiment
    - o Les systèmes septiques doivent être construits près de la route (Concession 1 - Alfred)
    - o Les puits de surface doivent être installés au bas de la pente, près de la rivière des Outaouais
3. L'annexe «A» du Règlement de zonage No. 2009-50, comme amendée, est par la présente à nouveau amendée en changeant, de la zone «Rurale (RU)» à la zone «Rurale – Exception 42 (RU-42)», le symbole de la propriété indiquée «CHANGEMENT DE ZONE À RU-42» apparaissant sur la cédule «A» ci-jointe, qui fait partie de ce Règlement.

4. Sujet à l'avis d'adoption de ce Règlement conformément aux dispositions de l'Article 34(18) de la *Loi sur l'Aménagement du territoire*, L.R.O. 1990 telle qu'amendée, le présent Règlement entrera en vigueur à la date de son adoption par le Conseil de la Corporation du Canton d'Alfred et Plantagenet, sous réserve de l'approbation du Tribunal ontarien de l'aménagement du territoire ou lorsqu'aucun avis d'appel ou d'opposition n'est reçu par la date limite, conformément à l'Article 34 (21) de la *Loi sur l'Aménagement du territoire*, L.R.O. 1990 telle qu'amendée.

PREMIÈRE, DEUXIÈME ET TROISIÈME LECTURE  
ET FINALEMENT ADOPTÉ ce 5<sup>e</sup> jour d'octobre 2021.

---

Stéphane Sarrazin, Maire

---

Annie Rochefort, Greffière

## NOTE EXPLICATIVE

La présente modification au Règlement de zonage No. 2009-50 du Canton d'Alfred et Plantagenet concerne la propriété située entre les adresses civiques 3379 et 3475 Concession 1 – Alfred à Lefaivre. Elle est décrite comme étant la partie 1 du plan 46R-5202 et est localisée sur une partie du Lot 34, Concession 1 et Concession Broken Front de l'ancien Canton d'Alfred.

La modification proposée a pour but de changer la catégorie de zonage de la propriété, identifiée en rouge sur le croquis ci-joint, de la zone «Rurale (RU)» à la zone «Rurale – Exception 42 (RU-42)».

La catégorie de zonage «RU-42» interdit la construction de tout bâtiment sur les deux lots (lot détaché A et lot retenu B) dans un rayon de 177.0 mètres mesuré à partir du mur avant de l'étable située de l'autre côté de la route, soit au 3450 Concession 1 – Alfred. La zone impose également des endroits spécifiques pour la construction des maisons, des champs septiques et des puits de surface sur chacun des lots. Les champs septiques doivent être construits près de la route et les puits de surface doivent être installés au bas de la pente, tout près de la rivière des Outaouais, comme stipulé dans l'étude hydrogéologique.

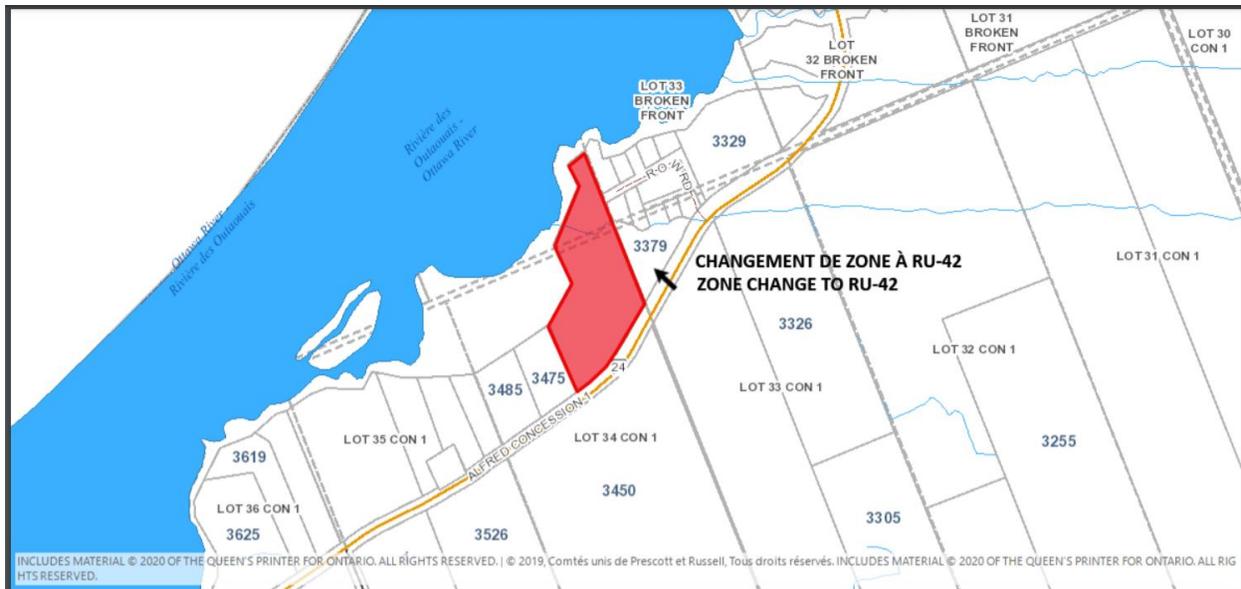
---

## EXPLANATORY NOTE

The present amendment to the Zoning By-law No. 2009-50 of the Township of Alfred and Plantagenet concerns the property situated between the civic addresses 3379 and 3475 Concession 1 – Alfred in Lefaivre. It is described as being part 1 of plan 46R-5202 and is located on a part of Lot 34, Concession 1 and Broken Front Concession of the former Township of Alfred.

The purpose of the proposed amendment is to change the zoning category of the property, identified in red on the sketch included herewith, from the "Rural (RU)" zone to the "Rural – Exception 42 (RU-42)" zone.

The zoning category "RU-42" prohibits the construction of any building on the two lots (severed lot A and retained lot B) within a radius of 177.0 metres measured from the front wall of the barn located across the road, at 3450 Concession 1 - Alfred. The zone also imposes specific locations for the construction of houses, septic fields and dug wells on each of the lots. Septic fields shall be built close to the road and dug wells shall be installed at the bottom of the slope, close to the Ottawa River, as stipulated in the hydrogeological study.



Terrain touché par ce Règlement  
*Land affected by this By-law*



Changement de zonage/*Zoning change*  
 de/from "RU" à/to "RU-42"

Certificat d'authenticité  
*Certificate of Authenticity*

Ceci constitue la cédule «A» du  
 Règlement de zonage No. 2021-64 adopté  
 le 5<sup>e</sup> jour d'octobre 2021.

*This is schedule "A" of the Zoning By-law  
 No. 2021-64 passed the 5<sup>th</sup> day of October  
 2021.*

Stephane Sarrazin, Maire / *Mayor*

Propriété située entre 3379 et 3475  
 Concession 1 – Alfred à Lefavre  
 Partie 1, Plan 46R-5202  
 Partie du Lot 34, Concession 1 et  
 Concession Broken Front de l'ancien  
 Canton d'Alfred  
 Canton d'Alfred et Plantagenet

*Property situated between 3379 and  
 3475 Concession 1 – Alfred in Lefavre  
 Part 1, Plan 46R-5202  
 Part of Lot 34, Concession 1 and Broken  
 Front Concession of the former  
 Township of Alfred and Plantagenet*

Préparé par/*Prepared by*

Canton d'Alfred et Plantagenet  
 Township of Alfred and Plantagenet  
 205, Vieille Route 17  
 205 Old Highway 17  
 Plantagenet, Ontario  
 K0B 1L0

Pas à l'échelle/*Not to scale*

Annie Rochefort, Greffière / *Clerk*

**RÈGLEMENT NO. 2021-65**

Amendant le Règlement de zonage détaillé No. 2009-50

**Corporation du Canton d'Alfred et Plantagenet**

Propriété située au 1840 Concession 3 – Alfred à Lefavre  
Partie du Lot 17, Concession 3 de l'ancien Canton d'Alfred  
par Martin Perron et Erin Tabakman

rédigé par

Service de l'urbanisme  
205 Vieille Route 17  
C.P. 350  
Plantagenet, Ontario  
K0B 1L0  
(613) 673-4797

---

**BY-LAW NO. 2021-65**

Amending Comprehensive Zoning By-law No. 2009-50

**Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet**

Property situated at 1840 Concession 3 – Alfred in Lefavre  
Part of Lot 17, Concession 3 of the former Township of Alfred  
by Martin Perron and Erin Tabakman

prepared by

Planning Department  
205 Old Highway 17  
P.O. Box 350  
Plantagenet, Ontario  
K0B 1L0  
(613) 673-4797

## Corporation du Canton d'Alfred et Plantagenet

### RÈGLEMENT NO. 2021-65

Règlement pour amender le Règlement de zonage No. 2009-50, tel qu'amendé.

**ATTENDU QUE** le Règlement de zonage No. 2009-50 réglemente l'utilisation des terrains, la construction et l'utilisation des bâtiments et structures sur le territoire du Canton d'Alfred et Plantagenet;

**ATTENDU QU'UNE** demande a été déposée en vue de changer le zonage d'un terrain dans le Canton d'Alfred et Plantagenet;

**ATTENDU QUE** le Conseil de la Corporation du Canton d'Alfred et Plantagenet estime qu'il est opportun d'amender le Règlement de zonage No. 2009-50 tel qui suit;

**EN CONSÉQUENCE** le Conseil de la Corporation du Canton d'Alfred et Plantagenet donne force de loi à ce qui suit:

1. La propriété affectée par ce Règlement est située au 1840 Concession 3 – Alfred à Lefaivre. Elle est décrite comme étant une partie du Lot 17, Concession 3 de l'ancien Canton d'Alfred, comme identifiée dans la cédule «A» ci-jointe et faisant partie du présent Règlement.
2. L'Article 22.4 du Règlement de zonage No. 2009-50 est par la présente amendé en ajoutant le sous-article suivant :

(XL)	A-40	Partie du Lot 17, Concession 3 Ancien Canton d'Alfred (02310100032000)
------	------	--

Nonobstant les dispositions du chapitre 22 du présent Règlement, un pavillon-jardin est autorisé à titre d'utilisation temporaire pour une période de 20 ans, à partir de l'entrée en vigueur de ce Règlement, sur le terrain zoné "A-40". Toutes les autres utilisations permises et dispositions de la zone "Agricole (A)" continuent de s'appliquer.

3. L'annexe «A» du Règlement de zonage No. 2009-50, comme amendée, est par la présente à nouveau amendée en changeant, de la zone «Agricole (A)» à la zone «Agricole – Exception 40 (A-40)», le symbole de la propriété indiquée «CHANGEMENT DE ZONE À A-40» apparaissant sur la cédule «A» ci-jointe, qui fait partie de ce Règlement.
4. Sujet à l'avis d'adoption de ce Règlement conformément aux dispositions de l'Article 34(18) de la *Loi sur l'Aménagement du territoire*, L.R.O. 1990 telle qu'amendée, le présent Règlement entrera en vigueur à la date de son adoption par le Conseil de la Corporation du Canton d'Alfred et Plantagenet, sous réserve de l'approbation du Tribunal ontarien de l'aménagement du territoire ou lorsqu'aucun avis d'appel ou d'opposition n'est reçu par la date limite, conformément à l'Article 34 (21) de la *Loi sur l'Aménagement du territoire*, L.R.O. 1990 telle qu'amendée.

PREMIÈRE, DEUXIÈME ET TROISIÈME LECTURE  
ET FINALEMENT ADOPTÉ ce 5<sup>e</sup> jour d'octobre 2021.

---

Stéphane Sarrazin, Maire

---

Annie Rochefort, Greffière

## **NOTE EXPLICATIVE**

La présente modification au Règlement de zonage No. 2009-50 du Canton d'Alfred et Plantagenet concerne la propriété située au 1840 Concession 3 – Alfred à Lefaivre. Elle est décrite comme étant une partie du Lot 17, Concession 3 de l'ancien Canton d'Alfred.

La modification proposée a pour but de changer la catégorie de zonage de la propriété, identifiée en rouge sur le croquis ci-joint, de la zone «Agricole (A)» à la zone «Agricole – Exception 40 (A-40)».

La catégorie de zonage «A-40» permet un pavillon-jardin sur la propriété, à titre d'utilisation temporaire, pour une période de 20 ans à partir de l'entrée en vigueur de ce Règlement.

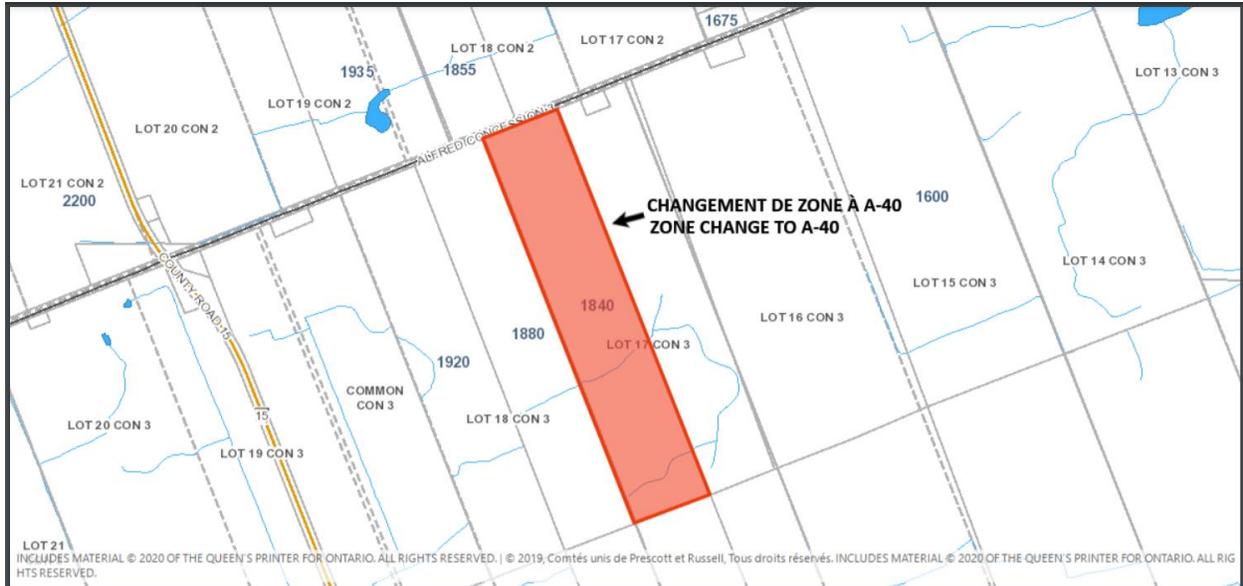
---

## **EXPLANATORY NOTE**

The present amendment to the Zoning By-law No. 2009-50 of the Township of Alfred and Plantagenet concerns the property situated at 1840 Concession 3 – Alfred in Lefaivre. It is described as being a part of Lot 17, Concession 3 of the former Township of Alfred.

The purpose of the proposed amendment is to change the zoning category of the property, identified in red on the sketch included herewith, from the "Agricultural (A)" zone to the "Agricultural – Exception 40 (A-40)" zone.

The zoning category "A-40" allows a garden suite, as a temporary use on the property, for a period of 20 years from the coming into force of this By-law.



Terrain touché par ce Règlement  
*Land affected by this By-law*



Changement de zonage/*Zoning change*  
 de/from "A" à/to "A-40"

Certificat d'authenticité  
*Certificate of Authenticity*

Ceci constitue la cédule «A» du  
 Règlement de zonage No. 2021-65 adopté  
 le 5<sup>e</sup> jour d'octobre 2021.

*This is schedule "A" of the Zoning By-law  
 No. 2021-65 passed the 5<sup>th</sup> day of October  
 2021.*

Stephane Sarrazin, Maire / *Mayor*

Propriété située au 1840 Concession 3 –  
 Alfred à Lefavre  
 Partie du Lot 17, Concession 3 de  
 l'ancien Canton d'Alfred  
 Canton d'Alfred et Plantagenet

*Property situated at 1840 Concession 3  
 – Alfred in Lefavre  
 Part of Lot 17, Concession 3 of the  
 former Township of Alfred  
 Township of Alfred and Plantagenet*

Préparé par/*Prepared by*

Canton d'Alfred et Plantagenet  
 Township of Alfred and Plantagenet  
 205, Vieille Route 17  
 205 Old Highway 17  
 Plantagenet, Ontario  
 K0B 1L0

Pas à l'échelle/*Not to scale*

Annie Rochefort, Greffière / *Clerk*

**THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF ALFRED  
AND PLANTAGENET**

**BY-LAW NUMBER 2021-66**

**Being a By-law to appoint a Municipal Law Enforcement Officer, a Property Standards Officer, a Lottery Licensing Officer and an Animal Control Officer.**

**WHEREAS** authority is granted pursuant to Paragraph (1) and (2) of Section 15 of the Police Service Act, R.S.O. 1990, Chapter P. 15 that a Municipal Council may appoint persons to enforce the By-laws of the Municipality and that said Municipal By-law Enforcement Officers are Peace Officers for the purpose of enforcing Municipal By-laws;

**AND WHEREAS** authority is granted pursuant to Section 1 (1) of the Building Code Act to appoint a Property Standards Officer for the purpose of the enforcement of the Corporation's Property Standards By-laws;

**AND WHEREAS** authority is granted pursuant to Section 223. 1 of the Municipal Act, S.O. 2001, Chapter 25, that the Councils of all municipalities may pass by-laws for appointing such officers and employees as may be necessary for the purposes of the Corporation;

**AND WHEREAS** it is deemed expedient to appoint a Municipal Law Enforcement Officer, a Property Standards Officer, a Lottery Licensing Officer and an Animal Control Officer who shall be a Peace Officer for the purpose of enforcing the By-laws of the municipality;

**NOW THEREFORE**, the Council of the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet enacts as follows:

1. **THAT** Eric Boivin is hereby appointed as Municipal Law Enforcement Officer for the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet.
2. **THAT** Eric Boivin is hereby appointed as Property Standards Officer for the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet.
3. **THAT** Eric Boivin is hereby appointed as Lottery Licensing Officer for the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet.
4. **THAT** Eric Boivin is hereby appointed as Animal Control Officer for the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet.
5. **THAT** the said Eric Boivin shall hold office effective October 12, 2021, and shall, with respect to the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet and the enforcement of its by-laws, exercise all the authority, powers and rights and shall perform all duties and obligations which by statute of By-laws are, or may be conferred or imposed upon the Junior Municipal Law Enforcement Officer, Property Standards Officer, Lottery Licensing Officer and Animal Control Officer.
6. **THAT** By-law 2019-36 is hereby repealed.
7. **THAT** this By-law shall come into force and take effect on the 12th day of October 2021.

**READ A FIRST, SECOND AND THIRD TIME AND PASSED IN OPEN COUNCIL  
THIS 5TH DAY OF OCTOBER 2021.**

---

Stephane Sarrazin, Mayor

---

Annie Rochefort, Clerk

**CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF  
ALFRED AND PLANTAGENET**

**BY-LAW NUMBER 2021-67**

**A By-law to change the composition of council of the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet.**

**WHEREAS** subsection 217(1) of the *Municipal Act, 2001*, stipulates that a local municipality may change the composition of its council by adopting a by-law to that effect;

**AND WHEREAS** subsection 217(1) of the *Municipal Act, 2001*, further provides that there shall be a minimum of five members on council, one of whom shall be the head of council;

**AND WHEREAS** the Township of Alfred and Plantagenet consulted its population on a proposition to reduce its council from seven to five members and that 72.7% of respondents were in favour of the proposed change to the composition of council;

**AND WHEREAS** the proposition to change the composition of council will not alter in any way the current ward structure but merely reduce from three to two the number of councillors per ward;

**AND WHEREAS** the representation of the Township of Alfred and Plantagenet on the council of the United Counties of Prescott and Russell, the upper-tier municipality, shall not be affected by this by-law, as contemplated per subsection 217(1) of the *Municipal Act, 2001*;

**NOW THEREFORE**, the council of the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet enacts as follows:

1. The composition of the council of the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet is hereby changed from seven to five members, one of whom shall be the head of council;
2. This by-law shall come into force pursuant to the provisions of subsection 217(3) of the *Municipal Act, 2001*.

**READ A FIRST, SECOND AND THIRD TIME AND PASSED IN OPEN COUNCIL THIS  
5<sup>th</sup> DAY OF OCTOBER 2021.**

---

Stéphane Sarrazin, Mayor

---

Annie Rochefort, Clerk



## Mémoire

**Destinataires :** Maire Stéphane Sarrazin, DG Michel Potvin  
Canton Alfred & Plantagenet  
**De :** John Mesman, chef d'équipe, Terres communautaires et sensibilisation  
**Date:** Le 24 septembre 2021  
**OBJET :** **Vente aux enchères en ligne de Créations en bois de la Nation Sud  
- Collecte de fonds d'automne**

---

La Conservation de la Nation Sud (CNS) lancera de nouveau une vente aux enchères en ligne en octobre pour soutenir les initiatives de plantation d'arbres dans son bassin versant de 4 441 km<sup>2</sup> dans l'Est de l'Ontario.

Fort du succès de la vente aux enchères « Art et Arbres » de l'an dernier, qui a permis de recueillir près de 6 500 \$ pour la saison de plantation du printemps 2021 de l'Office, « Créations en bois de la Nation Sud » présentera des dizaines de produits en bois, tels que des meubles, des enseignes des œuvres d'art, et des planches à charcuterie, fabriqués à la main par des artisans talentueux de toute la région.

Depuis 1990, la CNS a planté plus de 3,4 millions d'arbres dans son bassin versant grâce à des partenariats communautaires et municipaux et à des initiatives de collecte de fonds. Plus de 230 000 arbres ont été plantés par la CNS en 2020 ; mais, avec votre soutien, nous espérons dépasser ce chiffre en 2022 pour établir un record historique du plus grand nombre d'arbres plantés en une année par la CNS. Près de 200 000 arbres sont déjà réservés pour des projets au printemps prochain.

Alors que nous continuons à ajuster nos opérations en raison de la pandémie en cours, la vente aux enchères de Créations en bois de la Nation Sud est un autre exemple de la façon dont la CNS s'est adaptée pour travailler, collecter des fonds et s'engager auprès de ses municipalités partenaires et de ses résidents pendant cette période.

Nous vous remercions de votre soutien continu et de votre partenariat avec les programmes de plantation d'arbres de la CNS.

Vous trouverez des renseignements sur l'encan de bois à l'adresse suivante : <https://bit.ly/3CKKor6>.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Shannon Gutoskie, spécialiste des communications de la CNS, à [sgutoskie@nation.on.ca](mailto:sgutoskie@nation.on.ca) ou au 1-877-984-2948 !

John Mesman  
Chef d'équipe, Terres communautaires et sensibilisation  
Conservation de la Nation Sud

**From:** [AMO Communications](#)  
**To:** [Rochefort, Annie](#)  
**Subject:** AMO WatchFile - September 9, 2021  
**Date:** September 9, 2021 10:04:41 AM

AMO Watchfile not displaying correctly? [View the online version](#)  
Add Communicate@amo.on.ca to your safe list



September 9, 2021

### **In This Issue**

- Projection Methodology Guideline feedback.
- Ministry of Transportation updating environmental guide for noise.
- Municipal Cyber Security Forum.
- Accessibility and year-end deadlines.
- M3RC HSP webinar on September 22, 2021.
- Risk Management Symposium October 5 & 6.
- Joint Health and Safety Committee eLearning bundle training.
- Canoe vendor spotlight: Nevco.
- Follow LAS on LinkedIn!
- Book your custom Energy Workshop & Treasure Hunt this fall.
- New High Interest Savings Account (HISA) with National Bank.
- Apply for Community Building Fund - Capital Stream funding.
- Election workers - Elections Canada.
- Careers: Windsor, Waterloo, Ajax and Chatham-Kent.

### **Provincial Matters**

Projection Methodology Guideline feedback period ending soon. The Province is [collecting feedback](#) until September 21, 2021 on a proposed approach to support the review and update of the Projection Methodology Guideline to reflect the current land use planning policy framework in Ontario.

Until September 26, 2021, MTO is seeking feedback on a [proposed update](#) to the Environmental Guide for Noise which outlines noise impact assessments related to provincial transportation projects.

### **Eye on Events**

On October 14, AMO and the Municipal Information Systems Association of Ontario are co-hosting our second virtual Municipal Cyber Security Forum. Learn from leading cyber experts about the shared responsibility of cyber security and how you can build cyber security resiliency across your municipality and organization. \$50 plus HST. [Register today!](#)

The December 31, 2021 deadline is quickly approaching for the *Accessibility for Ontarians with Disability Act*. Is your municipality compliant? On October 7 at 12:30 pm, [join AMO and eSolutionsGroup](#) to learn about year-end requirements and what help is available to meet the deadline.

[Join M3RC](#) for a webinar on September 22, 2021 from 12:30 PM to 1:30 PM to discuss the proposed producer responsibility regulation for Hazardous and Special Products taking effect on October 1.

Learn how you can protect the environment that help manage costs associated with municipal risk. Attend the virtual Risk Management Symposium: (em)Powering Change - Climate resiliency for a better tomorrow. If you can't attend live, you will receive access to the recordings, so you can watch any session at your own convenience. [Register here](#).

4S Consulting Services, AMO's occupational health and safety service partner, is offering [JHSC online training](#) at member [preferred pricing](#). Use the code **AMO2021** at checkout.

## **LAS**

The [Canoe Procurement Group](#) continues to grow! We're pleased to welcome Nevco as a supplier of scoreboards, video displays, stadium sound systems, jumbotrons, and more. Modernize your arenas with easy-to-buy state-of-the-art technology! [Contact Tanner](#) to learn more.

Looking to stay connected with us? LAS posts regularly on LinkedIn, sharing stories of interest and keeping you up-to-date on what we're doing. Follow us [using this link](#) to stay in touch.

It's September which means back-to-school and time to start learning! Check out our new [Energy Training course offerings](#) in partnership with Stephen Dixon. Contact [Christian Tham](#) to book your custom workshop. Limited dates still available!

## **ONE Investment**

ONE brings another [HISA provider](#) onboard: National Bank in the coming weeks. Submit your interest and questions today by emailing [one@oneinvestment.ca](mailto:one@oneinvestment.ca). The account is fully liquid with no transactional or monthly fee that provides higher interest on deposits than a typical savings account.

## **Municipal Wire\***

[Apply for Capital Stream funding](#) through the Ontario Trillium Foundation to repair, renovate or retrofit existing sport and recreation facilities to address community need or public health requirements related to COVID-19. Amount awarded: minimum \$10,000; maximum: \$500,000. Next deadline: September 29, 2021.

[Election Workers - Elections Canada](#). Elections Canada becomes the largest employer in the country on election day. Make a valuable contribution to democracy - apply to work at the federal election, and please share with others!

## Careers

Commissioner, Economic Development & Innovation - City of Windsor. The City is looking for a driven leader with the passion and desire to have a major impact on the future of the City of Windsor. To apply for this position, please submit your application and related materials to [rrankin@boyden.com](mailto:rrankin@boyden.com) and state the title of the position in the subject line of your email.

Director, Reconciliation and Equity, Diversity, and Inclusion (EDI) - Region of Waterloo. The Director will lead and/or facilitate conversations around matters pertaining to reconciliation with Indigenous communities, anti-racism, equity, and inclusion. Interested applicants can send their resume to Melissa Sumnauth or Jason Murray by e-mailing [msumnauth@bipocsearch.com](mailto:msumnauth@bipocsearch.com), or can apply through the BIPOC Executive Search [mobile app](#).

Digital Communications Officer - Town of Ajax. This position is responsible for content management, oversight and day-to-day coordination of the Town's corporate online digital platforms including town website, public engagement platform, mobile reporting application and staff intranet. Applications are accepted at [www.ajax.ca/careers](http://www.ajax.ca/careers).

Chief Administrative Officer - Municipality of Chatham-Kent. As the key advisor to Council, you have the vision to develop and implement operational plans and ensure the coordination of services which align to and support our strategic priorities. To explore this opportunity please apply via email by September 29, 2021 or sooner to [careers@waterhousesearch.ca](mailto:careers@waterhousesearch.ca) quoting project CK-CAO.

---

## About AMO

AMO is a non-profit organization representing almost all of Ontario's 444 municipal governments. AMO supports strong and effective municipal government in Ontario and promotes the value of municipal government as a vital and essential component of Ontario's and Canada's political system. Follow [@AMOPolicy](#) on Twitter!

### AMO Contacts

[AMO Watch File](#) Tel: 416.971.9856

[Conferences/Events](#)

[Policy and Funding Programs](#)

[LAS Local Authority Services](#)

[MEPCO Municipal Employer Pension Centre of Ontario](#)

[ONE Investment](#)

[Media Inquiries](#) Tel: 416.729.5425

[Municipal Wire, Career/Employment and Council Resolution Distributions](#)

---

AMO's Partners



---

\*Disclaimer: The Association of Municipalities of Ontario (AMO) is unable to provide any warranty regarding the accuracy or completeness of third-party submissions. Distribution of these items does not imply an endorsement of the views, information or services mentioned.



Please consider the environment  
before printing this.

Association of Municipalities of Ontario  
200 University Ave. Suite 801, Toronto ON Canada M5H 3C6  
To unsubscribe, please [click here](#)



**Ministry of  
Municipal Affairs  
and Housing**

Office of the Minister  
777 Bay Street, 17<sup>th</sup> Floor  
Toronto ON M7A 2J3  
Tel.: 416 585-7000

**Ministère des  
Affaires municipales  
et du Logement**

Bureau du ministre  
777, rue Bay, 17<sup>e</sup> étage  
Toronto (Ontario) M7A 2J3  
Tél. : 416 585-7000



234-2021-4356

Le 29 septembre 2021

**Objet : Expiration des règlements temporaires (130/20 et 131/20) imposant aux administrations municipales une restriction les empêchant de réglementer quelque chose relativement au bruit occasionné par la construction**

Mesdames et Messieurs les chefs de conseil,

Comme vous le savez certainement, dans le cadre des mesures que notre gouvernement a prises en réaction à la COVID-19, il a imposé, en avril 2020, des restrictions temporaires aux municipalités limitant leur pouvoir de réglementer quelque chose relativement au bruit occasionné par la construction, et ce, en vue d'accélérer la réalisation de projets de construction dans le secteur des soins de santé et d'autres projets. Je vous écris aujourd'hui pour vous informer que **ces modifications sont censées prendre fin le 7 octobre 2021.**

Les mesures temporaires ont contribué à la construction d'installations indispensables de soins de santé tout en aidant à protéger la santé et la sécurité des travailleurs de la construction durant la pandémie.

À compter du 7 octobre, les municipalités auront de nouveau le pouvoir de réglementer quelque chose relativement au bruit occasionné par la construction à toute heure du jour et de la nuit dans leur collectivité. Si une municipalité veut intervenir afin d'accélérer des projets prioritaires, elle pourra, comme c'était le cas auparavant, examiner cette possibilité en se conformant à son règlement municipal sur le bruit. Pour toute question que pourrait avoir votre municipalité au sujet de ces modifications, je vous invite à communiquer avec le [bureau des services aux municipalités](#) de votre région.

Je tiens à vous remercier pour votre soutien et votre collaboration de tous les instants depuis le début de la situation d'urgence et je me réjouis de poursuivre avec vous le travail visant à soutenir les collectivités de l'Ontario.

Veuillez agréer mes sincères salutations.

A handwritten signature in blue ink that reads "Steve Clark".

Steve Clark  
Ministre des Affaires municipales et du Logement

.../2

- c. c. : L'honorable Monte McNaughton, ministre du Travail, de la Formation et du Développement des compétences  
Directrices générales de l'administration et greffières municipales, directeurs généraux de l'administration et greffiers municipaux  
Kate Manson-Smith, sous-ministre des Affaires municipales et du Logement  
Brian Rosborough, directeur général, association des municipalités de l'Ontario (AMO)

**THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF  
ALFRED AND PLANTAGENET**

**BY-LAW NUMBER 2021-68**

**A By-law to confirm the proceedings of the Council of the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet at its meeting held on July 16, 2019.**

**WHEREAS** section 5 of the *Municipal Act, 2001*, S.O. 2001, c.25, as amended, provides that the powers of a municipal corporation are to be exercised by its council.

**AND WHEREAS** section 11 of the said *Municipal Act* provides that the powers of every council are to be exercised by by-law.

**AND WHEREAS** it is deemed expedient that the proceedings of the Council of the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet at this meeting be confirmed and adopted by by-law;

**NOW THEREFORE** the Council of the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet enacts as follows:

1. **THAT** actions of the Council of the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet in respect of each motion and resolution passed and other action taken by the Council of the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet at this meeting is hereby adopted and confirmed as if all such proceedings were expressly embodied in this By-Law.
2. **THAT** the Presiding Officer and the appropriate officials of the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet are hereby authorized and directed to do all things necessary to give effect to the action of the Council of the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet referred to in the preceding section.
3. **THAT** the Presiding Officer, or in his absence, the appointed Acting Presiding Officer and the Clerk, or in the absence of the Clerk, the Deputy Clerk, are authorized and directed to execute all documents necessary on that behalf and to affix thereto the corporate seal of the Corporation of the Township of Alfred and Plantagenet.

**READ A FIRST, SECOND AND THIRD TIME AND PASSED IN OPEN COUNCIL THIS  
5<sup>th</sup> DAY OF OCTOBER 2021.**

---

Stéphane Sarrazin, Mayor

---

Annie Rochefort, Clerk